

# OPEL INSIGNIA

Manuale del sistema Infotainment





---

# Contenuto

Toccare R700 IntelliLink / Navi 900 IntelliLink .....	5
R300 a colori / R400 a colori .....	95



---

# Toccare R700 IntelliLink / Navi 900 IntelliLink

Introduzione .....	6
Funzionamento di base .....	14
Radio .....	33
Lettore CD .....	39
Dispositivi esterni .....	42
Navigazione .....	47
Riconoscimento del parlato .....	68
Telefono .....	74
Domande frequenti .....	86
Indice analitico .....	90

# Introduzione

Informazioni generali .....	6
Funzione di antifurto .....	7
Panoramica dei comandi .....	8
Uso .....	12

## Informazioni generali

Il sistema Infotainment offre una tecnologia d'avanguardia per l'intrattenimento e l'informazione in auto.

Utilizzando le funzioni radio FM, AM o DAB, potete registrare numerose stazioni su varie pagine di preferiti.

Potete anche registrare brani musicali, numeri telefonici, indirizzi di destinazione o impostazioni del tono sulle pagine dei preferiti.

Il lettore CD integrato è in grado di riprodurre CD audio e CD MP3/WMA.

Al sistema Infotainment è possibile connettere i dispositivi di memorizzazione dati esterni, ad es. l'iPod, i dispositivi USB o altri dispositivi ausiliari, come fonti audio supplementari, via cavo o mediante connessione Bluetooth.

Il sistema di navigazione con pianificazione dinamica del percorso conduce l'utente a destinazione in piena sicurezza e, a richiesta, aggira automaticamente ingorghi stradali o altri intralci alla circolazione.

Inoltre il sistema Infotainment è dotato di un portale telefonico che consente un utilizzo comodo e sicuro del vostro cellulare nel veicolo.

Con la funzione di proiezione del telefono, è possibile utilizzare applicazioni specifiche sullo smartphone dal sistema Infotainment.

Opzionalmente, è possibile usare il sistema Infotainment dai comandi sul volante o mediante il sistema di riconoscimento vocale.

Il design accurato dei comandi, lo schermo a sfioro e la visualizzazione razionale delle informazioni consentono di controllare il sistema in maniera semplice e intuitiva.

### Avviso

Il presente manuale descrive tutte le opzioni e le funzioni disponibili per i vari sistemi Infotainment. Certe descrizioni, comprese quelle per le funzioni di menu e del display, potrebbero non essere valide per il vostro modello di veicolo, specifiche nazionali, equipaggiamento o accessori particolari.

## Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

### ⚠ Avvertenza

Guidate sempre con attenzione quando utilizzate il sistema Infotainment.

In caso di dubbi fermatevi prima di mettere in funzione il sistema Infotainment.

### ⚠ Avvertenza

L'uso del sistema di navigazione non solleva il conducente dalla responsabilità di tenere un comportamento corretto e attento nel traffico. Le norme vigenti del Codice della strada devono sempre essere rispettate.

Immettere dati (per es. indirizzi) soltanto a veicolo fermo.

Qualora un'indicazione per il raggiungimento di una destinazione dovesse contraddire le norme per la circolazione stradale, valgono sempre queste ultime.

### ⚠ Avvertenza

In alcune zone, le strade a senso unico o altre limitazioni alla circolazione (ad esempio le aree pedonali) nelle quali è vietato entrare, potrebbero non essere segnalate sulla mappa. In tali zone il sistema Infotainment può emettere un'avvertenza che deve essere seguita. Può trattarsi di strade a senso unico o vie/entrate vietate al traffico.

## Ricezione radio

La ricezione radio può risultare compromessa da disturbi statici, rumore, distorsioni o perdita della ricezione stessa a causa di:

- variazioni di distanza dal trasmettitore
- interferenze dovute alle onde radio riflesse
- oscuramenti

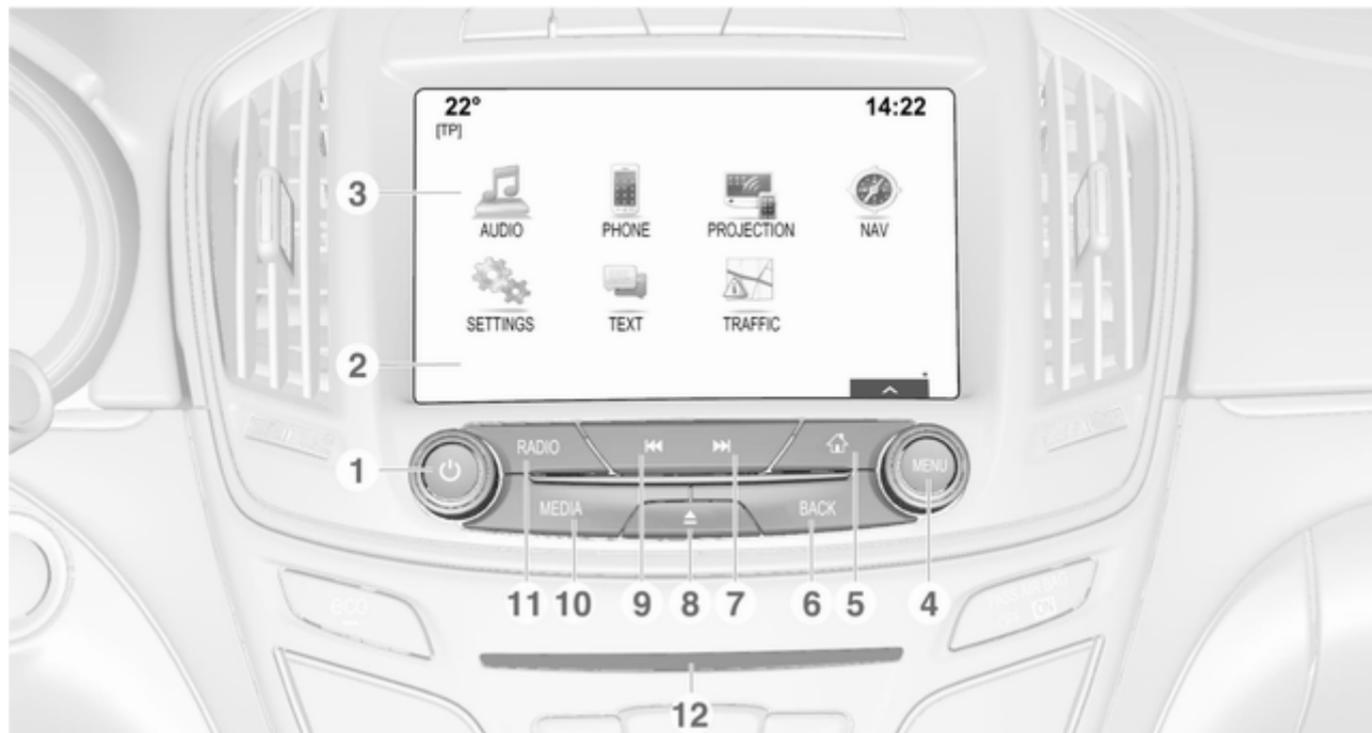
## Funzione di antifurto

Il sistema Infotainment è dotato di un sistema elettronico di sicurezza che funge da antifurto.

Quindi il sistema Infotainment funziona soltanto nel veicolo nel quale è installato ed è privo di valore per i ladri.

## Panoramica dei comandi

### Display centrale con comandi



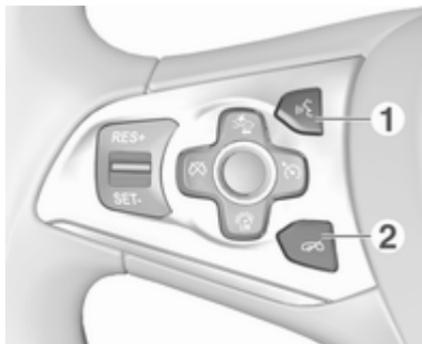
1		.....	12
	Se spento: pressione breve: accensione		
	Se acceso: pressione breve: silenziare il sistema; pressione lunga: spegnere		
	Se ruotata, regola il volume		
2	Display / schermo a sfioro		
3	Schermata iniziale (configurabile) ..... 16		

4	<b>MENU</b>	
	Ruotare: seleziona i tasti dello schermo o le voci del menu; scorre un elenco di voci del menu, modifica un valore delle impostazioni	
	Pressione: per selezionare/attivare un pulsante a schermo contrassegnato o una voce di menù; confermare il valore impostato; cambiare un'opzione delle impostazioni; aprire il sottomenu specifico dell'applicazione (se disponibile)	
5		
	Premere: visualizzare la schermata iniziale	
6	<b>BACK</b>	
	Premere: ritornare alla schermata / menù precedente	

7		
	Radio: pressione breve: saltare alla stazione successiva; pressione lunga: ricerca in alto ..... 33	
	Lettore CD / Dispositivi esterni: pressione breve: saltare alla traccia successiva; pressione lunga: avanzamento rapido . . 40	
8		
	Premere: espellere il disco .... 40	
9		
	Radio: pressione breve: saltare alla stazione precedente; pressione lunga: ricerca in basso ..... 33	
	Lettore CD / Dispositivi esterni: pressione breve: saltare alla traccia precedente; pressione lunga: riavvolgimento rapido ..... 40	

10	<b>MEDIA</b> .....	12
	Premere: attivare il lettore CD o un dispositivo esterno	
11	<b>RADIO</b> .....	33
	Premere: attivare la radio o cambiare lunghezza d'onda	
12	Fessura del CD .....	40

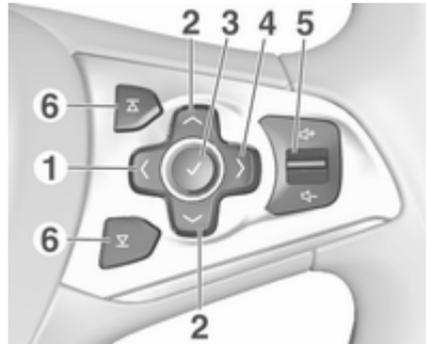
### Comandi al volante



1			
	Pressione breve:		
	consente di accettare una chiamata .....		78
	o attivare il riconoscimento vocale .....		68
	o interrompere un prompt e parlare direttamente .....		68
	Pressione lunga: attivare il passaggio vocale (se supportato dal telefono) .....		68

2			
	Pressione: termina/rifiuta una chiamata .....		78
	o disattivare il riconoscimento vocale .....		68
	o attiva/disattiva la funzione di esclusione dell'audio .....		12

Per una descrizione di tutti gli altri comandi, consultate il manuale d'uso.



1 <

Pressione: per visualizzare il menu per la selezione dell'applicazione; tornare al livello del menu immediatamente superiore sul Driver Information Center (vedi immagini sottostanti)

2 ∨ / ∧

Breve pressione: per selezionare la voce del menu sul Driver Information Center

Lunga pressione: scorrimento veloce attraverso un lungo elenco di contatti sul Driver Information Center

3 ✓

Pressione: per confermare la selezione sul Driver Information Center

4 >

Pressione: visualizzazione del menu principale specifico dell'applicazione sul Driver Information Center

5 🔊 / 🔊 ..... 12

Premere in alto: aumenta il volume

Premere in basso: diminuisce il volume

6 ⏮ / ⏭

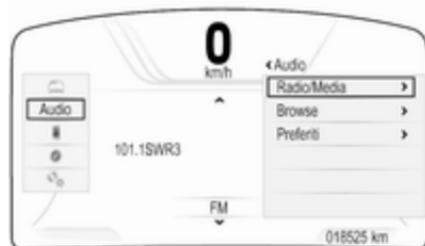
Radio: premere per selezionare il preferito successivo/precedente sul Driver Information Center ..... 19

Media: premere per selezionare il brano successivo/precedente sul Driver Information Center ..... 44

Driver Information Centre (livello medio):



Driver Information Centre (Deluxe):



Il Driver Information Centre deluxe consente di cambiare tra due diverse modalità di visualizzazione (temi), **Itinerario** e **Sport**.

L'immagine soprastante mostra il tema **Itinerario** (per cambiare il tema del display consultate il Manuale d'uso).

### Uso

#### Accensione/spegnimento del sistema Infotainment

Premere brevemente  $\odot$ . All'accensione si attiva l'ultima fonte Infotainment selezionata.

#### Spegnimento automatico

Se il sistema Infotainment è stato acceso premendo  $\odot$  quando l'accensione era disinserita, si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

#### Regolazione del volume

Ruotare  $\odot$ .

L'impostazione corrente viene visualizzata sul display.

All'accensione del sistema Infotainment, viene impostato il volume selezionato per ultimo, purché sia inferiore al volume di accensione massimo  $\varnothing$  28.

#### Volume automatico

Quando è attivato il volume automatico  $\varnothing$  28 il volume si adatta automaticamente per compensare la rumorosità della strada e del vento durante la guida.

#### Silenziamento

Premere brevemente  $\odot$  per silenziare le fonti audio.

Per annullare di nuovo l'esclusione dell'audio: ruotare  $\odot$  o premerla brevemente.

#### Modalità di funzionamento

##### Radio

Premere ripetutamente **RADIO** per attivare la modalità radio o per passare da una banda di frequenza all'altra.

Per una descrizione dettagliata delle funzioni della radio  $\varnothing$  33.

### Lettores CD

Premere ripetutamente **MEDIA** per attivare il lettore CD.

Per una descrizione dettagliata delle funzioni del lettore CD ⇨ 39.

### Dispositivi esterni

Premete ripetutamente **MEDIA** per attivare la modalità di riproduzione per un dispositivo esterno collegato (ad es. dispositivo USB, iPod o smartphone).

Per una descrizione dettagliata sul collegamento e il funzionamento dei dispositivi esterni ⇨ 42.

### Navigazione

Premere  per visualizzare la schermata iniziale.

Selezionare **NAV** per visualizzare la mappa di navigazione che mostra l'area attorno alla posizione corrente.

Per una descrizione dettagliata delle funzioni del navigatore ⇨ 47.

### Telefono

Prima di poter utilizzare il portale del telefono, è necessario impostare una connessione tra il sistema Infotainment e il telefono cellulare.

Per una descrizione dettagliata su come preparare e stabilire una connessione Bluetooth tra il sistema Infotainment e il telefono cellulare ⇨ 74.

Se il telefono cellulare è collegato, premere  e selezionare **TELEFONO** per visualizzare il menu principale del portale del telefono.

Per una descrizione dettagliata del funzionamento del telefono cellulare dal sistema Infotainment ⇨ 78.

### Proiezione telefono

Per mostrare specifiche app del display dello smartphone sul sistema Infotainment, collegare lo smartphone.

Premere  e poi selezionare **PROIEZIONE** per avviare la funzione di proiezione.

In base allo smartphone collegato, compare un diverso menu con diverse app selezionabili.

Per una descrizione dettagliata ⇨ 46.

## Funzionamento di base

Funzionamento di base .....	14
Funzionamento menù .....	16
Tastiere .....	17
Preferiti .....	19
Contatti .....	23
Impostazioni del tono .....	27
Impostazioni di volume .....	28
Impostazioni del sistema .....	28

## Funzionamento di base

Il display centrale ha una superficie sensibile al tocco che consente un'interazione diretta con lo schermo.

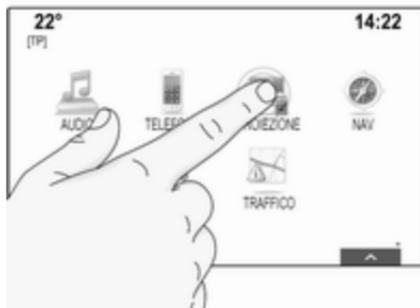
### Tasto sullo schermo

Per ritornare al successivo livello di menù superiore, selezionare .

### Pulsante a schermo di uscita

Per lasciare il menù attualmente attivo, selezionare **Esci**.

### Selezionate o attivate un tasto dello schermo o una voce di menù



Toccare un tasto dello schermo o una voce di menù.

Viene attivata la corrispondente funzione di sistema o viene visualizzato un messaggio oppure un sottomenù con ulteriori opzioni.

### Avviso

Nei capitoli successivi le fasi operative per selezionare e attivare un tasto dello schermo o una voce di menu mediante lo schermo a sfioro saranno descritte come "...seleziona <nome pulsante>/<nome voce>".

### Spostamento degli oggetti



Toccare e tenere premuto sull'elemento che desiderate spostare fino a quando non appaiano i contorni attorno alle icone. Spostate il dito nella posizione desiderata e rilasciate l'elemento.

#### Avviso

Si deve esercitare una pressione costante e il dito deve essere spostato a velocità costante.

Tutti gli altri elementi vengono riordinati.

Premere  sul pannello di comandi per uscire dalla modalità di modifica.

#### Avviso

Nei capitoli successivi, le fasi operative per spostare un elemento dello schermo mediante lo schermo a sfioro verrà descritto come "...trascina...l'icona verso..." o "...trascina la... voce di menù verso".

## Scorrimento elenchi



Se sono disponibili più elementi rispetto a quelli presentabili sullo schermo, la lista deve essere fatta scorrere.

Per scorrere una lista di voci di menù potete, a scelta:

- Posizionare il vostro dito in qualunque punto dello schermo e muoverlo in alto o in basso.

#### Avviso

Si deve esercitare una pressione costante e il dito deve essere spostato a velocità costante.

- Toccare  $\nabla$  o  $\wedge$  nella parte alta e nella parte bassa della barra di scorrimento.
- Spostare il cursore della barra di scorrimento verso l'alto e verso il basso con il dito.
- Negli elenchi in ordine alfabetico, toccare la lettera rispettiva nella tastiera verticale. L'elenco salta alla posizione corrispondente all'interno della lista.

Per ritornare nella parte superiore della lista, toccare il titolo della lista.

#### Avviso

Nei capitoli successivi, le fasi operative per lo scorrimento fino ad una voce di elenco mediante lo schermo a sfioro verrà descritto come "...scorrere <nome voce>".

## Funzionamento menù

### Schermata iniziale (home)



La schermata iniziale viene visualizzata sul display centrale.

Si può accedere a tutte le applicazioni installate dalla schermata iniziale.

Per personalizzare la schermata iniziale, trascinare l'icona che si desidera spostare nella sua nuova posizione. Rilasciate l'icona per lasciarla nella rispettiva posizione. Premere  sul pannello di comandi per uscire dalla modalità di modifica.

### Vassoio delle applicazioni



Il vassoio delle applicazioni si trova nella parte superiore centrale dello schermo ed è accessibile da tutti i menù principali.

Da tre a cinque icone di applicazioni possono essere memorizzate nel vassoio delle applicazioni.

Alcune icone di applicazioni si adattano dinamicamente alla situazione corrente, ad es. indicando che avete perso una chiamata.

Il vassoio delle applicazioni può essere personalizzato spostando gli oggetti all'interno e all'esterno dell'area del vassoio delle applicazioni.

### Barra selettore d'intersezione

La barra selettore d'interazione si trova nella parte inferiore dello schermo ed è accessibile da tutti i menù principali.



Con la barra selettore d'interazione potete modificare le diverse visualizzazioni all'interno di un'applicazione od eseguire azioni specifiche dell'applicazione, ad es. avviare una sessione di riconoscimento del parlato.

Per visualizzare la barra selettore d'interazione quando non è mostrata sul display, selezionare  in fondo allo schermo.

## Messaggi

In caso di un evento di sistema, prima dell'esecuzione di una funzione di sistema, o dovuto ad una causa esterna, ad es. una telefonata in arrivo, verrete avvisati con un messaggio.

Selezionate una delle opzioni disponibili.

Se ignorati, la maggior parte dei messaggi vengono abbandonati automaticamente dopo un certo periodo di tempo. Gli allarmi che non vengono abbandonati automaticamente restano sullo schermo fino a quando siano riconosciuti o la causa scatenante non sia più valida.

## Tastiere

### Tastiera

Tastiera di lettere:



Tastiera di simboli:



In base all'applicazione o alla funzione attualmente attiva, il menù della tastiera viene visualizzato in modo differente.

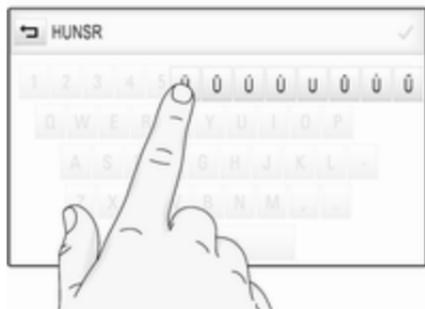
Per passare alla tastiera dei simboli, selezionare **Sym**.

Per passare alla tastiera delle lettere, selezionare **ABC**.

### Inserimento dei caratteri

Per inserire un carattere, toccare il rispettivo pulsante a schermo. Il carattere viene inserito al rilascio.

Toccare e tenere premuto il pulsante a schermo della lettera per visualizzare le lettere associate in un menù lettere a comparsa. Rilasciare e quindi selezionare la lettera desiderata.



Per confermare l'inserimento, selezionate il rispettivo pulsante di conferma sullo schermo.

### Funzione di completamento automatico

Se è stata inserita una volta una sequenza di caratteri, viene memorizzata nel sistema e può essere richiamata mediante la funzione di completamento automatico.

Non appena si inserisce un carattere (lettera o numero), la funzione di completamento automatico diventa attiva. Ogni altro carattere aggiuntivo inserito viene considerato in un processo

di abbinamento, riducendo l'elenco delle corrispondenze di completamento automatico.

Selezionate **✓** accanto ai caratteri inseriti per visualizzare un elenco di tutte le corrispondenze di completamento automatico.

#### Avviso

Sopra il pulsante a schermo **✓**, verrà visualizzato il numero di opzioni disponibili. Cambia in base al numero di corrispondenze trovate.

Selezionate la rispettiva voce di elenco. Il tastierino viene visualizzato nuovamente con la rispettiva voce di elenco visualizzata nel campo d'immissione.

#### Modificare un testo

Per posizionare il cursore, toccare la rispettiva posizione all'interno del testo. Inserire le modifiche.

In base all'applicazione, selezionate **X** per cancellare un carattere inserito. Toccare e tenere premuto **X** per cancellare tutti i caratteri.

Selezionate il rispettivo pulsante di conferma a schermo per confermare l'inserimento.

#### Caratteri minuscoli e maiuscoli

Nella maggior parte dei casi si dovranno inserire solo maiuscole.

Se è disponibile il riconoscimento dei caratteri maiuscoli e minuscoli, sullo schermo è presente anche il pulsante **Shift**.

Per attivare la funzione maiuscole (shift) e mettere in maiuscolo una lettera, selezionate **Shift**.

La funzione si disattiva automaticamente dopo aver inserito una lettera.

#### Tastiera

Se si è inserito solo un numero o un codice PIN verrà visualizzato un tastierino. In base all'applicazione o alla funzione attualmente attiva, il menù del tastierino viene visualizzato in modo differente.



Per una descrizione dettagliata su come inserire caratteri e modificare il testo immesso, vedere in precedenza.

## Preferiti

Una gamma di informazioni differenti possono essere memorizzate come preferiti, ad es.:

- stazioni radio
- brani musicali
- album o artisti
- numeri di telefono
- destinazioni e percorsi
- POI

- contatti
- impostazioni tono
- applicazioni della pagina iniziale



Sono disponibili 60 posizioni di preferiti, visualizzati con cinque preferiti per riga.

Possono essere visualizzati in una visualizzazione su una riga o su tre righe.

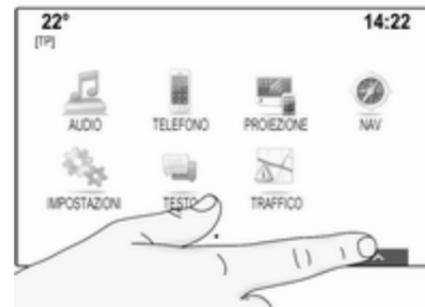
Se la posizione di un preferito è occupata, il pulsante a schermo dei preferiti visualizza il testo dell'etichetta del preferito rispettivo. Se una posizione di preferito è vuota, viene indicato il numero di posizione della posizione dei preferiti (da 1 a 60).

## Visualizzazione dei preferiti

L'elenco dei preferiti è accessibile da tutti i menù.

Per visualizzare una riga di preferiti quando non sono visualizzate barre seletttrici d'interazione nella parte bassa dello schermo:

Selezionate .

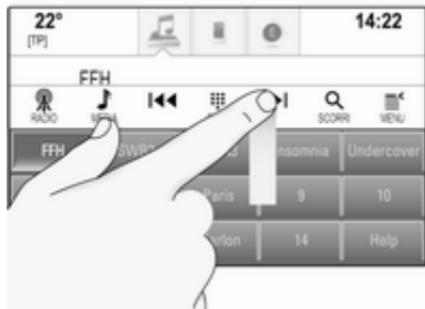


Per visualizzare una riga di preferiti quando la barra seletttrice d'interazione viene visualizzata sullo schermo:

Posizionate il dito sulla barra selettiva d'interazione e spostatela in alto fino a quando una riga di preferiti diventa visibile.

#### Avviso

Si deve esercitare una pressione costante e il dito deve essere spostato a velocità costante.



Per visualizzare tre righe dei preferiti, trascinare l'elenco dei preferiti più in alto.

## Scorrimento delle pagine dei preferiti

La pagina dei preferiti è visibile nella visualizzazione a una riga o a tre righe. Per scorrere tra le pagine dei preferiti, posizionate un dito in qualunque punto della pagina dei preferiti e muovetelo da sinistra a destra.

Verrà visualizzata la pagina successiva o precedente dei preferiti.

#### Avviso

Si deve esercitare una pressione costante e il dito deve essere spostato a velocità costante.

Quando si raggiunge l'inizio o la fine delle pagine dei preferiti, l'intera lista si chiude.

#### Avviso

Nella parte bassa dello schermo, degli indicatori segnalano a quante pagine di preferiti si può avere accesso e quale pagina viene attualmente visualizzata. Il numero di indicatori si adatta alla visualizzazione scelta (più pagine in una visualizzazione a una riga, meno pagine in una visualizzazione a tre righe).

## Memorizzazione dei preferiti

I preferiti possono essere memorizzati dalla pagina iniziale, dall'applicazione audio, dall'applicazione di navigazione o dall'applicazione del telefono.

Aperte la lista dei preferiti e fate scorrere la rispettiva pagina.

Toccate e tenete premuto il rispettivo pulsante della schermata dei preferiti.

Se sullo schermo è presente solo un oggetto memorizzabile, si odrà un segnale acustico e l'elemento verrà memorizzato sul rispettivo pulsante dello schermo.

Se sullo schermo è presente più di un oggetto memorizzabile, la pagina dei preferiti verrà minimizzata e il menù mostrato in precedenza verrà visualizzato nuovamente. Selezionate l'oggetto che desiderate memorizzare come preferito. Si odrà un segnale acustico e l'elemento verrà memorizzato sul rispettivo pulsante a schermo.

Qui di seguito trovate alcuni esempi di memorizzazione dei preferiti.

**Esempio: Stazione radio**

Premete ripetutamente **RADIO** per attivare la funzione radio e la banda di frequenza desiderata.

Cercate la stazione che desiderate memorizzare come preferita ⇨ 33.

Per memorizzare questa stazione come preferita, aprite la lista dei preferiti e fate scorrere la rispettiva pagina.

Toccate e tenete premuto il pulsante a schermo del preferito corrispondente fino ad udire un segnale acustico. La stazione viene memorizzata fra i preferiti.

**Esempio: Album**

Premete ripetutamente **MEDIA** e selezionate la sorgente audio desiderata.

Selezionate **SCORRI** per attivare il menù di esplorazione e quindi selezionate **ALBUM** ⇨ 44.

Per memorizzare un album come preferito, aprite la lista dei preferiti e fate scorrere la rispettiva pagina.

Toccate e tenete premuto il rispettivo pulsante della schermata dei preferiti. La pagina dei preferiti verrà minimizzata e la lista degli album verrà visualizzata nuovamente.

Selezionate l'album che desiderate memorizzare come preferito. L'album selezionato verrà memorizzato come preferito.

**Esempio: Destinazione**

Premete ⇨ per visualizzare la pagina iniziale e quindi selezionate **NAV**.

Selezionare **DESTINAZ.**, selezionare **RECENTI** nella barra selettiva d'interazione e poi toccare la destinazione desiderata dall'elenco ⇨ 55.

Per memorizzare l'indirizzo come preferito, aprite la lista dei preferiti e fate scorrere fino alla rispettiva pagina.

Toccate e tenete premuto il rispettivo pulsante della schermata dei preferiti. L'indirizzo selezionato verrà memorizzato come preferito.

**Esempio: Numero di telefono**

Premete ⇨ per visualizzare la pagina iniziale e quindi selezionate **TELEFONO**.

Selezionate **TASTIERA** e inserite il numero che desiderate chiamare ⇨ 78.

Per memorizzare questo numero come preferito, aprite la lista dei preferiti e fate scorrere la rispettiva pagina.

Toccate e tenete premuto il rispettivo pulsante della schermata dei preferiti. Il numero verrà memorizzato come preferito.

**Recupero dei preferiti**

Visualizzate una pagina dei preferiti (vedi in precedenza) e scorrete fino alla pagina desiderata dei preferiti (se necessario).

**Avviso**

I preferiti non disponibili appaiono in grigio.

Selezionate il rispettivo pulsante a schermo del preferito. In base al tipo di preferito selezionato, viene trasmessa una stazione radio o viene riprodotto un brano, viene avviata una telefonata, viene calcolato un percorso o viene avviata un'applicazione.

### Avviso

Il preferito attivo verrà visualizzato.

### Utilizzando il telecomando a volante di destra

Premete ripetutamente **Δ** o **∇** per selezionare il preferito audio desiderato.

In alternativa, premete **<** per visualizzare il menù del cruscotto per la scelta dell'applicazione. Selezionare **Audio**, poi **Preferiti**. Selezionate il preferito desiderato.

### Digitazione dei preferiti

Selezionate **IMPOSTAZIONI** sulla schermata iniziale, **Radio** e poi **Gestione preferiti**. Una visualizzazione a tre righe dell'elenco dei pre-

feriti appare con le opzioni di digitazione indicate nella barra seletttrice d'interazione.



### Rinominare i preferiti

Fate scorrere la rispettiva pagina dei preferiti.

Selezionate il preferito che desiderate digitare.

Selezionare **RINOMINA**.

Si apre una tastiera con il testo dell'etichetta del preferito corrente visualizzato nel campo d'inserimento nonché nell'area di previsualizzazione dell'etichetta.

Inserite il testo della nuova etichetta e selezionate **Salva**. Verrete riportati alla pagina dei preferiti.

Selezionate **^** nella parte bassa dello schermo per far apparire la barra seletttrice d'interazione e poi selezionate **FATTO** per ritornare al menù delle impostazioni.

### Cancellare i preferiti

Fate scorrere la rispettiva pagina dei preferiti.

Selezionate il preferito che desiderate cancellare.

Selezionare **CANCELLA**. Verranno cancellati il preferito e tutti i dati associati.

Selezionate **FATTO** per ritornare al menù impostazioni.

### Spostamento dei preferiti

Fate scorrere la rispettiva pagina dei preferiti.

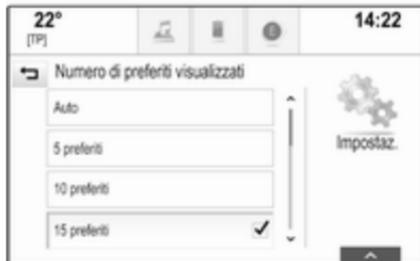
Trascinate il preferito che desiderate spostare nella sua nuova posizione.

Per memorizzare un preferito in una posizione oltre la pagina dei preferiti attualmente visibile, trascinatelo sui simboli < o > nella parte alta della pagina dei preferiti. La lista inizia a scorrere. Per arrestare lo scorrimento, navigare all'indietro nell'area della pagina dei preferiti.

Selezionate **FATTO** per confermare l'azione e ritornare al menù delle impostazioni.

### Determinare il numero di preferiti mostrato

Premete  e quindi selezionate **IMPOSTAZIONI**. Selezionare **Radio**, poi **Numero di preferiti visualizzati**.



Attivate il numero desiderato di preferiti da visualizzare.

#### Avviso

Se il numero dei preferiti memorizzati supera il numero dei preferiti attivati nel menù impostazioni, i preferiti memorizzati in aggiunta non verranno cancellati ma solo nascosti dalla visualizzazione. Possono essere riattivati aumentando il numero di preferiti visualizzabili.

### Contatti

Dal sistema Infotainment si può accedere a due diversi tipi di elenchi contatti:

- elenchi contatti scaricati dai dispositivi Bluetooth o altre fonti esterne
- elenco contatti del veicolo

#### Avviso

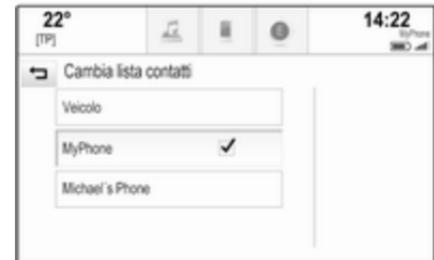
Massimo 1000 caratteri possono essere memorizzati nell'elenco contatti del veicolo. Non c'è limite per scaricare elenchi di contatti.

L'elenco dei contatti visualizzato al primo accesso è diverso a seconda dell'applicazione attiva e dei dispositivi collegati.

### Modifica la fonte

Per visualizzare un elenco di contatti, premere , attivare il telefono e l'applicazione di navigazione e quindi selezionare **CONTATTI** nella barra selettiva d'interazione.

Selezionare **Cambia lista contatti** sul lato destro dello schermo. Il display visualizza un elenco di tutte le sorgenti dei contatti disponibili. L'elenco dei contatti attualmente attivo viene contrassegnato con .



Selezionate l'elenco contatti desiderato. Viene visualizzato l'elenco rispettivo.

### Avviso

Il sistema ricorda un elenco scelto all'interno di un'applicazione. Quando si reinserisce l'elenco contatti da questa applicazione, l'elenco selezionato in precedenza verrà visualizzato nuovamente.

### Utilizzare l'elenco dei contatti

Per visualizzare un elenco di contatti, premere , attivare il telefono e l'applicazione di navigazione e quindi selezionare **CONTATTI** nella barra selettiva d'interazione.

Applicazione di navigazione:



Applicazione telefono:



Per visualizzare i dettagli dei contatti, selezionate una delle voci dall'elenco.

La visualizzazione dei dettagli dei contatti può comprendere:

- nome e cognome
- diversi numeri di telefono
- diversi indirizzi email
- diversi indirizzi (ad es. casa e ufficio)
- nell'elenco contatti del veicolo: inserimento categoria
- nell'elenco contatti del veicolo: campo note
- per le voci POI: informazioni sugli orari di apertura dell'attività, menù (ad es. ristorante), prezzi, ecc.

### Avviso

I dati vengono ordinati in base all'applicazione attiva, ad es. nell'applicazione del telefono, i numeri di telefono vengono visualizzati per primi.

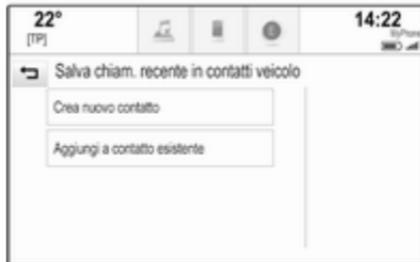
Selezionate la voce desiderata.

### Aggiungere nuovi contatti

Per aggiungere informazioni dai menù delle applicazioni all'elenco contatti del veicolo, aprite la rispettiva applicazione.

Applicazione di navigazione: Selezionare o inserire una destinazione  
 ⇨ 55. Verrà visualizzata la vista dei dettagli della destinazione. Selezionare **Salva**. Viene visualizzato il menù.

Applicazione telefono: Selezionare **RECENTI**. Selezionare + accanto al numero telefonico che desiderate aggiungere all'elenco contatti. Viene visualizzato il menù.



Selezionate una delle opzioni.

### Crea nuovo contatto

Verrà visualizzato un menù di selezione della categoria dati.

Selezionate la rispettiva categoria dati per l'informazione che desiderate memorizzare, ad es. indirizzo di lavoro o cellulare. Verrà visualizzata la vista dei dettagli del contatto.

### Avviso

Le categorie di dati presentate nel nuovo menù corrispondono alle informazioni che desiderate salvare, ad es. se le informazioni da salvare sono un indirizzo, nell'elenco verranno presentati solo tipi di indirizzo.

Completate l'inserimento e selezionate **Salva** per salvare il contatto.

### Aggiungi a contatto esistente

Verrà visualizzato l'elenco dei contatti del veicolo. Selezionate il contatto desiderato.

La vista dei dettagli del contatto verrà visualizzata con le informazioni da aggiungere visualizzate separatamente a destra dello schermo.

Selezionate la rispettiva categoria dati per l'informazione che desiderate memorizzare, ad es. indirizzo di lavoro o cellulare.

Se scegliete una categoria di dati esistente, le informazioni esistenti verranno sovrascritte.

Selezionate **Salva** per salvare le nuove informazioni.

### Digitazione dei contatti

Per modificare un contatto, aprire l'elenco dei contatti del veicolo. Selezionare la voce del contatto desiderato nell'elenco dei contatti del veicolo.

Selezionare **Modifica contatto** sul lato destro dello schermo.



Viene visualizzata la vista per la digitazione.

### Modificare informazioni

Selezionate il campo che desiderate modificare. In base al campo selezionato, verrà visualizzata la tastiera o il tastierino.

Inserire le modifiche ⇨ 17.

Selezionate **Salva** nella vista dei dettagli del contatto per salvare le modifiche.

### Aggiungere nuove informazioni

Selezionate il campo dove desiderate inserire informazioni supplementari.

Se desiderate creare un nuovo campo per una categoria di dati già esistente, ad es. secondo numero di cellulare, selezionate + nel rispettivo campo dati.

#### Avviso

Il pulsante a schermo + viene visualizzato solo se è possibile aggiungere maggiori informazioni per quella categoria di dati.

In base al campo selezionato, verrà visualizzata la tastiera o il tastierino ⇨ 17.

Inserite i nuovi dati e selezionate il pulsante a schermo di fronte al campo d'inserimento.

Selezionate **Salva** nella vista dei dettagli del contatto per salvare le modifiche.

### Eliminazione dei contatti

#### Eliminazione di un unico contatto

Per eliminare un unico contatto, aprire l'elenco dei contatti del veicolo. Selezionare la voce del contatto desiderato nell'elenco dei contatti del veicolo.

Selezionare **Modifica contatto** sul lato destro dello schermo.

Per cancellare il contatto e tutte le informazioni associate, selezionate **Cancella**. Verrà visualizzato un messaggio di conferma.

Conferma il messaggio. La voce verrà cancellata.

#### Eliminare l'intero elenco dei contatti del veicolo

Per eliminare l'intero elenco dei contatti del veicolo, aprire l'elenco dei contatti del veicolo.

Selezionare **Cambia lista contatti** sul lato destro dello schermo. Verrà visualizzato un elenco di tutte le fonti di contatti disponibili. L'elenco dei contatti attualmente attivo viene contrassegnato con ✓.

Selezionate il pulsante a schermo – accanto a **Veicolo**. Verrà visualizzato un messaggio di conferma.

Confermate il messaggio di cancellazione dell'elenco.

### Memorizzazione degli elenchi contatti

Per default, gli elenchi vengono memorizzati in ordine alfabetico per nome. Se non è disponibile il nome verrà utilizzato il cognome. Se non vi è nome o cognome verrà scelto come criterio di suddivisione il primo carattere.

L'ordine di suddivisione può essere modificato, se il nome e il cognome sono memorizzati in due campi diversi.

Per modificare l'ordine di suddivisione, selezionare **Ordina**.

Scegliete l'ordine di suddivisione desiderato. L'elenco viene suddiviso di nuovo di conseguenza.

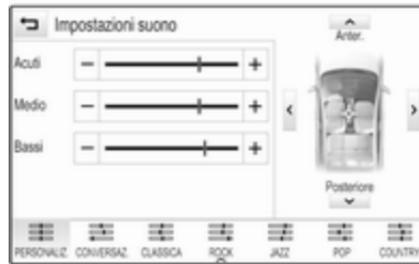
## Impostazioni del tono

Nel menù delle impostazioni del tono è possibile impostare le caratteristiche del segnale acustico. È possibile accedere al menu da ciascun menu audio principale.

### Avviso

Una impostazione personalizzata delle impostazioni del tono può essere memorizzata come preferita. Per una descrizione dettagliata ↪ 19.

Per aprire il menù delle impostazioni del tono, selezionare **MENU** nel rispettivo menù principale audio. Selezionate **Impostazioni suono**.



### Alti

Utilizzare questa impostazione per potenziare o attenuare le alte frequenze delle fonti audio.

Regolare l'impostazione toccando ripetutamente – o +.

In alternativa, spostare il cursore sulla barra delle impostazioni.

### Media frequenza

Utilizzare questa impostazione per potenziare o attenuare le medie frequenze della fonte audio.

Regolare le impostazioni toccando ripetutamente – o +.

In alternativa, spostare il cursore sulla barra delle impostazioni.

### Bassi

Utilizzare questa impostazione per potenziare o attenuare le basse frequenze delle fonti audio.

Regolare le impostazioni toccando ripetutamente – o +.

In alternativa, spostare il cursore sulla barra delle impostazioni.

### Balance e fader (bilanciamento e attenuazione)

Nell'illustrazione a destra del menù, determinate il punto dell'abitacolo che dovrà avere il miglior suono.

Per regolare le impostazioni, toccare  $\wedge$ ,  $\vee$ ,  $\leftarrow$  e  $\rightarrow$ .

Per passare rapidamente da altoparlanti anteriori a posteriori o viceversa, selezionare **Anter.** o **Posteriore** nella parte superiore e nella parte inferiore dello schema del veicolo.

### Surround

(se dotato di sistema Surround)

Utilizzate questa impostazione potenziare o attenuare l'effetto surround.

Regolare le impostazioni toccando ripetutamente  $-$  o  $+$ .

### Modalità equalizzatore

(se non dotato di sistema Surround)

Selezionate uno dei pulsanti a schermo nella barra selettiva d'interazione per ottimizzare il tono per determinati stili di musica.

Selezionare **PERSONALIZ.** se desiderate definire da soli le impostazioni del tono.

### Modalità Surround

(se dotato di sistema Surround)

Selezionate uno dei pulsanti a schermo nella barra selettiva d'interazione dello schermo per ottimizzare il tono per le diverse posizioni di seduta.

Selezionare **NORMALE** se desiderate fornire il miglior suono per tutte le posizioni di seduta.

## Impostazioni di volume

### Volume massimo all'accensione

Premete  e selezionate **IMPOSTAZIONI** sulla pagina iniziale.

Far scorrere l'elenco e selezionare **Radio** e poi **Massimo volume all'avviamento**.

Toccare  $-$  o  $+$  per impostare il volume desiderato.

### Regolazione automatica del volume

Premete  e quindi selezionate **IMPOSTAZIONI**.

Far scorrere l'elenco e selezionare **Radio** e poi **Volume automatico**.

Per regolare il grado dell'adattamento di volume, impostate **Volume automatico** su una delle opzioni disponibili.

**Spento:** nessun aumento del volume aumentando la velocità del veicolo.

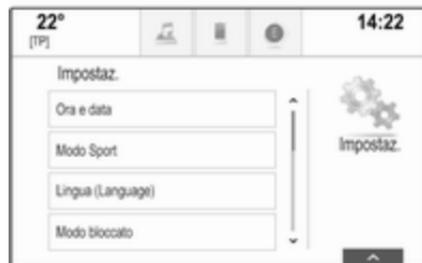
**Alto:** massimo aumento del volume aumentando la velocità del veicolo.

## Volume: dei notiziari sul traffico

Per regolare il volume dei notiziari sul traffico, impostare volume desiderato mentre il sistema trasmette il notiziario sul traffico. La rispettiva impostazione è quindi memorizzata dal sistema.

## Impostazioni del sistema

Mediante l'applicazione **IMPOSTAZIONI** possono essere effettuate varie impostazioni e adattamenti per il sistema Infotainment.



## Ora e data

Premete  e quindi selezionate **IMPOSTAZIONI**.

Selezionare **Ora e data**.

### Impostazione dell'ora

Selezionare **Imposta ora** per entrare nel rispettivo sottomenù.



Selezionare **Impostaz. autom.** nella parte bassa dello schermo. Attivate **Acceso - RDS** o **Spento - manuale**.

Se viene selezionato **Spento - manuale**, regolare le ore e i minuti toccando  o .

Toccare **12-24 h** a destra dello schermo per selezionare una modalità per l'ora.

Se viene selezionata la modalità 12 ore verrà visualizzata una terza colonna per le impostazioni AM e PM. Selezionare l'opzione desiderata.

### Impostare la data

Selezionare **Imposta data** per entrare nel rispettivo sottomenù.

#### Avviso

Se le informazioni sulla data vengono fornite automaticamente, questa voce di menù non sarà disponibile.

Selezionare **Impostaz. autom.** nella parte bassa dello schermo. Attivate **Acceso - RDS** o **Spento - manuale**.

Se viene selezionato **Spento - manuale**, regolare la data toccando  o .

### Display orologio

Selezionare **Mostra orologio** per entrare nel rispettivo sottomenù.

Per spegnere il display dell'orologio digitale nei menù, selezionare **Spento**.

## Lingua

Premete  e quindi selezionate **IMPOSTAZIONI**.

Far scorrere l'elenco e selezionare **Lingua**.

#### Avviso

La lingua attualmente attiva è contrassegnata con .

Fate scorrere l'elenco e selezionate la lingua desiderata.

## Modalità posteggiatore

Se è attivata la modalità posteggiatore, tutti i display del veicolo sono bloccati e nessuna modifica può essere effettuata nel sistema.

#### Avviso

I messaggi correlati al veicolo e la telecamera per la retromarcia restano abilitati.

## Bloccaggio del sistema

Premete  e quindi selezionate **IMPOSTAZIONI**.

Far scorrere l'elenco e selezionare **Modo bloccato**. Viene visualizzato un tastierino.

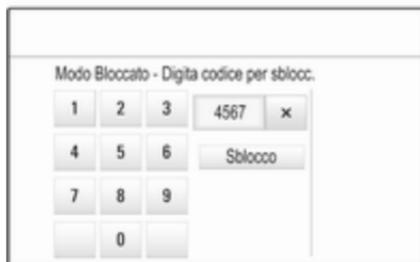


Inserire un codice a quattro cifre e quindi selezionare **Inserire**. Il tastierino viene visualizzato nuovamente.

Per confermare il primo inserimento, inserire nuovamente il codice a quattro cifre e selezionare **Blocco**. Il sistema è bloccato.

### Sbloccaggio del sistema

Attivare il sistema Infotainment. Viene visualizzato un tastierino.



Inserire il rispettivo codice a quattro cifre e quindi selezionare **Sblocco**. Il sistema è sbloccato.

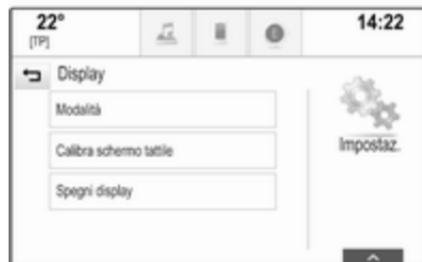
### Codice PIN dimenticato

Per reimpostare il codice PIN alle impostazioni di default, contattate la vostra officina.

### Display

Premete  e quindi selezionate **IMPOSTAZIONI**.

Far scorrere l'elenco e selezionare **Display**.



### Modalità

Selezionare **Modalità** per entrare nel rispettivo sottomenù.

In base alle condizioni di illuminazione esterna, selezionate **Giorno** o **Notte**.

Se selezionate **Auto**, il sistema regola automaticamente il display.

### Tarare lo schermo a sfioro

Selezionare **Calibra schermo tattile** per entrare nel rispettivo sottomenù.



Seguite le istruzioni sullo schermo, toccando i rispettivi punti indicati. Lo schermo a sfioro è tarato.

### Disattivare il display

Selezionare **Spegni display** per disattivare il display.

Per attivare nuovamente il display, toccate lo schermo a sfioro o premete un pulsante sul pannello comandi.

### Ritornare alle impostazioni di fabbrica

Premete  e quindi selezionate **IMPOSTAZIONI**.

Far scorrere l'elenco e selezionare **Ritorna a impostazioni fabbrica**.

### Ripristinare le impostazioni del veicolo

Selezionate **Ripristina impostazioni veicolo** per ripristinare tutte le impostazioni di personalizzazione del veicolo. Verrà visualizzato un messaggio d'avvertimento.

Selezionare **Ripristina**. Le impostazioni sono nuovamente fissate.

### Cancellare tutti i dati privati

Selezionate **Rimuovi tutti i dati privati** per cancellare i seguenti dati:

- dispositivi Bluetooth abbinati
- rubriche memorizzate
- elenco contatti del veicolo
- elenchi delle destinazioni
- preferiti

Verrà visualizzato un messaggio d'avvertimento.

Selezionare **Cancella**. I dati sono stati cancellati.

### Ripristinare le impostazioni della radio

Selezionate **Ripristina impostazioni radio** per reimpostare i seguenti dati:

- impostazioni tono
- impostazioni del volume
- impostazioni del parlato
- vassoio delle applicazioni
- sorgenti dei contatti

Verrà visualizzato un messaggio d'avvertimento.

Selezionare **Ripristina**. Le impostazioni sono nuovamente fissate.

### Informazioni sul software

Premere  e selezionare **IMPOSTAZIONI**.

Far scorrere l'elenco e selezionare **Informazioni software**.



Un elenco di numeri di versione di tutti gli articoli caricati sul sistema verrà visualizzato.

### **Aggiornamento del sistema**

Per aggiornare il software del sistema, contattate la vostra officina.

# Radio

Uso .....	33
Ricerca stazioni .....	33
Radio data system (RDS) .....	35
Digital audio broadcasting .....	36

## Uso

La funzione radio fa parte dell'applicazione **AUDIO**.



## Attivazione della funzione radio

Selezionare **AUDIO** sulla schermata iniziale e poi selezionare **RADIO** nella barra selettiva d'interazione.

In alternativa, premere **RADIO** sul pannello dei comandi.

## Selezione della lunghezza d'onda

Selezionate o premete ripetutamente **RADIO** per passare da una banda di frequenza all'altra.

## Ricerca stazioni

### Ricerca automatica stazione radio

Premere ◀◀ o ▶▶ per ascoltare la stazione precedente o successiva.

### Ricerca manuale di una stazione radio

Tenere premuto ◀◀ o ▶▶. Rilasciate il rispettivo pulsante quando la frequenza desiderata è stata quasi raggiunta.

### Regolazione delle stazioni

Selezionare **SINT.** nella barra selettiva d'interazione. Viene visualizzato un tastierino.



Toccare il campo **Introduzione frequenza** e poi immettere la frequenza desiderata. Confermate l'inserimento.

### Elenchi stazioni

Negli elenchi delle stazioni sono disponibili per la scelta tutte le stazioni radio ricevibili nell'area di ricezione corrente.

Per visualizzare l'elenco stazioni della banda di frequenza attualmente attiva, potete facoltativamente:

- Toccare lo schermo.
- Selezionare **SCORRI** nella barra selettiva d'interazione.
- Ruotare **MENU**.

Viene visualizzato l'elenco delle stazioni.



### Avviso

La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata.

Far scorrere l'elenco e selezionare la voce di elenco desiderata.

### Elenchi per categoria

Numerose stazioni RDS ⇨ 35 e DAB ⇨ 36 trasmettono un codice PTY che specifica il tipo di programma trasmesso (ad es. il notiziario). Alcune stazioni, inoltre, modificano il codice PTY a seconda dei contenuti della trasmissione in corso.

Il sistema Infotainment memorizza queste stazioni, ordinate per tipo di programma nell'elenco per categoria corrispondente.

### Avviso

La voce di elenco **Categorie** è disponibile solo per le bande di frequenza FM e DAB.

Selezionare **MENU** nella barra selettiva d'interazione per visualizzare il rispettivo menu della gamma d'onda e selezionare **Categorie**.

Viene visualizzato un elenco di categorie di tipi di programma attualmente disponibili.

Selezionare la categoria desiderata. Viene visualizzato un elenco di stazioni che trasmettono un programma del tipo selezionato.

Selezionare la stazione desiderata.

### Aggiornamento dell'elenco delle stazioni

Se non è più possibile ricevere le stazioni memorizzate nell'elenco delle stazioni di una specifica gamma d'onda, selezionate **Aggiorna lista stazioni**.

#### Avviso

Se una specifica lista di frequenze radio viene aggiornata, ciò avviene anche per la corrispondente lista di categoria.

**Aggiornamento lista stazioni** è visualizzato sullo schermo fino a quando la ricerca non sia stata completata.

### Radio data system (RDS)

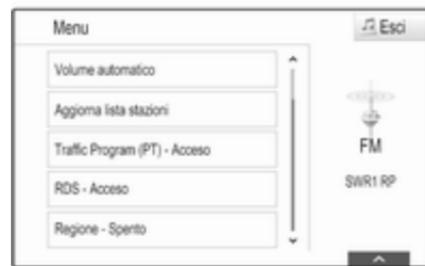
RDS è un servizio delle stazioni FM che migliora notevolmente la ricerca della stazione desiderata e la sua ricezione priva di disturbi.

### Vantaggi del sistema RDS

- Sul display compare il nome del programma della stazione anziché la frequenza.
- Durante la ricerca di una stazione il sistema Infotainment sintonizza solamente stazioni RDS.
- Il sistema Infotainment si sintonizza sempre sulla migliore frequenza di trasmissione ricevibile della stazione impostata per mezzo della funzione AF (frequenza alternativa).
- A seconda della stazione ricevuta il sistema Infotainment visualizza testo radio che può contenere, ad es., informazioni sul programma corrente.

### Impostazioni RDS

Per configurare le opzioni delle impostazioni RDS, attivare la funzione radio e quindi selezionare la banda di frequenza FM. Selezionare **MENU** nella barra selettiva d'interazione per visualizzare il menù FM.



### RDS

Impostate **RDS - Acceso** o **RDS - Spento**.

### Programma traffico (TP)

Le stazioni del servizio informazioni sul traffico sono stazioni RDS che trasmettono notizie sul traffico. Se il servizio informazioni sul traffico è attivato, la funzione correntemente attiva viene interrotta per la durata dell'annuncio sul traffico.

Se il servizio traffico radio è attivato, **[TP]** è visualizzato nella prima riga di tutti i menu principali. Se la stazione

corrente o il media riprodotto non trasmette informazioni sul traffico, [ ] viene visualizzato e viene avviata automaticamente una ricerca della stazione successiva disponibile che trasmette informazioni sul traffico. Non appena viene trovata una stazione che trasmette informazioni sul traffico, [TP] viene evidenziato. Se non viene trovata nessuna stazione radio di servizi sul traffico, [ ] resta sullo schermo.

Se un annuncio sul traffico è trasmesso sulla rispettiva stazione radio di servizi sul traffico, viene visualizzato un messaggio.

Per interrompere l'annuncio e ritornare alla funzione precedentemente attivata, non considerare l'allarme.

Impostate **Traffic Program (PT) - Acceso** o **Traffic Program (PT) - Spento**.

### Regione

A volte le stazioni RDS trasmettono programmi diversi su frequenze diverse a livello regionale.

Se la regionalizzazione è attiva, le frequenze alternative con gli stessi programmi regionali sono selezionate se necessario. Se la regionalizzazione è disattivata, le frequenze alternative delle stazioni vengono selezionate senza tenere conto dei programmi regionali.

Impostate **Regione - Acceso** o **Regione - Spento**.

### Digital audio broadcasting

DAB trasmette le stazioni radio in modalità digitale.

### Vantaggi del DAB

- Le stazioni DAB sono indicate dal nome del programma anziché dalla frequenza di trasmissione.
- Con il segnale DAB è possibile trasmettere diversi programmi radio (servizi) su un'unica frequenza.
- Oltre ai servizi audio digitali di alta qualità, DAB è anche in grado di trasmettere dati associati ai programmi e una quantità

di altri servizi dati, tra cui informazioni sul percorso e sul traffico.

- Finché un dato ricevitore DAB è in grado di captare il segnale emesso da una stazione trasmittente (anche se il segnale è molto debole) la riproduzione audio è assicurata.
- In caso di ricezione scadente, il volume viene ridotto automaticamente per evitare l'emissione di rumori fastidiosi.

Se il segnale DAB è troppo debole per poter essere catturato dal ricevitore, la ricezione si interrompe completamente. Questo può essere evitato attivando **Collegamento DAB a DAB e/o Collegamento DAB a FM** nel menù DAB (vedere di seguito).

- Le interferenze causate da stazioni su frequenze vicine (un fenomeno tipico della ricezione AM e FM) non si verificano con il DAB.

- Se il segnale DAB viene riflesso da ostacoli naturali o edifici, la qualità di ricezione di DAB migliora, mentre in questi casi la ricezione AM o FM risulta notevolmente compromessa.
- Quando è abilitata la ricezione DAB, il sintonizzatore FM del sistema Infotainment rimane attivo in background e cerca continuamente le stazioni FM con migliore ricezione. Se è attivato TP ⇨ 35, vengono prodotti gli annunci sul traffico della stazione FM con migliore ricezione. Disattivate TP se non desiderate che la ricezione DAB venga interrotta dagli annunci sul traffico FM.

## Impostazioni DAB

Per configurare le opzioni delle impostazioni DAB, attivate la funzione radio e quindi selezionate la banda di frequenza DAB. Selezionare **MENU** nella barra selettiva d'intersezione per visualizzare il menù DAB.



## Annunci DAB

Oltre ai programmi musicali, molte stazioni DAB trasmettono anche annunci di varie categorie. Se si attivano alcune o tutte le categorie, il servizio DAB ricevuto al momento è interrotto quando viene effettuato un annuncio di queste categorie.

Selezionate **Annunci DAB** per visualizzare l'elenco delle categorie DAB.

Selezionare le categorie desiderate. Le categorie selezionate sono contrassegnate con **✓**.

## Avviso

Gli annunci DAB possono essere ricevuti solo se la banda di frequenze DAB è attivata.

## Collegamento DAB con DAB

Se questa funzione è attivata, il dispositivo passa allo stesso servizio (programma) o a un altro ensemble DAB (se disponibile) quando il segnale DAB è troppo debole per essere rilevato dal ricevitore.

Impostate **Collegamento DAB a DAB - Acceso** o **Collegamento DAB a DAB - Spento**.

## Collegamento DAB con FM

Se questa funzione è attivata, il dispositivo passa a una stazione FM corrispondente del servizio DAB attivo (se disponibile) quando il segnale DAB è troppo debole per essere catturato dal ricevitore.

Impostate **Collegamento DAB a FM - Acceso** o **Collegamento DAB a FM - Spento**.

**Banda L**

Se **Banda L** è attivato, il sistema Infotainment riceve una gamma di frequenza aggiuntiva. Le frequenze per la banda L comprendono la radio terrestre e satellitare (1452 - 1492 MHz).

Impostate **Banda L - Acceso** o **Banda L - Spento**.

**Intellitext**

La funzione **Intellitext** consente la ricezione di informazioni aggiuntive quali annunci, informazioni finanziarie, sport, notizie, ecc.

Selezionare una delle categorie e scegliere una voce specifica per visualizzare le informazioni dettagliate.

# Lettore CD

Informazioni generali .....	39
Uso .....	40

## Informazioni generali

Il lettore CD del sistema Infotainment è in grado di riprodurre CD audio e CD MP3/WMA.

### Attenzione

Per nessun motivo si devono inserire nel lettore CD dei DVD sagomati o con diametro di 8 cm.

Non attaccare etichette adesive ai CD perché potrebbero farli inceppare all'interno del lettore CD e provocarne il guasto. Sarà necessaria la sostituzione del dispositivo.

## Informazioni importanti sui CD audio e sui CD MP3/WMA

- È possibile utilizzare i seguenti formati di CD:  
CD, CD-R e CD-RW
- È possibile utilizzare i seguenti formati di file:  
ISO9660 Livello 1, Livello 2, (Romeo, Joliet)

I file MP3 e WMA scritti in un formato diverso da quelli elencati sopra potrebbe non essere riprodotti correttamente, e i loro nomi di file e di cartella potrebbero non essere visualizzati correttamente.

- I CD audio con protezione anti-copia non conformi allo standard CD audio potrebbero non essere riprodotti correttamente o non essere riprodotti affatto.
- I CD-R e i CD-RW masterizzati sono più sensibili a un trattamento non corretto rispetto ai CD preregistrati. Pertanto è necessario garantire un trattamento corretto, specialmente nel caso di CD-R o CD-RW masterizzati.
- I CD-R e CD-RW masterizzati potrebbero non essere riprodotti correttamente o non essere riprodotti affatto.
- Su CD misti (che contengono audio e dati, ad es. MP3), vengono rilevati e riprodotti solo i brani audio.

- Evitare di lasciare impronte digitali durante la sostituzione dei CD.
- Riporre i CD nelle loro custodie immediatamente dopo averli estratti dal lettore audio per proteggerli da danneggiamenti e sporcizia.
- La sporcizia e i liquidi sui CD delle mappe possono sporcare la lente del lettore audio all'interno del dispositivo e provocare guasti.
- Proteggere i CD dal calore e dalla radiazione solare diretta.
- Le seguenti restrizioni si applicano ai dati memorizzati su un CD MP3/WMA:

Numero massimo di file/canzoni: 800

Cartelle massime nella gerarchia di profondità: 8

Non è possibile riprodurre file WMA con Digital Rights Management (DRM) provenienti da negozi di musica on line.

È possibile riprodurre senza problemi i file WMA solo se creati

con Windows Media Player versione 9 o successive.

Estensioni applicabili della playlist: .m3u, .pls

Le voci della playlist devono essere state create come percorsi relativi.

### Avviso

Questa sezione si occupa solo della riproduzione dei file MP3, in quanto il funzionamento dei file MP3 e WMA è identica. Se si inserisce un CD contenente file WMA vengono visualizzati i relativi menu MP3.

## Uso

### Avviare la riproduzione del CD

Inserire il CD audio o MP3 con il lato stampato verso l'alto nella fessura del lettore CD finché non viene caricato.

Selezionare ripetutamente **MEDIA** nella barra selettiva d'interazione o premere **MEDIA** sul pannello dei comandi per attivare la funzione CD.



### Rimozione di un CD

Premere ▲. Il CD viene espulso dalla fessura del lettore CD.

Se il CD non viene rimosso dopo l'espulsione, viene caricato dopo alcuni secondi.

### Tasti funzione

#### Pausa della riproduzione del CD

Selezionare **II** per mettere in pausa la riproduzione. Il tasto sullo schermo cambia in ►.

Selezionare ► per riprendere la riproduzione.

### Saltare il brano precedente o successivo

Selezionare ◀◀ o ▶▶ per passare alla traccia precedente o successiva.

In alternativa, ruotare **MENU** per saltare alla traccia precedente o successiva.

### Avanzamento o riavvolgimento rapido

Toccare e tenere premuto su ◀◀ o ▶▶ per riavvolgere o avanzare velocemente.

In alternativa, spostare il cursore sulla barra temporale.

### Elenco tracce

Per visualizzare l'elenco delle tracce potete, a scelta:

- Toccare lo schermo.
- Selezionare **SCORRI** nella barra seletttrice d'interazione.
- Ruotare **MENU**.

Viene visualizzato l'elenco delle tracce.

### Avviso

Verrà evidenziato il brano attualmente in riproduzione.

Far scorrere l'elenco e selezionare la voce di elenco desiderata.

### Avviso

Per una descrizione dettagliata dell'esplorazione di CD MP3 ⇨ 44.

### Ordine di riproduzione

Selezionare **MENU** nella barra seletttrice d'interazione per visualizzare il menu CD.

Se **Casuale** viene impostato su **Acceso**, tutte le tracce del CD attivo vengono riprodotte in ordine casuale.

Impostate **Casuale - Acceso** o **Casuale - Spento**.

## Dispositivi esterni

Informazioni generali .....	42
Riproduzione audio .....	44
Riproduzione film .....	45
Utilizzo delle applicazioni smartphone .....	46

### Informazioni generali

Un ingresso AUX e USB per il collegamento di dispositivi esterni è collocato sotto il bracciolo nella consolle centrale. Trovate una descrizione dettagliata sul sollevamento del bracciolo nel Manuale d'uso.

#### Avviso

La presa deve sempre essere mantenuta pulita e asciutta.

### Ingresso AUX

È possibile connettere, per esempio, un iPod o un altro dispositivo ausiliario all'ingresso AUX.

Il sistema Infotainment può riprodurre file musicali contenuti in questi dispositivi.

Una volta connesso all'ingresso AUX, il segnale audio del dispositivo ausiliario è trasmesso dagli altoparlanti del sistema Infotainment.

È possibile regolare le impostazioni del volume e del tono dal sistema Infotainment. Tutte le altre funzioni di comando devono essere gestite dal dispositivo ausiliario.

### Connessione/disconnessione di un dispositivo

Per collegare il dispositivo ausiliario alla presa dell'ingresso AUX del sistema Infotainment usare il seguente cavo:

a 3 poli per sorgente audio.

Per scollegare il dispositivo AUX, selezionate un'altra funzione e poi rimuovete il dispositivo AUX.

### Porta USB

Alla porta USB è possibile collegare un lettore MP3, una chiavetta USB, un iPod o uno smartphone.

Il sistema Infotainment può riprodurre file musicali e video contenuti in questi dispositivi.

In caso di collegamento alla porta USB, è possibile gestire i dispositivi mediante i comandi e i menù del sistema Infotainment.

#### Avviso

Non tutti i lettori MP3, unità USB, iPod o smartphone sono supportati dal sistema Infotainment. Controllare l'elenco di compatibilità sul nostro sito Web.

### Connessione/disconnessione di un dispositivo

Connettere il dispositivo USB o l'iPod alla porta USB. Per l'iPod usare il cavo di connessione appropriato.

#### Avviso

Se si connette un dispositivo USB o un iPod non leggibile, appare un messaggio di errore corrispondente e il sistema Infotainment passa automaticamente alla funzione precedente.

Per disconnettere il dispositivo USB o l'iPod selezionare un'altra funzione e quindi rimuovere il dispositivo di memoria USB.

#### Attenzione

Evitare di disconnettere il dispositivo durante la riproduzione. Può danneggiare il dispositivo o il sistema Infotainment.

### Bluetooth

Le fonti audio abilitate alla connessione Bluetooth (ad es. i cellulari per l'ascolto di musica, i lettori MP3 con

Bluetooth, ecc.) che supportano i profili A2DP e AVRCP per l'ascolto di musica con Bluetooth, possono essere connesse mediante wireless al sistema Infotainment.

Il sistema Infotainment può riprodurre file musicali contenuti in questi dispositivi.

### Connessione/disconnessione di un dispositivo

Per una descrizione dettagliata della connessione Bluetooth ⇨ 75.

### Gestione dispositivi Bluetooth

Per cambiare il dispositivo Bluetooth collegato, selezionare **MENU** nella barra selettiva d'interazione.

Selezionate **Gestione dispositivi Bluetooth** per visualizzare l'elenco di dispositivi.

Per una descrizione dettagliata ⇨ 75.

### Formati file

Sono supportati solo dispositivi formattati nei sistemi di file FAT32, NTFS e HFS+.

### Avviso

È possibile che alcuni file non siano riprodotti correttamente. Ciò potrebbe essere dovuto a un formato di registrazione diverso o alle condizioni del file.

Non è possibile riprodurre i file provenienti da negozi online soggetti a Digital Rights Management (gestione dei diritti digitali).

Il sistema Infotainment può riprodurre i seguenti file audio e video memorizzati sui dispositivi esterni.

### File audio

I formati file audio riproducibili sono .mp3, .wma, .aac, .m4a e .aif.

Nella riproduzione di un file con informazioni ID3 tag il sistema Infotainment è in grado di visualizzare informazioni quali il titolo della traccia e l'artista.

### File video

I formati file video riproducibili sono .avi, .mpg, .mp4, .xvid e .wmv.

Sono generalmente supportati combinazioni comuni audio e video per i dispositivi mobili.

## Riproduzione audio

### Avviare la riproduzione

Se non collegato, collegate il dispositivo ⇨ 42.

Selezionare ripetutamente **MEDIA** nella barra selettiva d'interazione o premere **MEDIA** sul pannello dei comandi per attivare la sorgente multimediale desiderata.

Esempio: menù principale USB.



## Tasti funzione

### Avviso

Durante una riproduzione AUX, i pulsanti funzionali non sono disponibili.

### Pausa della riproduzione

Selezionare **II** per mettere in pausa la riproduzione.

Selezionare **▶** per riprendere la riproduzione.

### Saltare il brano precedente o successivo

Selezionare **◀◀** o **▶▶** per passare alla traccia precedente o successiva.

In alternativa, ruotare **MENU** per saltare alla traccia precedente o successiva.

### Avanzamento o riavvolgimento rapido

Toccare e tenere premuto su **◀◀** o **▶▶** per riavvolgere o avanzare velocemente.

In alternativa, spostare il cursore sulla barra temporale (disponibile solo per USB).

## Funzione di esplorazione

### Avviso

La funzione di esplorazione non è disponibile per le sorgenti multimediali AUX.

Per visualizzare la schermata di esplorazione potete, a scelta:

- Toccare lo schermo.
- Selezionare **SCORRI** nella barra selettiva d'interazione.
- Ruotare **MENU**.



Selezionare **PLAYLIST, ARTISTI, ALBUM, CANZONI, GENERI** o **ALTRO**. **ALTRO** comprende le categorie aggiuntive: **Visualizza cartelle, Podcast, Audiolibri, Video e Compositori**.

Esplorate le categorie fino a quando trovate il brano desiderato. Selezionare il brano del quale avviare la riproduzione.

## Ordine di riproduzione

Se **Casuale** è attivato, tutti i brani sul dispositivo attivo vengono riprodotti in ordine casuale.

### Avviso

Nella riproduzione USB o iPod la funzione casuale dipende dalla modalità di filtro selezionata per la riproduzione di brani, ad es. album, artista, genere.

Per visualizzare il menù audio rispettivo, selezionate **MENU** nella barra seletttrice d'interazione.

Impostate **Casuale - Acceso** o **Casuale - Spento**.

## Riproduzione film

### Avviare la riproduzione video

Collegare il dispositivo ⇨ 42.

Selezionare ripetutamente **MEDIA** nella barra seletttrice d'interazione o premere **MEDIA** per attivare la sorgente multimediale desiderata.

Selezionare **SCORRI**, poi **ALTRO**. Selezionate **Video** e poi il file video desiderato. La riproduzione video avrà inizio.

### Avviso

I video possono essere riprodotti solo se con freno di stazionamento inserito.



## Tasti funzione

### Pausa della riproduzione

Selezionare **II** per mettere in pausa la riproduzione.

Selezionare **▶** per riprendere la riproduzione.

### Saltare il file precedente o successivo

Selezionare **◀◀** o **▶▶** per passare al file video precedente o successivo.

In alternativa, ruotare **MENU** per saltare al file video precedente o successivo.

### Avanzamento o riavvolgimento rapido

Toccare e tenere premuto su **◀◀** o **▶▶** per riavvolgere o avanzare velocemente.

In alternativa, spostare il cursore sulla barra temporale.

### Menù dei video

Per visualizzare il menù dei video, selezionate **MENU** nella barra seletttrice d'interazione.

## Utilizzo delle applicazioni smartphone

Le applicazioni di proiezione telefono Apple CarPlay e Android Auto<sup>1)</sup> visualizzano le app selezionate dal vostro smartphone sullo schermo Infotainment e consentono il loro funzionamento direttamente con i comandi Infotainment.

Controllare col produttore del dispositivo se questa funzione è compatibile con il vostro smartphone e se questa applicazione è disponibile nel vostro Paese.

### Preparazione dello smartphone

Telefono Android: Scaricare l'app Android Auto nel vostro smartphone da Google Play store.

iPhone: Accertarsi che SIRI sia attivata sul vostro smartphone.

### Attivazione della proiezione del telefono nel menu impostazioni

Premete  per visualizzare la pagina iniziale e quindi selezionate **IMPOSTAZIONI**.

Scorrere l'elenco e selezionare **Apple CarPlay** o **Android Auto** per visualizzare un sottomenu.

Assicurarsi che l'applicazione rispettiva sia attivata.

Per visualizzare un elenco di tutti i dispositivi registrati per questa funzione, selezionare **Gestione dispositivi**.

### Collegamento del telefono cellulare

Collegare lo smartphone alla porta USB  42.

### Avvio della proiezione telefono

Per avviare la funzione di proiezione telefono, premere  e poi selezionare **PROIEZIONE**.

#### Avviso

Se l'applicazione è riconosciuta dal sistema Infotainment, l'icona dell'applicazione può cambiare in **Apple CarPlay** o **Android Auto**.

Per avviare la funzione, è possibile premere alternativamente e mantenere premuto  per qualche secondo.

La schermata di proiezione telefono visualizzata dipende dallo smartphone e dalla versione software.

### Ritorno alla schermata Infotainment

Premere .

<sup>1)</sup> La funzione non era disponibile al momento della stampa.

# Navigazione

Informazioni generali .....	47
Uso .....	48
Inserimento della destinazione ....	55
Guida .....	62

## Informazioni generali

Il sistema di navigazione vi condurrà affidabilmente alla vostra destinazione.

La situazione corrente del traffico viene considerata nel calcolo del percorso. A tale scopo il sistema Infotainment riceve gli annunci sul traffico della zona di ricezione corrente tramite RDS-TMC.

Il sistema di navigazione, tuttavia, non può tenere conto degli incidenti stradali, delle norme di circolazione modificate con breve preavviso e dei pericoli o dei problemi improvvisi (per es. i cantieri stradali).

### Attenzione

L'uso del sistema di navigazione non solleva il conducente dalla responsabilità di tenere un comportamento corretto e attento nel traffico. Le norme per la circolazione stradale vanno sempre e comunque seguite. Qualora un'indicazione per il raggiungimento di una destinazione dovesse contraddire

le norme per la circolazione stradale, valgono sempre queste ultime.

## Funzionamento del navigatore

La posizione e il movimento del veicolo vengono rilevate dal navigatore mediante sensori. La distanza percorsa è determinata dal segnale del tachimetro del veicolo e dal movimento in curva mediante un sensore giroscopico. La posizione viene determinata dai satelliti GPS (Sistema di posizionamento globale).

Confrontando i segnali dei sensori con le mappe digitali, è possibile determinare la posizione con una precisione di ca. 10 m.

Il sistema funzionerà anche con una scarsa ricezione GPS. Tuttavia la precisione nella determinazione della posizione sarà ridotta.

Dopo aver inserito l'indirizzo della destinazione o il punto di interesse (più vicino alla stazione di benzina, hotel, ecc.) viene calcolato il percorso dalla posizione corrente alla destinazione selezionata.

La guida a destinazione avviene mediante emissione vocale e una freccia direzionale, nonché con l'aiuto di una visualizzazione a colori della mappa.

### Avvertenze

#### Sistema di informazioni sul traffico TMC e guida a destinazione dinamica

Il sistema di informazioni sul traffico TMC riceve dalle stazioni radio TMC tutte le informazioni sul traffico correnti. Queste informazioni sono incluse nel calcolo del percorso totale. Durante questo processo, il percorso viene pianificato in modo da aggirare gli intralci alla circolazione secondo criteri preselezionati.

Se con la guida a destinazione dinamica attiva si verifica un intralcio alla circolazione, a seconda delle impostazioni predefinite, viene visualizzato un messaggio con la richiesta di modificare o meno il percorso.

Le informazioni sul traffico TMC vengono visualizzate come simboli sulla cartina o come testo dettagliato nel menù del messaggio TMC.

Per potere utilizzare le informazioni sul traffico TMC, il sistema deve ricevere le stazioni TMC nella regione di interesse.

Le stazioni sul traffico TMC possono essere selezionate nel menù di navigazione ⇨ 48.

#### Dati mappa

Tutti i dati delle mappe necessari vengono memorizzati nel sistema Infotainment. Per aggiornare il software delle mappe dalla porta USB, contattare l'officina.

#### Uso

Per visualizzare la mappa di navigazione, premete  e poi selezionate l'icona **NAV**.

### Guida a destinazione inattiva



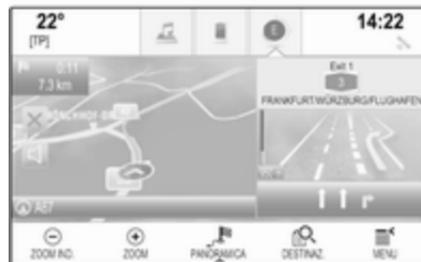
La posizione corrente è indicata da un cerchio con una freccia rivolta in direzione del percorso.

Dopo un timeout di circa 15 secondi, il vassoio delle applicazioni e la barra selettiva scompaiono per mostrare una visualizzazione della mappa a pieno schermo.



Per visualizzare nuovamente il vassoio delle applicazioni e la barra selettiva d'interazione, toccare lo schermo.

### Guida a destinazione attiva



- Viene visualizzata la mappa.
- Il percorso attivo è indicato da una linea colorata.
- Il veicolo in movimento è contrassegnato da un cerchio.
- La prossima manovra di svolta è indicata da un simbolo a freccia a destra dello schermo.
- La guida in corsia viene fornita a destra dello schermo.

- Il tempo di arrivo viene visualizzato sopra il simbolo a freccia.
- La distanza fino alla successiva manovra di svolta viene indicata sotto il simbolo freccia.

Driver Information Centre, tema Sport:



- Viene visualizzato il nome della via nella quale vi trovate al momento.
- La successiva manovra di svolta viene indicata da un simbolo freccia.
- Viene visualizzata la distanza fino alla successiva manovra di svolta.

## Manipolazione mappe

### Scorrimento

Per scorrere la mappa, posizionate il dito su qualunque punto dello schermo e muovetelo in alto, in basso, a sinistra o destra in base alla direzione nella quale volete eseguire lo scorrimento.

La mappa si sposta di conseguenza visualizzando una nuova sezione.

Per ritornare alla posizione corrente, selezionate **RESET** nella barra selettiva d'interazione.

### Centrata

Toccare la posizione desiderata sullo schermo. La mappa si centra attorno a questa posizione.

○ rosso viene visualizzato nella rispettiva posizione e il corrispondente indirizzo viene visualizzato su un'etichetta.



Per ritornare alla posizione corrente, selezionate **RESET** nella barra selettiva d'interazione.

### Zoom

Per zoomare in una posizione di mappa selezionata, selezionate **ZOOM**.

Per visualizzare un'area più grande attorno alla posizione selezionata, selezionate **ZOOM IND.**

### Pulsante panoramica

Durante la guida a destinazione attiva, viene visualizzato un pulsante a schermo **PANORAMICA** nella barra selettiva d'interazione.

Per visualizzare una panoramica del percorso attualmente attivo sulla mappa, selezionate **PANORAMICA**.

Il tasto sullo schermo cambia in **RESET**.

Per ritornare alla visualizzazione normale, selezionate **RESET**.

## Riquadro della mappa

### Modalità di visualizzazione

Selezionare **MENU** nella barra selettiva d'interazione e quindi selezionare **Visione cartina** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Selezionate la visualizzazione della mappa desiderata (**Visione 3D**, **Visione con direzione in alto**, **Nord in alto**).

### Avviso

In alternativa, è possibile selezionare ripetutamente ○ nel vassoio delle applicazioni per alternare rapidamente tra le diverse viste delle mappe (**Visione 3D**, **Visione con direzione in alto**, **Nord in alto**).

### Informazioni audio

Se **Informazione audio - Acceso** è impostato, lo schermo delle mappe visualizza l'informazione sulla stazione, l'album o il brano correntemente riprodotto.

Selezionare **MENU** nella barra selettiva d'interazione e quindi selezionare **Visione cartina** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Impostate **Informazione audio - Acceso** o **Informazione audio - Spento**.

### Modalità display

Selezionare **MENU** nella barra selettiva d'interazione e quindi selezionare **Visione cartina** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Selezionare **Modo diurno / notturno**.

In base alle condizioni di illuminazione esterna, attivate **Giorno** o **Notte**.

Se desiderate che lo schermo si regoli automaticamente, attivate **Auto**.

### Visualizzazione degli edifici

Selezionare **MENU** nella barra selettiva d'interazione e quindi selezionare **Visione cartina** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Gli edifici possono essere visualizzati nella vista standard o 3D.

Impostate **Edifici 3D - Acceso** o **Edifici 3D - Spento**.

### Funzione di zoom automatico

Selezionare **MENU** nella barra selettiva d'interazione e quindi selezionare **Visione cartina** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Il sistema può ingrandire la mappa in caso di manovre speciali.

Impostate **Autozoom - Acceso** o **Autozoom - Spento**.

### Icone POI

Selezionare **MENU** nella barra selettiva d'interazione e quindi selezionare **Mostra icone "PDI"** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Se **Icone PDI** è attivato, vengono visualizzati sulla mappa i punti d'interesse nei pressi della posizione corrente o lungo il percorso.

Impostate **Icone PDI - Acceso** o **Icone PDI - Spento**.

Se **Icone PDI** è impostato su **Acceso**, attivare le categorie di POI che desiderate vengano visualizzate.

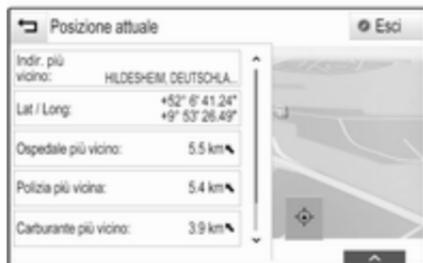
Selezionate **Rimuovi tutto** per deselezionare tutte le categorie.

### Informazioni sulla posizione corrente

Selezionare **MENU** nella barra selettiva d'interazione per visualizzare il menù di navigazione.



Selezionate **Posizione attuale** per visualizzare il sottomenù rispettivo indicante i dettagli dell'indirizzo più vicino, le coordinate e i punti d'interesse (↪ 55) nelle vicinanze della posizione corrente.



### Indirizzo più vicino

Da questo sottomenù potete salvare l'indirizzo più vicino nel sistema.

Selezionare **Indir. più vicino**: per visualizzare la visualizzazione dei dettagli della destinazione.

Per una descrizione dettagliata su come salvare un indirizzo

- come contatto o aggiungerlo ad un contatto ↪ 23
- come preferito ↪ 19

### Punti di interesse

Da questo sottomenù, potete avviare la guida a destinazione ad uno dei punti d'interesse più vicini.

Selezionare la destinazione speciale desiderata. Verrà visualizzata la vista dei dettagli della destinazione.

Selezionare **Vai**.

Per una descrizione dettagliata su come immettere una destinazione ↪ 55.

### Gestione dei dati di navigazione

Selezionare **MENU** nella barra selettiva d'interazione e poi selezionate **Dati personali**.

Verrà visualizzato un elenco di diverse posizioni di salvataggio dei dati dell'applicazione di navigazione.

### Elenco contatti

Selezionate **Contatti** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Per cancellare tutte le voci nell'elenco contatti, selezionate **Cancella tutti i dati introdotti**. Confermate il messaggio di cancellazione dell'intero elenco dei contatti.

Per visualizzare la modalità di modifica dei contatti, selezionare **Modifica lista contatti**.

Per una descrizione dettagliata sulla digitazione dell'elenco contatti ↪ 23.

### Elenco destinazioni recenti

Selezionate **Destinazioni recenti** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Per cancellare tutte le voci nell'elenco delle destinazioni recenti, selezionate **Cancella tutte le destinaz..** Confermate il messaggio di cancellazione dell'intero elenco delle destinazioni recenti.

Per eliminare singole destinazioni, selezionare **Cancella destinazioni individuali**. L'elenco delle destinazioni recenti sarà visualizzato. Selezionare

– accanto alla rispettiva destinazione. Confermate il messaggio visualizzato di cancellazione della destinazione.

### POI scaricati

Selezionate **I miei PDI** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

I POI che erano stati scaricati in precedenza sul sistema possono essere cancellati. Gli altri POI restano nel sistema.

Per cancellare tutte le voci nell'elenco contatti, selezionate **Cancella tutti i miei PDI**. Confermate il messaggio di cancellazione dell'intero elenco dei POI.

Per eliminare solo singole categorie, selezionare **Cancella singole categorie** per visualizzare un elenco di categorie di POI. Selezionare – accanto alla rispettiva categoria. Confermate il messaggio visualizzato di cancellazione della categoria.

### Caricare i dati della destinazione su un dispositivo USB

Per un utilizzo successivo, ad es. su altri veicoli, potete salvare l'elenco contatti del veicolo e i POI preceden-

temente scaricati (vedi "Creazione e download di POI definiti dall'utente" in seguito) su un dispositivo USB:

Selezionare **Carica località salvate**.

L'elenco dei contatti e i dati dei POI vengono salvati sul dispositivo USB collegato nelle cartelle "F:\myContacts" rispettivamente "F:\myPOIs", dove "F:\\" è la cartella radice del dispositivo USB.

#### Avviso

Questa funzione può essere eseguita solo se è collegato un dispositivo USB con spazio di memorizzazione sufficiente.

### Funzione di completamento automatico

Per eliminare l'elenco delle voci di destinazioni utilizzati dalla funzione di completamento automatico, selezionare **Cancella autocompletamento**.

### Scaricare dati dei contatti

Potete scambiare i dati dell'elenco contatti del vostro veicolo con i sistemi Infotainment di altri veicoli:

Per caricare i dati su un dispositivo USB, vedete "Caricare i dati di navigazione su un dispositivo USB" in precedenza.

Collegate il dispositivo USB sul sistema Infotainment di un altro veicolo ⇨ 42.

Verrà visualizzato un messaggio che vi avvisa di confermare il download.

Dopo la conferma, i dati dei contatti verranno scaricati sul sistema Infotainment.

I contatti scaricati saranno poi selezionabili mediante il menù **CONTATTI** ⇨ 23.

### Creazione e download di POI definiti dall'utente (I miei PDI)

Oltre ai POI predefiniti già memorizzati nel sistema Infotainment, potete creare POI definiti dall'utente che soddisfino le vostre esigenze personali. Dopo la creazione di tali punti d'interesse definiti dall'utente, questi possono essere scaricati sul sistema Infotainment.

Per ogni punto d'interesse dovete definire le coordinate GPS (valori di longitudine e di latitudine) della posizione rispettiva e un nome descrittivo.

Dopo aver scaricato i dati dei POI sul sistema Infotainment, troverete i POI rispettivi come destinazioni selezionabili nel menù **I miei PDI**, vedi "Selezionare un punto d'interesse" nel capitolo "Inserimento destinazione" ⇨ 55.

### Creare un file di testo con dati POI

Creare un file di testo (ad es. utilizzando un editor di testo semplice) con un nome arbitrario e un'estensione del file **.poi**, ad es. "TomsPOIs.poi".

#### Avviso

La codifica dei caratteri **UTF-8** (Unicode) deve essere selezionata quando si archivia il file di testo. Altrimenti i dati dei PDI potrebbero non essere importati correttamente nel sistema.



Inserite i dati del POI nel file di testo nel seguente formato:

**Coordinata di longitudine, coordinata di latitudine, "Nome del POI", "Informazioni aggiuntive", "Numero di telefono"**

Esempio:

**7.0350000, 50.6318040, "Michaels Home", "Bonn, Hellweg 6", "02379234567"**, vedi immagine soprastante.

Le coordinate GPS devono essere espresse in gradi decimali e possono essere ricavate, ad es., da una cartina geografica.

Le stringhe con informazioni aggiuntive e numero di telefono sono facoltative. Se, ad es. non sono necessarie informazioni aggiuntive, "" deve essere inserito nella posizione rispettiva.

Esempio:

**7.0350000, 50.6318040, "Michaels Home", "", "02379234567"**.

Le stringhe del nome del POI e delle informazioni aggiuntive non devono superare i 60 caratteri ciascuna. La stringa del numero di telefono non deve superare i 30 caratteri.

I dati POI di ciascun indirizzo di destinazione devono essere inseriti in una singola riga separata, vedere l'immagine sopra.

### Memorizzazione dei dati del POI su un'unità USB

Nella root directory di una penna USB: create una cartella denominata **"myPOIs"**, ad es. "F:\myPOIs", dove "F:\:" è la root directory della penna USB.

Nella cartella "myPOIs" memorizzate il file di testo con i vostri POI, ad es. "F:\myPOIs\TomsPOIs.poi".

### Organizzazione dei dati PDI in diverse sottocartelle

Facoltativamente potete organizzare i file di testo in diverse sottocartelle denominate in maniera casuale (dimensioni massime della struttura delle sottocartelle: 2).

Esempi: F:\myPOIs\AnnsPOIs o F:\myPOIs\MyJourney\London: F:\, dove è la directory primaria della penna USB.

#### Avviso

In una cartella si possono archiviare solo sottocartelle o solo file dei PDI. Un miscuglio di entrambi non verrà importato direttamente nel sistema.

Una volta scaricati i dati sui singoli PDI organizzati in tal modo nel sistema Infotainment (vedere la descrizione dell'importazione più oltre), il menù **I miei PDI** visualizzerà un elenco di sottomenù selezionabili.

Una volta selezionato un sottomenù, verrà visualizzato il relativo elenco di categorie di PDI o importate o altri sottomenù.

### Scaricare i dati POI nel sistema Infotainment

Collegate il dispositivo USB con i dati dei vostri punti d'interesse definiti dall'utente alla porta USB ⇨ 42 del sistema Infotainment.

Verrà visualizzato un messaggio che vi avvisa di confermare il download.

Dopo la conferma, i dati dei POI verranno scaricati sul sistema Infotainment.

I POI scaricati sono quindi selezionabili come destinazioni mediante il menù **I miei PDI**, vedi "Selezionare un punto d'interesse" nel capitolo "Inserimento della destinazione" ⇨ 55.

### Inserimento della destinazione

L'applicazione di navigazione fornisce diverse opzioni per impostare una destinazione per la guida.

Premete  e poi selezionate **NAV** per visualizzare la mappa di navigazione.

Selezionare **DESTINAZ.** nella barra selettoria d'interazione e quindi selezionare una tra le diverse opzioni di immissione dell'indirizzo.



### Inserimento unico della destinazione

Toccare il campo di immissione nella riga superiore del menu. Viene visualizzata una tastiera.

Per una descrizione dettagliata delle tastiere ⇨ 17.

Inserire un indirizzo o un termine di ricerca e confermare l'immissione.

Vengono creati due elenchi con le possibili destinazioni. Per cambiare tra le schede degli elenchi, toccare **Indirizzo** o **PDI** nella riga superiore dello schermo.

Elenco indirizzi:



Elenco POI:



Per una descrizione dettagliata sui PDI, vedere "Immissione PDI" sotto. Selezionate una delle destinazioni. Verrà visualizzata la vista dei dettagli della destinazione.



Per avviare la guida a destinazione, selezionate **Vai**.

### Schermata d'inserimento dell'indirizzo

Selezionare **INDIRIZZO**. Viene visualizzata la schermata **Immissione indirizzo**.



Toccare uno dei campi di immissione accanto agli spazi per l'inserimento degli indirizzi. Viene visualizzata una tastiera.

Per una descrizione dettagliata delle tastiere ⇨ 17.

Immettere le informazioni richieste per la destinazione.

**Avviso**

La schermata non deve essere compilata completamente.

Per confermare l'inserimento, selezionate **✓** nell'angolo in alto a destra dello schermo.

Se è possibile più di una destinazione in base alle informazioni inserite, verrà visualizzato un elenco di tutte le destinazioni corrispondenti trovate. Selezionare l'indirizzo desiderato.

Verrà visualizzata la vista dei dettagli della destinazione.

Per avviare la guida a destinazione, selezionate **Vai**.

**Schermata d'inserimento dell'incrocio**

Selezionare **INCROCIO**. Viene visualizzata la schermata **Immissione incrocio**.

Toccare uno dei campi di immissione accanto agli spazi per l'inserimento degli indirizzi. Viene visualizzata una tastiera.

Per una descrizione dettagliata delle tastiere ⇨ 17.

Immettere le informazioni richieste per la destinazione.

Per confermare l'inserimento, selezionate **✓** nell'angolo in alto a destra dello schermo.

Se è possibile più di una destinazione in base alle informazioni inserite, verrà visualizzato un elenco di tutte le destinazioni corrispondenti trovate. Selezionare l'indirizzo desiderato.

Verrà visualizzata la vista dei dettagli della destinazione.

Per avviare la guida a destinazione, selezionate **Vai**.

**Immissione PDI**

Un punto d'interesse (POI = Point of Interest) è una posizione specifica che potrebbe interessare, come ad es. un distributore di carburante, un'area di parcheggio o un ristorante.

I dati memorizzati nel sistema di navigazione contengono numerosi POI predefiniti che sono indicati sulla mappa (se attivati, ⇨ 48).

Potete anche memorizzare singoli PDI nel sistema, vedi "Creazione e download di PDI definiti dall'utente" nel capitolo "Utilizzo" ⇨ 48. Questi PDI sono selezionabili come destinazioni mediante la categoria principale **PDI I miei PDI**.

Per selezionare un POI come destinazione per la guida, selezionate **DESTINAZ.** nella barra selettiva d'interazione e poi selezionate **PDI**. Compare un elenco per la selezione dell'area di ricerca.

## Impostare una posizione di ricerca

Selezionate una delle opzioni.



### Avviso

Le opzioni **PDI lungo il percorso** e **PDI vicino alla destinazione** sono disponibili solo quando è attiva la guida a destinazione.

Se **PDI in altra localizzazione** è selezionato, compare una tastiera.

Per una descrizione dettagliata delle tastiere ⇨ 17.

Inserite il luogo desiderato e confermate l'immissione.

Un elenco di categorie dei POI viene visualizzato.

## Cercare POI mediante categorie

Selezionate una delle categorie principali nell'elenco. Verrà visualizzato un elenco di sottocategorie.

Per visualizzare tutti i POI disponibili nella rispettiva categoria principale, selezionate **Elenca tutti**. Fate scorrere l'elenco e selezionate il POI desiderato.

Per visualizzare tutti i POI in una sottocategoria, selezionate la rispettiva sottocategoria. Fate scorrere l'elenco e selezionate il POI desiderato.

Verrà visualizzata la vista dei dettagli della destinazione.

Per altre indicazioni sul POI selezionato, toccare **Info** nell'angolo in alto a destra dello schermo.

Per avviare la guida a destinazione, selezionate **Vai**.

## Ricerca dei PDI mediante l'immissione del nome

Per cercare un particolare POI, una categoria o un luogo specifico, selezionate **Sillabare nome** nell'elenco categorie principali dei POI o in uno degli elenchi delle sottocategorie. Viene visualizzata una tastiera.

Per una descrizione dettagliata delle tastiere ⇨ 17.

Inserite il nome o la categoria desiderata.

Selezionare **✓** per confermare il proprio inserimento. Verrà visualizzata la vista dei dettagli della destinazione.

Per altre indicazioni sul POI selezionato, toccare **Info** nell'angolo in alto a destra dello schermo.

Per avviare la guida a destinazione, selezionate **Vai**.

## Elenco destinazioni recenti

Selezionare **RECENTE**.

Verrà visualizzato un elenco di tutte le destinazioni inserite di recente.



Selezionate una delle voci. Verrà visualizzata la vista dei dettagli della destinazione.

Per avviare la guida a destinazione, selezionate **Vai**.

### Elenco contatti

Selezionare **CONTATTI**. Verrà visualizzato l'elenco dei contatti.



### Icona di funzione rapida

Se per un contatto è presente solo un indirizzo memorizzato, verrà visualizzata un'icona di funzione rapida accanto alla rispettiva voce nell'elenco contatti.

Selezionare **PDI** per visualizzare direttamente la visualizzazione dei dettagli della destinazione.

Per avviare la guida a destinazione, selezionate **Vai**.

### Visualizzazione dei dettagli dei contatti

Se per un contatto è memorizzato più di un indirizzo, selezionate la voce desiderata. Verrà visualizzata la vista dei dettagli del contatto.

Selezionate uno degli indirizzi memorizzati per il contatto. Verrà visualizzata la vista dei dettagli della destinazione.

Per avviare la guida a destinazione, selezionate **Vai**.

### Selezione di un indirizzo dalla mappa

Date un colpetto con il dito su una posizione desiderata sulla mappa. La mappa si centra attorno a questa posizione.

○ rosso viene visualizzato nella rispettiva posizione e il corrispondente indirizzo viene visualizzato su un'etichetta.



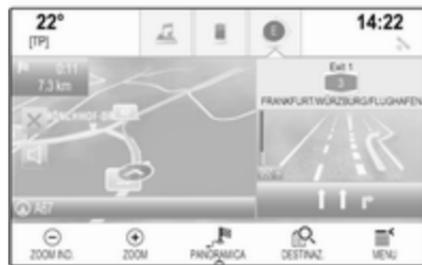
Dare un colpetto sull'etichetta. Verrà visualizzata la vista dei dettagli della destinazione.

Per avviare la guida a destinazione, selezionate **Vai**.

### Viaggi a tappe

Una tappa è una destinazione intermedia che viene considerata nel calcolo di un percorso verso una destinazione finale. Per creare un viaggio a tappe, potete aggiungere una o diverse tappe.

Inserite o selezionate la destinazione finale del vostro viaggio a tappe e avviate la guida a navigazione.



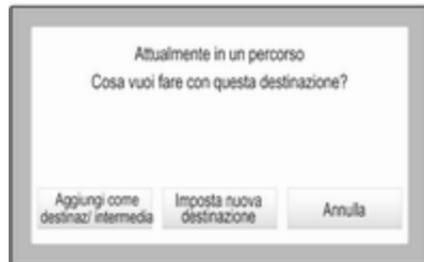
Durante la guida a navigazione attiva, selezionate **DESTINAZ.** nella barra selettiva d'interazione della visualizzazione mappa.

In alternativa, toccare il simbolo a freccia che indica la vostra prossima manovra di svolta sulla destra dello schermo per visualizzare il menù di guida a destinazione. Selezionate **DESTINAZ.** nella barra selettiva d'interazione del menù della guida a destinazione.

Inserite o selezionate un nuovo indirizzo.



Selezionare **Vai**. Verrete avvisati da un messaggio.



Selezionare **Aggiungi come destinazione/intermedia**. Il percorso viene ricalcolato e la nuova destinazione viene aggiunta come tappa al percorso corrente.

Se lo desiderate, inserite altre tappe come descritto in precedenza.



Per salvare l'intero percorso con tappe, selezionare **Salva**.

Il percorso a tappe viene salvato nella lista contatti nella cartella **Viaggi salvati** e denominato in base alla sua destinazione finale.

Il viaggio a tappe memorizzato può essere richiamato mediante la lista contatti.

Per una descrizione dettagliata su come digitare un viaggio a tappe ⇨ 62.

## Nuova destinazione

Per impostare una nuova destinazione, è possibile annullare la guida a destinazione alla destinazione corrente e quindi inserire una nuova destinazione. In alternativa è possibile inserire direttamente una nuova destinazione.

Durante la guida a navigazione attiva, selezionate **DESTINAZ.** nella barra selettiva d'interazione della visualizzazione mappa.

In alternativa, toccare il simbolo a freccia che indica la vostra prossima manovra di svolta sulla destra dello schermo per visualizzare il menù di guida a destinazione. Selezionate **DESTINAZ.** nella barra selettiva d'interazione del menù della guida a destinazione.

Inserite o selezionate un nuovo indirizzo.

Selezionare **Vai**. Verrete avvisati da un messaggio.

Selezionare **Imposta nuova destinazione**. Il percorso viene ricalcolato e la nuova destinazione è impostata.

## Chiamare una destinazione

Dopo aver inserito una destinazione e prima di avviare una guida a destinazione, verranno visualizzati i dettagli della destinazione.

Per iniziare una telefonata al luogo selezionato, selezionate **Chiamata**.

### Avviso

Il pulsante a schermo **Chiamata** è disponibile solo se un numero telefonico viene memorizzato per la rispettiva posizione.

## Salvataggio delle destinazioni

### Inserimento contatti

Dopo aver inserito una destinazione e prima di avviare una guida a destinazione, verranno visualizzati i dettagli della destinazione.

Per salvare la destinazione rispettiva nell'elenco contatti, selezionate **Salva**. Per una descrizione dettagliata su come salvare un indirizzo nell'elenco dei contatti ⇨ 23.

### Avviso

Il pulsante a schermo **Salva** è disponibile solo se l'indirizzo non è ancora stato memorizzato nel sistema.

### Preferiti

I preferiti possono essere memorizzati da quasi tutte le visualizzazioni.

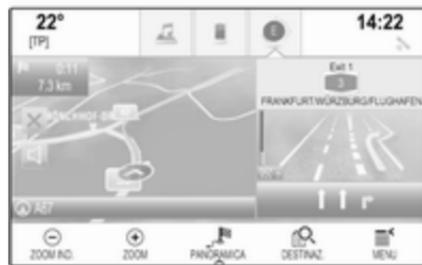
Per una descrizione dettagliata su come memorizzare destinazioni preferite ⇨ 19.

## Guida

La guida a destinazione viene fornita dal sistema attraverso istruzioni visive e prompt vocali (navigazione vocale).

### Istruzioni visive

Le istruzioni visive vengono fornite sui display.



### Prompt vocali della navigazione

I prompt vocali della navigazione annunceranno quale direzione seguire, quando ci si avvicina ad un incrocio presso il quale si deve svoltare.

Per attivare la funzione dei prompt vocali e impostare il volume, vedere "Impostazioni vocali di navigazione" qui di seguito.

## Avviare ed annullare la guida a destinazione

### Avvio della guida a destinazione

Per avviare la guida a destinazione verso una nuova destinazione scelta, selezionate **Vai** nella visualizzazione dei dettagli di destinazione.

Per avviare direttamente la guida a destinazione all'ultima destinazione scelta, selezionate **MENU** nella barra selettiva d'interazione e quindi selezionate **Riprendi verso**.

La guida a destinazione verso l'ultima destinazione selezionata viene riavviata.

### Annullare la guida a destinazione

Per annullare la guida a destinazione è possibile a scelta:

- Toccare **X** sulla schermata delle mappe di navigazione.
- Selezionate **MENU** nella barra selettiva d'interazione e poi selezionate **Cancella percorso**.
- Toccare il simbolo a freccia che indica la vostra prossima manovra di svolta sulla destra dello schermo per visualizzare il menù

di guida a destinazione (vedi "Menù di guida a destinazione" sottostante).

Selezionare **FINE** nella barra seletttrice d'interazione.

## Impostazioni vocali di navigazione

### Silenziamento

Escludere temporaneamente l'audio dei prompt vocali di navigazione, selezionare  $\triangleleft$  sul lato sinistro dello schermo delle mappe. L'icona cambia in  $\triangleleft$ .

Per riattivare il sistema, selezionare di nuovo  $\triangleleft$ .

### Prompt vocali

Selezionare **MENU** nella barra seletttrice d'interazione e quindi selezionare **Preferenza voce navigazione** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Se **Indicazioni vocali - Acceso** è impostato, i prompt vocali di navigazione vengono letti dal sistema durante la guida a destinazione attiva.

Impostate **Indicazioni vocali - Acceso** o **Indicazioni vocali - Spento**.

Se impostato su **Spento**, il sistema non fornirà i prompt vocali della navigazione.

### Prompt vocali durante le telefonate

Selezionare **MENU** nella barra seletttrice d'interazione e quindi selezionare **Preferenza voce navigazione** per visualizzare il rispettivo sottomenù. Selezionare **Indicazioni durante telefonate**.

Se **Acceso** è selezionato, i prompt vocali di navigazione vengono letti anche durante le telefonate.

Se **Spento** è selezionato, non verranno emessi prompt vocali. Se **Bip** è selezionato, viene emesso un segnale acustico invece del messaggio.

### Volume

Per regolare il volume dei prompt vocali, selezionare  $-$  o  $+$ .

## Informazioni sugli eventi di traffico

### Elenco traffico

Per visualizzare un elenco degli eventi di traffico in prossimità della posizione corrente del veicolo, premere  $\triangleleft$  e selezionare **TRAFFICO**.

In alternativa, selezionare **MENU** nella barra seletttrice d'interazione e quindi selezionare **Traffico** per visualizzare il rispettivo sottomenù. Selezionare **Mostra eventi del traffico vicini**.

Se la navigazione non è attiva, viene visualizzato l'elenco come segue:



Se la guida a destinazione è attiva, vengono visualizzati altri due pulsanti sullo schermo: **Tutti** per un elenco che visualizza tutti gli eventi di traffico e **Lungo il percor.** per un elenco che visualizza solo quegli eventi di traffico che riguardano il vostro percorso corrente.

Per impostazioni predefinite, l'elenco è ordinato in base alla distanza dalla posizione del veicolo. Per ordinare l'elenco in modo alfabetico, selezionare **Ordina** nella riga superiore dello schermo.

Toccare uno degli elementi dell'elenco per visualizzare informazioni dettagliate sul rispettivo evento di traffico.

### Avviso

Se l'accesso all'elenco del traffico è avvenuto con il tasto dello schermo **TRAFFICO** sulla schermata iniziale, toccare ☰ nell'angolo in alto a sinistra dello schermo per accedere al menu per le impostazioni sul traffico.

### Icone traffico sulla mappa

Se **Mostra icone su mappa - Acceso** è impostato, le icone degli eventi di traffico nei pressi della posizione corrente e lungo il percorso vengono visualizzate sulla mappa.

Impostate **Mostra icone su mappa - Acceso** o **Mostra icone su mappa - Spento**.

### Indirizzamento del traffico

Questo sottomenù contiene le impostazioni su come il sistema potrebbe occuparsi dei casi di traffico prima e durante la guida a destinazione.

Selezionate **Preferenze per aggiramento code** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Se desiderate evitare in linea generale il traffico lento, impostate **Evita traffico lento** su **Acceso**.

Selezionare **Evita traffico automaticamente** o **Chiedere prima di evitare**.

### Tipi di casi di traffico

Selezionate **Tipi di traffico** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Selezionate i tipi di casi di traffico da evitare.

### Stazioni TMC

Le stazioni radio TMC forniscono informazioni sulla situazione corrente del traffico considerata nel calcolo del percorso.

Selezionate **Stazione TMC** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

L'impostazione di fabbrica è **Auto** che consulta diverse stazioni TMC.

Se desiderate una stazione TMC specifica da seguire, selezionate la stazione rispettiva dall'elenco.

Se non si riceve più questa stazione, il sistema ritorna alla funzione **Auto**.

### Impostazioni del percorso

Selezionare **MENU** nella barra selettiva d'interazione e quindi selezionare **Preferenze percorso** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

### Stile del percorso

Per definire secondo quali criteri si possa calcolare un percorso, selezionare **Tipi di percorso**.

Selezionate **Veloce**, **Ecologico** o **Corto** dall'elenco.

Se è stato selezionato **Ecologico**, lo stile di percorso ecologico può essere adattato al carico del veicolo.

Selezionate **Modifica profilo eco** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Selezionate ripetutamente **Carico sul tetto** e **Rimorchio** per passare da una opzione di carico disponibile all'altra. Impostate le opzioni secondo necessità.

### Selezione della strada

Selezionate dall'elenco quali tipi di strada possano essere inclusi nel calcolo del percorso.

### Modifica percorso

Per modificare il percorso durante la guida a destinazione, toccare il simbolo a freccia che indica la vostra prossima manovra di svolta nella parte destra dello schermo.

Viene visualizzato il menù della guida a destinazione.

### Avviso

Il menù della guida a destinazione può solo essere visualizzato se la guida a destinazione è attiva.

Il menù della guida a destinazione fornisce ulteriori opzioni per modificare le impostazioni del percorso durante la guida a destinazione attiva.

### Visualizzare l'elenco svolte

L'elenco svolte visualizza tutte le strade sul percorso calcolato, partendo dalla posizione attuale.

Selezionate **LIST. SVOLTE** nella barra selettiva d'interazione del menù della guida a destinazione. L'elenco svolte viene visualizzato e la manovra successiva letta dal sistema.



Ogni voce dell'elenco mostra le seguenti informazioni:

- nome della via, autostrada o raccordo autostradale
- freccia direzionale
- distanza verso la prossima via sul percorso
- orario d'arrivo previsto quando si raggiunge la strada successiva

Per visualizzare tutte le informazioni disponibili su una particolare voce di elenco, selezionate la voce di elenco in questione e quindi selezionate **Info** nella riga superiore dello schermo.

### Escludere strade dalla navigazione

Dopo aver avviato la navigazione potete escludere strade dal percorso calcolato in precedenza. Il percorso viene quindi ricalcolato tralasciando le strade escluse.

Selezionate **EVITA** nella barra selettiva d'interazione del menù della guida a destinazione. Viene visualizzato l'elenco di svolta.

Selezionate la strada, l'autostrada o il raccordo autostradale che desiderate evitare. Verrete avvisati da un messaggio.

Selezionare l'opzione di distanza desiderata.

Viene visualizzata la rispettiva strada o autostrada nella sezione **Aree evitate** nella parte superiore dell'elenco svolte, indicato da un ✓ di colore rosso.

#### Avviso

La sezione **Aree evitate** comprende strade automaticamente evitate dal sistema per eventi di traffico.

Per ricomprendere la strada o l'autostrada esclusa nel percorso, deselezionate la rispettiva voce di elenco.

### Visualizzare l'elenco delle tappe

Se state percorrendo un viaggio a tappe, il menu della guida a destinazione include funzioni aggiuntive per la modifica dei viaggi a tappe.

L'elenco delle tappe visualizza tutte le tappe del viaggio a tappe calcolato, partendo dalla prima tappa prevista.

Selezionate **DEST. INTER.** nella barra selettiva d'interazione del menù della guida a destinazione. Viene visualizzato l'elenco delle tappe.



Ogni voce dell'elenco mostra le seguenti informazioni:

- nome o indirizzo della tappa
- distanza fino alla tappa
- orario d'arrivo previsto quando si raggiunge la tappa successiva

### Editare il viaggio a tappe

Per modificare un viaggio a tappe come desiderato, selezionare **MODIFICA** nella barra del selettore interattivo del menu della guida a destinazione. Viene visualizzato l'elenco delle tappe.

Per cambiare la posizione delle tappe nell'elenco, selezionate ▲ e ▼ accanto alle rispettive voci di elenco.

Per cancellare una tappa dall'elenco, selezionate X.

Selezionate **Salva** nella parte superiore dello schermo per salvare le modifiche.

### Ottimizzazione del viaggio a tappe

Se sono state aggiunte diverse tappe e il viaggio a tappe è stato editato diverse volte, potreste voler riordinare le tappe nell'ordine più comodo.

Selezionate **OTTIMIZZA** nella barra selettiva d'interazione del menù della guida a destinazione.

Attendere fino a quando non sia stato aggiornato l'elenco tappe.

Selezionate **Salva** nella parte superiore dello schermo per salvare le modifiche.

# Riconoscimento del parlato

Informazioni generali .....	68
Utilizzo .....	70

## Informazioni generali

### Riconoscimento del parlato integrato

Il riconoscimento del parlato integrato nel sistema Infotainment consente di gestire varie funzioni del portale del sistema Infotainment tramite comandi vocali. Riconosce comandi e sequenze numeriche indipendentemente dalla persona che li pronuncia. I comandi e le sequenze numeriche possono essere pronunciati senza effettuare pause tra le singole parole.

In caso di funzionamento o comandi errati, il riconoscimento vocale emette un segnale visivo e/o acustico e chiede di ripetere il comando desiderato. Inoltre, il riconoscimento vocale riconosce i comandi più importanti e rivolge richieste all'utente quando necessario.

In generale, vi sono diversi modi di pronunciare comandi per eseguire le azioni desiderate.

### Avviso

Per evitare che le conversazioni effettuate all'interno del veicolo attivino accidentalmente le funzioni di sistema, il riconoscimento del parlato non funziona finché non è attivato.

### Avvertenze

#### Supporto linguistico

- Non tutte le lingue disponibili per il display del sistema Infotainment sono disponibili anche per il riconoscimento vocale.
- Se la lingua di visualizzazione attualmente selezionata non è supportata dal riconoscimento del parlato, il riconoscimento del parlato non sarà disponibile.

In tal caso si deve selezionare un'altra lingua per il display se si desidera controllare il sistema Infotainment utilizzando i comandi vocali. Per cambiare la lingua del display, vedi "Lingua" nel capitolo "Impostazioni del sistema" ⇨ 28.

### Inserimento dell'indirizzo delle destinazioni in paesi esteri

In caso vogliate inserire l'indirizzo di una destinazione situata in un Paese straniero mediante comando vocale, dovete cambiare la lingua del Visualizzatore Info nella lingua del Paese straniero.

Ad es. se il display è attualmente impostato sull'inglese e volete inserire il nome di una città situata in Francia, dovete cambiare la lingua del display in francese.

Eccezioni: Se volete inserire gli indirizzi in Belgio, potete a scelta modificare la lingua del display in francese od olandese. Per indirizzi in Svizzera potete a scelta modificare la lingua del display in francese, tedesco o italiano.

Per cambiare la lingua del display, vedi "Lingua" nel capitolo "Impostazioni del sistema" ⇨ 28.

### Ordine d'inserimento degli indirizzi di destinazione

L'ordine nel quale le parti di un indirizzo devono essere inserite usando il sistema di riconoscimento del parlato dipende dal Paese nel quale è situata la destinazione.

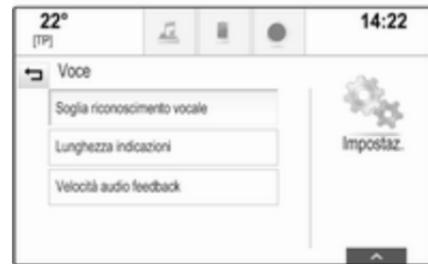
- Austria, Germania:  
< città > < via > < numero civico >
- Belgio, Francia, Gran Bretagna:  
< numero civico > < via > < città >
- Danimarca, Italia, Olanda, Polonia, Portogallo, Russia, Spagna, Svizzera, Turchia:  
< via > < numero civico > < città >

### Impostare il riconoscimento del parlato

Si possono eseguire diverse impostazioni e adattamenti per il riconoscimento del parlato integrato del sistema Infotainment.

Premere  e poi selezionare l'icona **IMPOSTAZIONI**.

Selezionare la voce **Voce** per entrare nel rispettivo sottomenù.



### Soglia riconoscimento vocale

In base all'opzione selezionata nel corrispondente sottomenù, il riconoscimento del parlato appare più o meno sicuro nella comprensione esatta dei comandi.

**Conferma più:** Se selezionato, il sistema vi chiede relativamente spesso di confermare i comandi. Di conseguenza, il sistema esegue l'azione corretta nella maggior parte dei casi.

**Conferma meno:** Se selezionato, il sistema vi chiede meno spesso di confermare i comandi vocali. Di conseguenza, il sistema potrebbe talvolta fraintendere i vostri comandi e non eseguire l'azione corretta.

**Avviso**

Quando si inizia ad usare il riconoscimento del parlato, potrebbe essere vantaggioso usare l'impostazione **Conferma più**. Quando avrete più esperienza, cioè, quando saprete come pronunciare i comandi in modo che il riconoscimento del parlato li comprenda correttamente, potrebbe essere utile usare l'impostazione **Conferma meno**.

**Lunghezza indicazioni**

La lunghezza e la minuziosità delle domande e delle affermazioni che il riconoscimento del parlato effettua possono essere regolate nel corrispondente sottomenù.

**Velocità audio feedback**

La velocità con la quale il riconoscimento del parlato pone domande o pronuncia frasi può essere regolata nel corrispondente sottomenù.

Se **Medio** è selezionato, la velocità del parlato del sistema corrisponde al parlato naturale.

**Avviso**

Quando si inizia ad usare il riconoscimento del parlato, potrebbe essere vantaggioso usare l'impostazione **Lungo**. Quando avrete accumulato più esperienza, potrebbe risultare utile usare l'impostazione **Corto**.

**Applicazione di passaggio vocale**

L'applicazione di passaggio vocale del sistema Infotainment consente l'accesso ai comandi di riconoscimento del parlato sul vostro smartphone.

La disponibilità di questa funzione dipende dal vostro smartphone. Per altre informazioni sulla compatibilità, visitate il nostro sito Web.

**Utilizzo****Riconoscimento del parlato integrato****Attivazione del riconoscimento vocale****Avviso**

Il riconoscimento del parlato non è disponibile durante una telefonata attiva.

**Attivazione mediante il pulsante  sul volante**

Premere  sul volante.

Il sistema audio attiva il silenziamento, un messaggio vocale invita a pronunciare un comando e menù di aiuto con i comandi più importanti correntemente disponibili sono visualizzati nell'Info-Display e nel Driver Information Centre.

Non appena il riconoscimento del parlato è pronto per l'inserimento vocale si ode un segnale acustico. Il simbolo di riconoscimento del parlato nell'angolo superiore di sinistra del menù di aiuto da bianco diventa rosso.

Ora è possibile pronunciare un comando vocale per avviare una funzione di sistema (ad es. riproduzione di una stazione radio preimpostata).

### **Attivazione mediante il pulsante a schermo VOCE sul display centrale**

Selezionate **VOCE** nella barra selettiva d'interazione di un menù principale del display centrale.

Il sistema audio attiva il silenziamento, un messaggio vocale invita a pronunciare un comando e un menù di aiuto con i comandi più importanti correntemente disponibili viene visualizzato nel display centrale.

Non appena il riconoscimento del parlato è pronto per l'inserimento vocale si ode un segnale acustico. Il simbolo di riconoscimento del parlato a destra del menù di aiuto diventa rosso.

Potete ora pronunciare il vostro comando vocale, vedi descrizione in precedenza.

### **Regolazione del volume dei prompt vocali**

Premete  o  sul volante verso l'alto (aumentare il volume) o il basso (diminuire il volume).

### **Interrompere un prompt vocale**

Se siete utilizzatori esperti, potete interrompere un prompt vocale premendo brevemente  sul volante.

Si sentirà immediatamente un segnale acustico, il simbolo del riconoscimento vocale diventerà rosso e un comando potrà essere pronunciato senza dover attendere.

### **Annullamento di una sequenza di dialogo**

Esistono varie possibilità per annullare una sequenza di dialogo e disattivare il riconoscimento del parlato:

- Pronunciate "**Annulla**" o "**Esci**".
- Premere  sul volante.
- Se la sessione di riconoscimento del parlato è stata avviata mediante il pulsante a schermo **VOCE** sul display centrale, potete alternativamente:

- Premere  sul pannello dei comandi.
- Selezionate  o **Esci** nel menù assistenza.

Nelle situazioni seguenti l'annullamento di una sequenza di dialogo è automatico:

- Se non si pronunciano comandi per un certo periodo di tempo (per impostazione predefinita si è sollecitati tre volte a pronunciare un comando).
- Se si pronunciano comandi che non sono riconosciuti dal sistema (per impostazione predefinita si è sollecitati tre volte a pronunciare un comando corretto).

### **Funzionamento mediante comandi vocali**

Il riconoscimento del parlato può comprendere comandi pronunciati naturalmente sotto forma di frase o comandi diretti che indicano l'applicazione o l'azione.

Per risultati migliori:

- Ascoltate il prompt vocale e attendete il segnale acustico prima di pronunciare un comando o rispondere.
- Pronunciate **"Aiuto"** o leggete i comandi di esempio sullo schermo.
- Il prompt vocale può essere interrotto premendo di nuovo  $\text{⏏}$ .
- Attendete il segnale acustico e quindi pronunciate il comando naturalmente, non troppo velocemente ma neanche troppo piano. Usate comandi brevi e diretti.

Di solito i comandi possono essere pronunciati in un singolo comando. Ad esempio "Chiama Mario Rossi al lavoro", "Riproduci" seguito dal nome dell'artista o del brano, "Sintonizza su" seguito dalla gamma d'onda della radio e dalla frequenza/dal nome della stazione, o "Trova indirizzo" seguito dall'indirizzo ad es. "Strada statale 123, Roma".

Nel caso di comandi complessi o informazioni mancanti, il sistema avvia una sequenza di dialogo.

Per la ricerca di un "Luogo d'interesse", potranno essere selezionate per nome solo le principali catene. Le catene sono attività con almeno 20 posizioni. Per altri POI pronunciate il nome di una categoria come "Ristoranti", "Centri commerciali" o "Ospedali".

Se pronunciate "Telefono" o "Comandi telefono", il sistema capisce che viene richiesta una telefonata e risponde con domande pertinenti fino a quando non abbia ottenuto dettagli a sufficienza. Se il numero telefonico è stato salvato con un nome e una posizione, il comando diretto dovrebbe includere entrambi, per esempio "Chiama David Smith al lavoro".

### Selezionare voci di elenco

Quando viene visualizzato un elenco, un prompt vocale chiede di confermare o selezionare una voce dall'elenco. Una voce di elenco potrebbe venire selezionata manualmente o pronunciando il numero di linea della voce.

L'elenco sulla schermata di riconoscimento del parlato funziona allo stesso modo di un elenco su altre scher-

mate. Far scorrere manualmente l'elenco su uno schermo durante una sessione di riconoscimento del parlato sospende l'evento di riconoscimento del parlato in corso e riproduce un prompt come "Fate la vostra scelta dall'elenco usando i comandi manuali, premete il pulsante Indietro sulla mascherina o premere il pulsante a schermo Indietro per ritentare".

Se entro 15 secondi non si fa nessuna scelta, la sessione di riconoscimento del parlato termina, si riceve un messaggio di avviso e viene visualizzata nuovamente la schermata precedente.

### Il comando "Indietro"

Per ritornare al menù precedente, a scelta: pronunciate **"Indietro"**, premete  $\text{⬅}$  **BACK** sul pannello comandi o premete  $\text{⏪}$ .

### Il comando "Aiuto"

Dopo aver pronunciato **"Aiuto"**, il prompt di aiuto per la schermata corrente viene letto ad alta voce. Inoltre, il prompt viene visualizzato sullo schermo.

In base alla modalità di avvio del riconoscimento del parlato, il prompt di aiuto viene visualizzato nel Driver Information Centre o sul display centrale.

Per interrompere il prompt di assistenza, premete . Verrà emesso un breve suono. Potete pronunciare un comando.

## Applicazione di passaggio vocale

### Attivazione del riconoscimento vocale

Premere e tenere premuto  sul volante finché compare l'icona di riconoscimento del parlato nel Driver Information Center.

Inoltre, un messaggio nel Driver Information Center segnala che l'applicazione di passaggio vocale è pronto per l'utilizzo.

### Regolazione del volume dei prompt vocali

Ruotare  sul pannello dei comandi o premere  o  sul volante verso l'alto (per aumentare il volume) o verso il basso (per diminuire il volume).

### Disattivazione del riconoscimento del parlato

Premere  sul volante. La sessione di riconoscimento del parlato termina.

# Telefono

Informazioni generali .....	74
Connessione Bluetooth .....	75
Chiamata di emergenza .....	77
Funzionamento .....	78
Messaggi di testo .....	82
Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB .....	84

## Informazioni generali

Il Mobile Phone portal offre la possibilità di effettuare conversazioni telefoniche tramite un microfono del veicolo e gli altoparlanti del veicolo e di gestire le funzioni più importanti del telefono cellulare tramite il sistema Infotainment presente nel veicolo. Per poter usare il portale Telefono, il telefono cellulare deve essere collegato al sistema Infotainment mediante Bluetooth.

Non tutte le funzioni telefoniche sono supportate da tutti i telefoni cellulari. Le funzioni del telefono utilizzabili dipendono dal telefono cellulare e dal gestore di telefonia mobile utilizzato. Ulteriori informazioni sull'argomento sono disponibili nelle istruzioni del proprio telefono cellulare o possono essere richieste al proprio gestore di rete.

## Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

### Avvertenza

I telefoni cellulari influiscono sull'ambiente circostante. Per questo motivo sono state emanate norme di sicurezza in materia. Si deve essere al corrente di tali norme prima di usare il telefono cellulare.

### Avvertenza

L'utilizzo della funzione vivavoce durante la guida può essere pericolosa in quanto la conversazione telefonica riduce la concentrazione del conducente. Parcheggiare il veicolo prima di usare la funzione viva voce. Seguire sempre le norme del paese in cui ci si trova.

Rispettare le norme particolari eventualmente vigenti in alcune aree specifiche e spegnere sempre il telefono cellulare se l'uso di

telefoni cellulari è proibito, se il telefono è causa di interferenze o se si possono verificare situazioni pericolose.

## Bluetooth

Il portale del telefono è certificato dal Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Ulteriori informazioni sulla specifica sono disponibili su Internet, nel sito <http://www.bluetooth.com>

## Connessione Bluetooth

Bluetooth è uno standard radio per la connessione wireless di telefoni cellulari, modelli iPod/iPhone o altri dispositivi.

Per poter impostare una connessione Bluetooth sul sistema Infotainment, la funzione Bluetooth del dispositivo Bluetooth deve essere attivata. Per ulteriori informazioni consultare la guida d'uso del dispositivo Bluetooth.

Dal menù delle impostazioni Bluetooth vengono effettuati l'accoppiamento (scambio di codici PIN tra il di-

spositivo Bluetooth e il sistema Infotainment) e la connessione di dispositivi Bluetooth al sistema Infotainment.

## Menù impostazioni Bluetooth

Premere  e poi selezionare l'icona **IMPOSTAZIONI**.

Selezionate **Bluetooth** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

## Accoppiamento di un dispositivo

### Avvertenze

- È possibile accoppiare al sistema fino a cinque dispositivi.
- Solo un dispositivo accoppiato alla volta può essere collegato al sistema Infotainment.
- L'accoppiamento di regola deve essere effettuato una sola volta a meno che il dispositivo non venga cancellato dalla lista di dispositivi accoppiati. Se il dispositivo è stato precedentemente

connesso, il sistema Infotainment stabilisce automaticamente la connessione.

- Il funzionamento Bluetooth scarica notevolmente la batteria del dispositivo. Collegare pertanto il dispositivo alla porta USB per la carica.

## Accoppiamento mediante l'applicazione Impostazioni

1. Premere  e poi selezionare l'icona **IMPOSTAZIONI**.  
Selezionate **Bluetooth** per visualizzare il rispettivo sottomenù.
2. Selezionare **Collega dispositivo**.  
In alternativa, selezionare **Gestione dispositivi** per visualizzare l'elenco dispositivi e poi selezionare **Collega dispositivo**.
3. Un messaggio verrà visualizzato nel sistema Infotainment indicando il nome e il codice PIN del sistema Infotainment.
4. Avviate la ricerca Bluetooth sul dispositivo Bluetooth da accoppiare.

5. Confermate la procedura di accoppiamento:

- Se il SSP (secure simple pairing) è supportato:

Confrontate il codice PIN (se richiesti) e confermate i messaggi sul sistema Infotainment e il dispositivo Bluetooth.

- Se il SSP (secure simple pairing) non è supportato:

Se desiderato, selezionate **Imposta PIN** per modificare il codice PIN del sistema Infotainment. Viene visualizzato un tastierino. Inserite il nuovo codice PIN e confermate l'inserimento.

Inserite il codice PIN Infotainment sul dispositivo Bluetooth e confermate l'inserimento.

6. Il sistema Infotainment e il dispositivo sono accoppiati e l'elenco dei dispositivi viene visualizzato.

### Avviso

In caso di interruzione della connessione Bluetooth viene visualizzato un messaggio di errore sullo schermo del sistema Infotainment.

7. Se disponibili sul dispositivo Bluetooth, la rubrica e gli elenchi delle chiamate vengono scaricati sul sistema Infotainment. Se necessario, confermate il rispettivo messaggio sul vostro smartphone.

### Avviso

Per i contatti che il sistema Infotainment deve leggere, devono essere salvati nella memoria del telefono cellulare.

Se questa funzione non è supportata dal dispositivo Bluetooth viene visualizzato sul sistema Infotainment un messaggio corrispondente.

### Accoppiamento mediante l'applicazione Telefono

1. Premere  e poi selezionare l'icona **TELEFONO**.
2. Selezionare **Collega dispositivo**.

3. Procedere dal passaggio 3 di "Accoppiamento mediante l'applicazione Impostazioni" (vedere in precedenza).

4. Se l'accoppiamento del dispositivo è riuscito, viene visualizzato il menù del telefono.

### Avviso

In caso di interruzione della connessione Bluetooth viene visualizzato un messaggio di errore sullo schermo del sistema Infotainment.

### Connessione di un dispositivo accoppiato

1. Premere  e poi selezionare l'icona **IMPOSTAZIONI**.  
Selezionate **Bluetooth** per visualizzare il rispettivo sottomenù.
2. Selezionate **Gestione dispositivi** per visualizzare l'elenco dispositivi.
3. Selezionare il dispositivo Bluetooth che si desidera connettere.
4. Il dispositivo è collegato e visualizzato nel campo **Collegato** dell'elenco dispositivi.

## Disconnessione di un dispositivo

1. Premere  e poi selezionare l'icona **IMPOSTAZIONI**.  
Selezionate **Bluetooth** per visualizzare il rispettivo sottomenù.
2. Selezionate **Gestione dispositivi** per visualizzare l'elenco dispositivi.
3. Selezionare **X** accanto al dispositivo Bluetooth correntemente connesso. Verrete avvisati da un messaggio.
4. Selezionare **Sì** per scollegare il dispositivo.

## Cancellazione di un dispositivo

1. Premere  e poi selezionare l'icona **IMPOSTAZIONI**.  
Selezionate **Bluetooth** per visualizzare il rispettivo sottomenù.
2. Selezionate **Gestione dispositivi** per visualizzare l'elenco dispositivi.

3. Selezionare – accanto al dispositivo Bluetooth da cancellare. Verrete avvisati da un messaggio.
4. Selezionare **Sì** per eliminare il dispositivo.

## Chiamata di emergenza

### Avvertenza

La connessione non può essere garantita in tutte le situazioni. Per questo motivo è opportuno non affidarsi esclusivamente a un telefono cellulare quando si tratta di comunicazioni di importanza vitale (ad esempio un'emergenza medica).

In alcune reti potrebbe essere necessaria la presenza nel telefono cellulare di una carta SIM valida inserita correttamente.

### Avvertenza

Ricordarsi che è possibile fare e ricevere chiamate al telefono cellulare, se ci si trova in un'area di servizio dove la copertura del segnale sia abbastanza forte. In alcune circostanze non è possibile fare chiamate d'emergenza tramite le reti di telefonia cellulare; è possibile che tali telefonate non possano essere fatte quando altri servizi e/o funzioni del telefono cellulare sono attive. È consigliabile chiedere informazioni sull'argomento ai fornitori locali del servizio telefonico.

Il numero di emergenza può variare da una regione o da una nazione all'altra. Informarsi in anticipo sul numero di emergenza vigente nella zona in cui ci si trova.

## Effettuazione di una chiamata di emergenza

Comporre il numero per le chiamate di emergenza (per es. **112**).

Viene stabilita la connessione telefonica con la centrale operativa.

Rispondere alle domande del personale addetto sulla situazione di emergenza.

### ⚠ Avvertenza

Non terminare la chiamata finché ciò non viene richiesto dalla centrale operativa.

## Funzionamento

Non appena è stata stabilita una connessione Bluetooth fra il proprio telefono cellulare e il sistema Infotainment, è possibile utilizzare numerose funzioni del telefono cellulare attraverso il sistema Infotainment.

### Avviso

Non tutti i cellulari supportano tutte le funzioni del Mobile Phone portal. Pertanto sono possibili funzioni diverse da quelle descritte di seguito.

## Applicazione telefono

Premete  e poi selezionate l'icona **TELEFONO** (con simbolo telefono) per visualizzare il rispettivo menù.

Il portale telefono comprende diverse viste accessibili mediante etichette. Selezionate l'etichetta desiderata.

### Avviso

Il menu principale del telefono è disponibile solo se un telefono cellulare è connesso al sistema Infotainment via Bluetooth. Per una descrizione dettagliata  75.

## Iniziare una chiamata

### Tastiera

Premete  e poi selezionate l'icona **TELEFONO** per visualizzare il menù rispettivo.

Se necessario, selezionate **TASTIERA** nella barra seletttrice d'interazione. Viene visualizzato il tastierino.



Inserire il numero desiderato e selezionare **Chiamata**. Il numero viene composto.

Per comporre un numero a digitazione rapida, inserite il numero e toccate l'ultima cifra. Il numero viene composto.

### Contatti

Premete  e poi selezionate l'icona **TELEFONO** per visualizzare il menù rispettivo.

Se necessario, selezionate **CONTATTI** nella barra seletttrice d'interazione. Verrà visualizzato l'elenco dei contatti.



Per una descrizione dettagliata degli elenchi dei contatti ⇨ 23.

Fate scorrere fino al contatto desiderato.

### Icona di funzione rapida

Se per un contatto è presente solo un numero memorizzato, verrà visualizzata un'icona di composizione rapida accanto alla rispettiva voce nell'elenco contatti.

Selezionate ☎ per iniziare subito la chiamata.

### Visualizzazione dei dettagli dei contatti

Se per un contatto è memorizzato più di un numero, selezionate il rispettivo contatto.

Verrà visualizzata la vista dei dettagli del contatto.

Selezionate uno dei numeri di telefono memorizzati per il contatto. Il numero viene composto.

### Elenchi chiamate

Premete ☎ e poi selezionate l'icona **TELEFONO** per visualizzare il menù rispettivo.

Se necessario, selezionate **RECENTI** nella barra selettiva d'interazione. Il rispettivo elenco delle chiamate recenti sarà visualizzato.



### Avviso

Le chiamate perse vengono evidenziate in rosso nell'elenco delle chiamate recenti e indicate da ⚠ accanto all'icona telefono nel vassoio delle applicazioni.

Selezionate uno dei numeri telefonici memorizzati nell'elenco delle chiamate recenti. Il numero viene composto.

### Preferiti

Mostrare la pagina dei preferiti.

Se necessario, fate scorrere le pagine.

Selezionate il pulsante a schermo del preferito desiderato.

Per una descrizione dettagliata ⇨ 19.

## Telefonata in arrivo

### Rispondere ad una chiamata

Se una radio o una fonte multimediale è attiva quando arriva una chiamata, la fonte audio viene messa in silenzio e lo resta fino al termine della chiamata.

Verrà visualizzato un messaggio con il nome o il numero del chiamante nella parte bassa dello schermo.



Per rispondere alla chiamata, selezionare **Rispondi** nel messaggio.

### Rifiutare una chiamata

Per rifiutare la chiamata, selezionare **Ignora** nel messaggio.

### Cambio della suoneria

Premere  e poi selezionare l'icona **IMPOSTAZIONI**.

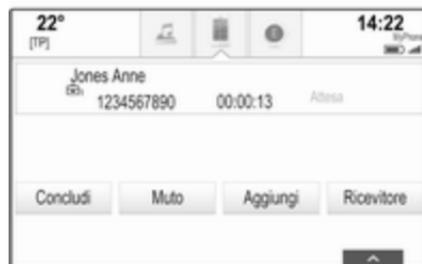
Selezionate **Bluetooth** per visualizzare il rispettivo sottomenù e poi selezionate **Suonerie**. Verrà visualizzato un elenco di tutti i telefoni accoppiati al sistema Infotainment.

Selezionate il telefono desiderato. Verrà visualizzato un elenco delle suonerie disponibili per il rispettivo telefono.

Per selezionare la suoneria desiderata.

### Funzioni durante una telefonata

Durante una chiamata verranno visualizzate le chiamate in arrivo.



### Terminare una chiamata

Selezionate **Concludi** per terminare la chiamata.

### Disattivazione del microfono

Selezionate **Muto** per disattivare temporaneamente il microfono.

Il tasto sullo schermo cambia in **Non muto**.

Per riattivare il microfono, selezionate **Non muto**.

### Disattivare la funzione vivavoce

Per continuare la conversazione sul vostro telefono cellulare, selezionate **Ricevitore**.

Il tasto sullo schermo cambia in **Vivavoce**.

Per riattivare la funzione vivavoce, selezionate **Vivavoce**.

## Seconda telefonata

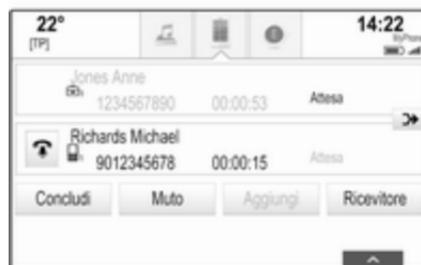
### Iniziare una seconda telefonata

Per iniziare una seconda chiamata, selezionate **Aggiungi** nelle chiamate in arrivo. Verrà visualizzato il menù del telefono.

Iniziare una seconda chiamata. Per una descrizione dettagliata, vedi in precedenza.

Per annullare l'effettuazione della seconda chiamata e ritornare alle chiamate in arrivo, selezionate **Chiam. attuale**.

Entrambe le chiamate vengono visualizzate nella schermata della chiamate in arrivo.



### Seconda telefonata in arrivo

Verrà visualizzato un messaggio con il nome o il numero del chiamante nella parte bassa della visualizzazione delle chiamate in arrivo.

Selezionate **Rispondi** o **Ignora** nel messaggio.

### Terminare le chiamate

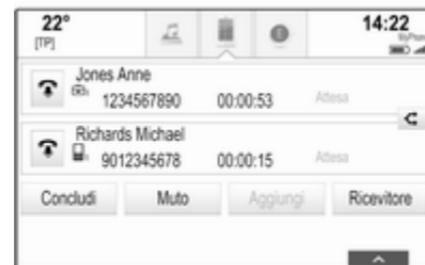
Per terminare entrambe le chiamate, selezionate **Concludi** nella parte bassa dello schermo.

Per terminare solo una delle chiamate, selezionate **☎** accanto alla chiamata rispettiva.

## Audiokonferenza

Selezionate **➔** per fondere le due chiamate. Entrambe le chiamate diventano attive.

Il pulsante a schermo **➔** cambia in **↵**.



Per ripristinare le singole chiamate, selezionate **↵**.

## Telefoni

Selezionare **TELEFONI** nella barra selettiva d'interazione per visualizzare l'elenco dei dispositivi.



Per una descrizione dettagliata ⇨ 75.

## Messaggi di testo

L'applicazione **TESTO** consente di ricevere e rispondere a messaggi di testo mediante il sistema Infotainment.

### Avviso

Se il veicolo procede più veloce di 8 km/h, alcune funzioni dell'applicazione testuale potrebbero non essere disponibili.

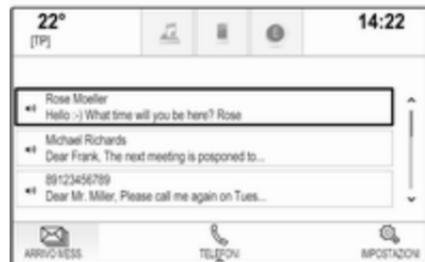
## Prerequisiti

Per utilizzare l'applicazione **TESTO** si devono soddisfare i seguenti prerequisiti:

- La funzione Bluetooth del telefono in questione deve essere attivata (vedi guida d'uso del dispositivo).
- A seconda del telefono, potrebbe essere necessario impostare il dispositivo come "visibile" (vedere la guida d'uso del dispositivo).
- In base al telefono, può essere necessario consentire manualmente l'accesso alla funzione dei messaggi di testo sul telefono (vedere la guida utente del dispositivo).
- Il telefono in questione deve essere abbinato e collegato al sistema Infotainment. Per una descrizione dettagliata ⇨ 75.
- Il telefono in questione deve supportare il Profilo di accesso messaggi Bluetooth (BT MAP).

## Avviamento dell'applicazione di testo

Premete il pulsante  e poi selezionare l'icona dell'applicazione **TESTO**.



Se ricevete un nuovo messaggio di testo, verrete avvisati da un messaggio. Selezionate uno dei pulsanti a schermo per entrare nell'applicazione **TESTO**.

### Avviso

Gli avvisi con messaggi di testo vengono visualizzati solo se **Avvisi testuali** nel menu impostazioni testo è impostato su **Acceso**.

## Ascoltare un messaggio

Selezionare **ARRIVO MESS.** nella barra seletttrice d'interazione. I messaggi di testo memorizzati sul rispettivo telefono vengono visualizzati in un elenco.

### Avviso

In base al telefono, non tutti i messaggi di testo memorizzati sul telefono vengono visualizzati nella casella dei messaggi in entrata.

Per ascoltare un messaggio, selezionate **ASCOLTA** accanto al messaggio in questione.

In alternativa, selezionate il messaggio desiderato per visualizzarne la vista. Selezionare **ASCOLTA** nella barra seletttrice d'interazione.

## Visualizzazione di un messaggio

Selezionare **ARRIVO MESS.** nella barra seletttrice d'interazione. I messaggi di testo memorizzati sul rispettivo telefono vengono visualizzati in un elenco.

Selezionare il messaggio desiderato per visualizzare il testo completo del messaggio.



## Chiamare il mittente

Selezionare **ARRIVO MESS.** nella barra seletttrice d'interazione. I messaggi di testo memorizzati sul rispettivo telefono vengono visualizzati in un elenco.

Selezionate il messaggio desiderato per visualizzarne la vista.

Selezionare **Chiamata** nella barra seletttrice d'interazione. Chiamerete così il mittente del messaggio.

## Rispondere ad un messaggio

### Avviso

In base al telefono, la funzione di risposta potrebbe non essere supportata.

Selezionare **ARRIVO MESS.** nella barra seletttrice d'interazione. I messaggi di testo memorizzati sul rispettivo telefono vengono visualizzati in un elenco.

Selezionate il messaggio desiderato per visualizzarne la vista.

Selezionare **RISPONDI** nella barra seletttrice d'interazione. Verrà visualizzato un elenco di messaggi predefiniti.

Selezionate il messaggio di testo predefinito desiderato.

Se nessuno dei messaggi predefiniti può esservi utile per il vostro scopo, potete scrivere un nuovo messaggio come indicato in "Gestione dei messaggi predefiniti" qui di seguito.

## Cancellare un messaggio

Selezionare **ARRIVO MESS.** nella barra selettiva d'interazione. I messaggi di testo memorizzati sul rispettivo telefono vengono visualizzati in un elenco.

Selezionare il messaggio desiderato per visualizzarne la vista.

Per cancellare un messaggio di testo, selezionate **Cancella** nella barra selettiva d'interazione.

## Elenco dispositivi

Selezionate **TELEFONI** per visualizzare l'elenco dispositivi.

Per una descrizione dettagliata ⇨ 75.

## Impostazioni messaggistica

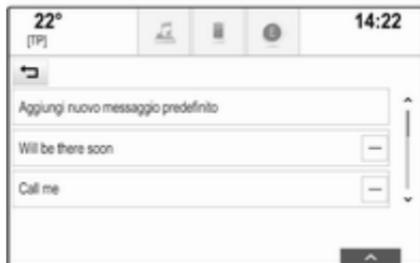
Selezionate **Impostaz.** per entrare nel menù impostazioni.

## Avvisi di messaggi

Se desiderate che un avviso appaia a scomparsa quando ricevete un nuovo messaggio di testo, impostate **Avvisi testuali - Acceso**.

## Gestione dei messaggi predefiniti

Selezionate **Gestire messaggi predefiniti** per visualizzare un elenco di tutti i messaggi predefiniti.



## Aggiungere un nuovo messaggio

### Avviso

I messaggi predefiniti possono essere inseriti solo a veicolo fermo.

Selezionare **Aggiungi nuovo messaggio predefinito**. Viene visualizzata una tastiera.

Inserite il testo del messaggio desiderato e confermate. Il nuovo messaggio viene aggiunto all'elenco di messaggi predefiniti.

## Cancellare un messaggio predefinito

Per cancellare un messaggio predefinito, selezionate – accanto al messaggio che desiderate cancellare.

## Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB

### Istruzioni per l'installazione e indicazioni per l'uso

Per l'installazione e l'uso di un telefono cellulare si devono osservare le istruzioni di installazione specifiche del veicolo e le indicazioni fornite dal produttore del telefono cellulare e del dispositivo vivavoce. In caso contrario si può invalidare l'omologazione del veicolo (direttiva EU 95/54/CE).

Consigli per un funzionamento senza problemi:

- L'antenna esterna deve essere installata professionalmente per raggiungere la portata massima possibile.

- Potenza di trasmissione massima: 10 Watt.
- Il cellulare deve essere installato in un punto adatto. Considerare la nota relativa presente nel Manuale d'uso e manutenzione, capitolo **Sistema airbag**.

Richiedere assistenza per identificare le posizioni di montaggio predeterminate per l'antenna esterna o i supporti di altri dispositivi; informarsi inoltre sulle modalità di utilizzo di dispositivi con una potenza di trasmissione superiore a 10 Watt.

L'uso di un dispositivo vivavoce senza antenna esterna e che utilizza gli standard di telefonia mobile GSM 900/1800/1900 e UMTS è consentito solo se la potenza di trasmissione massima del telefono cellulare non supera i 2 Watt per il GSM 900, o 1 Watt per gli altri tipi.

Per motivi di sicurezza, non utilizzare il telefono mentre si guida. Anche se si usa un kit vivavoce, conversare al telefono può essere fonte di distrazione.

### **Avvertenza**

Le apparecchiature radio e i telefoni cellulari non conformi con gli standard di telefonia mobile sopra elencati si devono utilizzare solamente con un'antenna posta al di fuori del veicolo.

### **Attenzione**

Quando utilizzati all'interno del veicolo senza un'antenna esterna, i telefoni mobili e gli impianti radio possono provocare guasti nell'elettronica del veicolo, a meno che non vengano rispettate le normative sopra descritte.

## Domande frequenti

Domande frequenti ..... 86

## Domande frequenti

### Telefono

#### ❓ Come posso accoppiare il mio telefono con il sistema Infotainment?

- ❗ Per abbinare un telefono, premere , selezionare l'icona **TELEFONO** e poi selezionare **Collega dispositivo**. Seguite le istruzioni sul vostro dispositivo accertandovi che il Bluetooth sia abilitato.

Descrizione dettagliata ⇨ 75.

#### ❓ Come posso accedere ai contatti della rubrica del telefono e alle chiamate recenti?

- ❗ Per accedere ai contatti o all'elenco chiamate, premete , selezionate l'icona **TELEFONO** e quindi selezionate **CONTATTI** o **RECENTI**. Accertatevi che l'accesso alla rubrica e all'elenco delle chiamate recenti sia consentito sul telefono. In base al telefono, il caricamento della rubrica e dell'elenco delle chiamate recenti potrebbe richiedere alcuni minuti.

Descrizione dettagliata ⇨ 78.

### Preferiti

#### ❓ Cosa si può memorizzare come preferito?

- ❗ Si possono memorizzare fino a 60 preferiti di quasi tutti gli elementi, ad es. destinazioni, contatti telefonici, playlist, stazioni radio, ecc.

Descrizione dettagliata ⇨ 19.

#### ❓ Come posso memorizzare un nuovo preferito?

- ❗ Attivate la rispettiva applicazione e toccate e tenete premuto il pulsante a schermo dei preferiti per memorizzare un nuovo preferito in questa posizione. Un breve segnale acustico conferma la memorizzazione. In alcuni casi è necessario selezionare un oggetto specifico.

Descrizione dettagliata ⇨ 19.

❓ **Come posso rinominare, cancellare o spostare i miei preferiti?**

- ❗ Premete , selezionate l'icona **IMPOSTAZIONI** sulla pagina iniziale, **Radio** nell'elenco impostazioni e poi **Gestione preferiti** per rinominare, cancellare o spostare i preferiti.

Descrizione dettagliata ⇨ 19.

❓ **Dove vengono salvati i preferiti e come posso richiamarli?**

- ❗ I preferiti vengono memorizzati nel relativo elenco. Per richiamare un preferito, selezionate il rispettivo pulsante a schermo sulla riga dei preferiti visualizzata. Su certi schermi, l'elenco dei preferiti è nascosto per ampliare la visualizzazione del contenuto principale. Su questi schermi selezionate  a destra in basso dello schermo e trascinate la barra selettiva d'interazione in alto con un dito.

Descrizione dettagliata ⇨ 19.

## Navigazione

❓ **Dopo aver inserito un indirizzo di destinazione verrà visualizzato un messaggio di errore. Cosa sto sbagliando?**

- ❗ Per inserire un indirizzo completo, il sistema di navigazione si aspetta un certo ordine d'inserimento. In base al paese nel quale si trova l'indirizzo potrebbe essere richiesto un diverso ordine d'inserimento. Aggiungete il nome del Paese alla fine dell'inserimento, se avete inserito una destinazione in un altro Paese.

Descrizione dettagliata ⇨ 55.

❓ **Come posso annullare la guida a destinazione attiva?**

- ❗ Per annullare la guida a destinazione, selezionare **MENU** nella barra selettiva d'interazione e quindi selezionare **Cancella percorso**.

Descrizione dettagliata ⇨ 62.

## Audio

❓ **Come posso cambiare la sorgente audio?**

- ❗ Premendo **RADIO** ripetutamente, potete passare tra le sorgenti audio disponibili (AM/FM/DAB). Premendo **MEDIA** ripetutamente, potete alternare tra tutte le sorgenti multimediali disponibili (USB, iPod, audio Bluetooth, CD, AUX).

Descrizione dettagliata per radio ⇨ 33, CD ⇨ 39, dispositivi esterni ⇨ 42.

❓ **Come posso esplorare le stazioni radio o la musica dei media?**

- ❗ Per esplorare le stazioni radio o la musica dei media, come playlist o album, selezionate **SCORRI** sullo schermo audio.

Descrizione dettagliata per radio ⇨ 33, CD ⇨ 40, dispositivi esterni ⇨ 44.

**Altro****② Come posso migliorare le prestazioni del riconoscimento vocale?**

- ① Il riconoscimento vocale è stato creato per comprendere comandi vocali pronunciati naturalmente. Attendere il segnale acustico e poi parlate. Cercate di parlare in modo naturale, non troppo velocemente ma neanche troppo lentamente.

Descrizione dettagliata ⇨ 68.

**② Come posso migliorare le prestazioni dello schermo a sfioro?**

- ① Lo schermo a sfioro è sensibile alla pressione. Specialmente quando si trascinano oggetti cercate di esercitare più forza con il dito.

Descrizione dettagliata ⇨ 14.



## Indice analitico

<b>A</b>			
Abbinamento.....	75		
Accensione del sistema			
Infotainment.....	12		
Alti.....	27		
Attivazione AUX.....	44		
Attivazione della musica Bluetooth	44		
Attivazione della proiezione			
telefono.....	46		
Attivazione del lettore CD.....	40		
Attivazione del navigatore.....	48		
Attivazione del portale Telefono...	78		
Attivazione del sistema			
Infotainment.....	12		
Attivazione radio.....	33		
Attivazione USB.....	44, 45		
AUX.....	42		
<b>B</b>			
Balance.....	27		
Banda L.....	36		
Barra selettiva d'intersezione.....	16		
Bassi.....	27		
<b>C</b>			
Casi di traffico.....	62		
Chiamata di emergenza.....	77		
Collegamento DAB.....	36		
Connessione Bluetooth.....	75		
Contatti.....	23, 55		
Memorizzazione.....	23		
		Modificare.....	23
		Recupero.....	23
<b>D</b>			
DAB.....	36		
Data.....	28		
Digital audio broadcasting.....	36		
Direzione di scorrimento sbagliata	28		
Display orologio.....	28		
Domande frequenti.....	86		
<b>E</b>			
Elementi di comando			
Sistema Infotainment.....	8		
Volante.....	8		
Elenco categorie.....	33		
Elenco delle frequenze.....	33		
Elenco stazioni.....	33		
Elenco svolte.....	62		
Elenco tappe.....	62		
Elenco telefonico.....	23, 78		
EQ.....	27		
Equalizzatore.....	27		
<b>F</b>			
Fader.....	27		
File audio.....	42		
File video.....	42		
Film.....	45		

Formati file	
File audio.....	42
File video.....	42
Funzionamento.....	78
AUX.....	44
CD.....	40
Contatti.....	23
Musica Bluetooth.....	44
Preferiti.....	19
Radio.....	33
Schermo a sfioro.....	14
Sistema di navigazione.....	48
Sistema Infotainment.....	12
Tastiera.....	17
Telefono.....	78
USB.....	44, 45
Funzionamento dello schermo a sfioro.....	14
Funzionamento di base.....	14
Barra selettiva d'intersezione...	16
Contatti.....	23
Preferiti.....	19
Quadro di riconoscimento dei caratteri.....	17
Schermata iniziale (home).....	16
Tastiera.....	17
Vassoio delle applicazioni.....	16
Funzionamento menù.....	16
Funzione di antifurto .....	7

<b>G</b>	
Guida .....	62
Guida a destinazione.....	62
<b>I</b>	
Impostazione automatica.....	28
Impostazioni del sistema.....	28
Display.....	28
Lingua.....	28
Modalità posteggiatore.....	28
Ora e data.....	28
Ritornare alle impostazioni di fabbrica.....	28
Impostazioni del tono.....	27
Impostazioni di volume.....	28
Indirizzario.....	55
Informazioni generali 39, 42, 47, 68, 74	
AUX.....	42
CD.....	39
Musica Bluetooth.....	42
Navigazione.....	47
Portale telefono.....	74
Radio.....	33
Sistema Infotainment.....	6
USB.....	42
Informazioni radiofoniche sul traffico.....	35
Inserimento della destinazione .....	55
Intellitext.....	36

<b>L</b>	
Lettore CD.....	39
Lingua.....	28
<b>M</b>	
Mappe.....	48
Media frequenza.....	27
Memorizzazione dei preferiti.....	19
Messaggi.....	16
Messaggi di testo.....	82
Modalità display.....	28
Modalità posteggiatore	
Bloccaggio.....	28
Sbloccaggio.....	28
Modificatori dei caratteri.....	17
Musica Bluetooth.....	42
<b>N</b>	
Navigazione.....	62
Aggiornamento mappe.....	47
Casi di traffico.....	62
Contatti.....	23, 55
Destinazioni recenti.....	55
Elenco svolte.....	62
Elenco tappe.....	62
Guida a destinazione.....	62
Inserimento della destinazione. ....	55
Manipolazione mappe.....	48
Menù della guida a destinazione	62
PANORAMICA pulsante a schermo.....	48

POI singoli.....	48
Posizione corrente.....	48
Preferiti.....	19
Prompt vocali.....	62
Riquadro della mappa.....	48
Stazioni TMC.....	47, 62
Viaggio a tappe.....	55
<b>O</b>	
Ora.....	28
<b>P</b>	
Pannello di controllo Infotainment. .	8
Panoramica dei comandi.....	8
PANORAMICA pulsante a schermo.....	48
PIN dimenticato.....	28
POI.....	55
POI singoli.....	48
Preferiti.....	19
Cancellare.....	19
Display del cruscotto.....	19
Memorizzazione.....	19
Recupero.....	19
Rinomina.....	19
Visualizzazione.....	19
Proiezione telefono.....	46
Pulsante Home.....	16

**Q**

Quadro di riconoscimento dei caratteri.....	17
--	----

**R**

## Radio

Annunci DAB.....	36
Banda di frequenza.....	33
Banda L.....	36
DAB.....	36
Digital audio broadcasting.....	36
Elenco categorie.....	33
Elenco delle frequenze.....	33
Elenco stazioni.....	33
Informazioni radiofoniche sul traffico.....	35
Intellitext.....	36
Menu DAB.....	36
Menù FM.....	35
Preferiti.....	19
Radio Data System (RDS).....	35
RDS.....	35
Regionalizzazione.....	35
Regione.....	35
Ricerca di una stazione.....	33
TP.....	35
Radio data system (RDS) .....	35
Recupero dei preferiti.....	19
Regionalizzazione.....	35
Regione.....	35

Regolazione automatica del volume Volume automatico.....	28
REIMPOTARE il pulsante a schermo.....	48
Ricerca stazioni.....	33
Riconoscimento vocale.....	68
Riproduzione audio.....	44
Riproduzione film.....	45
Ritornare alle impostazioni di fabbrica.....	28

**S**

Schermata iniziale (home).....	16
Schermo a sfioro.....	14
Selezione della lunghezza d'onda	33
Silenziamento.....	12
Sistema Surround.....	27
Smartphone	
Proiezione telefono.....	46
Stazioni TMC.....	47
Stile del percorso.....	62
Suoneria.....	78
Surround.....	27

**T**

TA.....	35
Taratura dello schermo a sfioro....	28
Tastiera.....	17
Tastiera di lettere.....	17
Tastiera di simboli.....	17
Tastiere.....	17

Telefonata	
Avviare.....	78
Rifiutare.....	78
Rispondere.....	78
Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB .....	84
Telefono	
Bluetooth.....	74
Chiamate di emergenza.....	77
Chiamate recenti.....	78
Connessione Bluetooth.....	75
Contatti.....	23
Elenco telefonico.....	23, 78
Messaggi di testo.....	82
Modalità vivavoce.....	78
Preferiti.....	19
Suoneria.....	78
TP.....	35

## U

USB.....	42
Uso.....	12, 33, 40, 48
Utilizzo.....	70
AUX.....	44
CD.....	40
Musica Bluetooth.....	44
Schermo a sfioro.....	14
Sistema di navigazione.....	48
Sistema Infotainment.....	12

Telefono.....	78
USB.....	44, 45
Utilizzo delle applicazioni smartphone.....	46

## V

Vassoio delle applicazioni.....	16
Viaggio a tappe.....	55
Visualizzazione dei preferiti.....	19
Volume	
Esclusione dell'audio.....	12
Regolazione del volume.....	12
Volume automatico.....	28
Volume massimo all'accensione	28
Volume automatico.....	28
Volume massimo all'accensione. .	28



---

## R300 a colori / R400 a colori

Introduzione .....	96
Funzionamento di base .....	104
Radio .....	109
Lettore CD .....	116
Dispositivi esterni .....	119
Telefono .....	122
Indice analitico .....	132

# Introduzione

Informazioni generali .....	96
Funzione di antifurto .....	97
Panoramica dei comandi .....	98
Uso .....	101

## Informazioni generali

Il sistema Infotainment offre una tecnologia d'avanguardia per l'intrattenimento e l'informazione in auto.

Utilizzando le funzioni radio FM, AM o DAB, potete registrare numerose stazioni su varie pagine di preferiti.

Al sistema Infotainment è possibile connettere i dispositivi di memorizzazione dati esterni, ad es. l'iPod, i dispositivi USB o altri dispositivi ausiliari, come fonti audio supplementari, via cavo o mediante connessione Bluetooth.

Il processore di suono digitale offre diverse modalità di equalizzazione predefinite per l'ottimizzazione del suono.

Inoltre il sistema Infotainment è dotato di un portale telefonico che consente un utilizzo comodo e sicuro del vostro cellulare nel veicolo.

È possibile utilizzare opzionalmente il sistema Infotainment con il pannello di controllo o i comandi al volante.

## Avviso

Il presente manuale descrive tutte le opzioni e le funzioni disponibili per i vari sistemi Infotainment. Certe descrizioni, comprese quelle per le funzioni di menu e del display, potrebbero non essere valide per il vostro modello di veicolo, specifiche nazionali, equipaggiamento o accessori particolari.

## Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

### Avvertenza

Guidate sempre con attenzione quando utilizzate il sistema Infotainment.

In caso di dubbi fermatevi prima di mettere in funzione il sistema Infotainment.

### **Avvertenza**

In alcune zone, le strade a senso unico o altre limitazioni alla circolazione (ad esempio le aree pedonali) nelle quali è vietato entrare, potrebbero non essere segnalate sulla mappa. In tali zone il sistema Infotainment può emettere un'avvertenza che deve essere seguita. Può trattarsi di strade a senso unico o vie/entrate vietate al traffico.

### **Ricezione radio**

La ricezione radio può risultare compromessa da disturbi statici, rumore, distorsioni o perdita della ricezione stessa a causa di:

- variazioni di distanza dal trasmettitore
- interferenze dovute alle onde radio riflesse
- oscuramenti

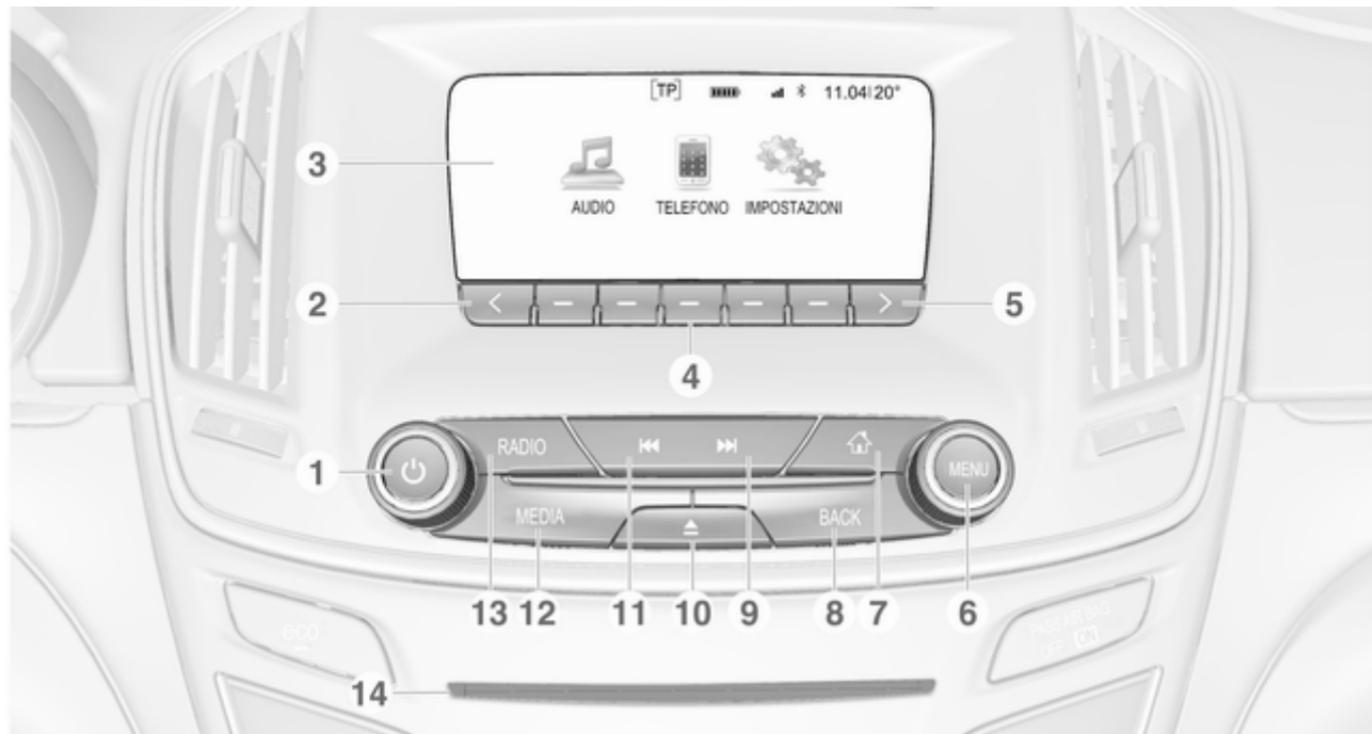
### **Funzione di antifurto**

Il sistema Infotainment è dotato di un sistema elettronico di sicurezza che funge da antifurto.

Quindi il sistema Infotainment funziona soltanto nel veicolo nel quale è installato ed è privo di valore per i ladri.

## Panoramica dei comandi

### Pannello di controllo



1	⏻ .....	101
	Se spento: pressione breve: accensione	
	Se acceso: pressione breve: silenziare il sistema; pressione lunga: spegnere	
	Se ruotata, regola il volume	
2	<	
	Pressione: per scorrere alla pagina precedente dei preferiti	
3	Display	
4	Tasti di programmazione	
	Preferiti: pressione: per selezionare preferiti; tenere premuto: per salvare le stazioni radio come preferite ..... 110	
	Barra selettiva d'interazione: per selezionare il corrispondente pulsante a schermo ..... 104	

5	>	
	Pressione: per scorrere alla pagina successiva dei preferiti	
6	<b>MENU</b>	
	Elemento di comando centrale per la selezione e la navigazione nei menu ..... 104	
7	🏠	
	Premere: visualizzare la schermata iniziale ..... 104	
8	<b>BACK</b>	
	Menu: torna indietro di un livello ..... 104	
	Inserimento: cancella l'ultimo carattere o l'intera voce ..... 104	

9	▶▶	
	Radio: pressione breve: per saltare alla stazione successiva; tenere premuto: ricerca in avanti ... 109	
	Dispositivi esterni: pressione breve: saltare al brano successivo; tenere premuto: avanzamento rapido ..... 120	
10	⏪ (se dotato di lettore CD)	
	Premere: espellere il disco	
	<b>TONE</b> (se non dotato di lettore CD)	
	Premere: visualizzare il menù impostazioni del tono 116	

11 ⏮

Radio: pressione breve:  
per saltare alla stazione  
precedente; tenere  
premuto: ricerca in basso . . . 109

Dispositivi esterni:  
pressione breve: saltare al  
brano precedente; tenere  
premuto: riavvolgimento  
rapido ..... 120

12 MEDIA

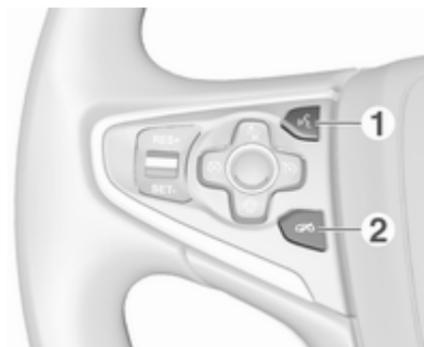
Attivare media o cambiare  
fonte multimediale ..... 120

13 RADIO

Accende la radio o passa  
a un'altra gamma d'onda ..... 109

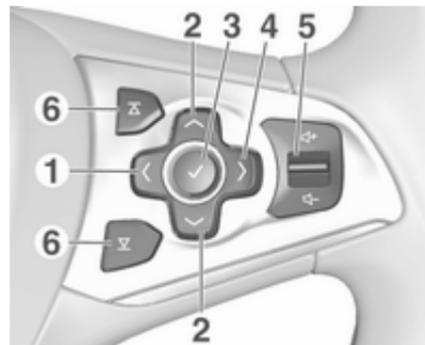
14 Fessura dei CD (se dotato  
di lettore CD)

Comandi al volante



- 1 ☎  
Premere: per accettare la  
telefonata ..... 126
- 2 ☎  
Pressione: termina/rifiuta  
una chiamata ..... 126  
o attiva/disattiva la  
funzione di esclusione  
dell'audio ..... 126

Per una descrizione di tutti gli altri co-  
mandi, consultate il manuale d'uso.



- 1 <  
Pressione: per  
visualizzare il menu per la  
selezione  
dell'applicazione; tornare  
al livello del menu  
immediatamente  
superiore sul Driver  
Information Center (vedi  
immagine sottostante)

- 2  $\downarrow / \uparrow$
- Breve pressione: per selezionare la voce del menu sul Driver Information Center
- Lunga pressione: scorrimento veloce attraverso un lungo elenco di contatti sul Driver Information Center
- 3  $\checkmark$
- Pressione: per confermare la selezione sul Driver Information Center
- 4  $>$
- Pressione: visualizzazione del menu principale specifico dell'applicazione sul Driver Information Center
- 5  $\uparrow / \downarrow$  ..... 101
- Premere in alto: aumenta il volume
- Premere in basso: diminuisce il volume

- 6  $\boxplus / \boxminus$
- Radio: premere per selezionare il preferito successivo/precedente sul Driver Information Center ..... 110
- Media: premere per selezionare il brano successivo/precedente sul Driver Information Center ..... 117

Driver Information Centre:



## Uso

### Elementi di comando

Il sistema Infotainment viene controllato mediante tasti di funzione, una manopola **MENU** e menu visualizzati sul display.

Opzionalmente è possibile immettere dati e comandi tramite:

- il pannello di controllo del sistema Infotainment  $\hookrightarrow$  98
- i comandi audio sul volante  $\hookrightarrow$  98

### Accensione o spegnimento del sistema Infotainment

Premere brevemente . All'accensione si attiva l'ultima fonte Infotainment selezionata.

Tenete premuto nuovamente  per spegnere il sistema.

### Spegnimento automatico

Se il sistema Infotainment è stato acceso premendo  quando l'accensione era disinserita, si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

### Regolazione del volume

Ruotate . L'impostazione corrente viene visualizzata sul display.

All'accensione del sistema Infotainment, viene impostato il volume selezionato per ultimo, purché sia inferiore al volume di accensione massimo  106.

### Compensazione del volume in funzione della velocità

Quando è attivato il volume automatico  106 il volume si adatta automaticamente per compensare la rumorosità della strada e del vento durante la guida.

### Esclusione dell'audio

Premete  per silenziare le fonti audio.

Per annullare la funzione di silenziamento: ruotate .

### Modalità di funzionamento

#### Radio

Premere **RADIO** per aprire il menu principale della radio o per passare da una gamma d'onda all'altra.

Per una descrizione dettagliata delle funzioni della radio  109.

#### Lettoce CD

Premere ripetutamente **MEDIA** per attivare il lettore CD.

Per una descrizione dettagliata delle funzioni del lettore CD  116.

### Dispositivi esterni

Premete ripetutamente **MEDIA** per attivare la modalità di riproduzione per un dispositivo esterno collegato (ad es. dispositivo USB, iPod o smartphone).

Per descrizioni dettagliate sul collegamento e il funzionamento dei dispositivi esterni  119.

### Telefono

Premere  per visualizzare la schermata iniziale.

Selezionare **TEL.** sullo schermo per stabilire una connessione Bluetooth tra il sistema Infotainment e un telefono cellulare.

Se è possibile stabilire una connessione viene visualizzato il menu principale della modalità telefono.

Per una descrizione dettagliata del funzionamento del telefono cellulare dal sistema Infotainment  126.

---

Se non è possibile stabilire una connessione viene visualizzato un messaggio corrispondente. Per una descrizione dettagliata su come preparare e stabilire una connessione Bluetooth tra il sistema Infotainment e il telefono cellulare ⇨ 123.

## Funzionamento di base

Funzionamento di base .....	104
Impostazioni del tono .....	105
Impostazioni di volume .....	106
Impostazioni del sistema .....	106

## Funzionamento di base

### Quadro strumenti

#### Manopola MENU

La manopola **MENU** è uno degli elementi di comando centrali per il funzionamento dei menù.

#### Ruotare:

- per selezionare un tasto dello schermo o una voce di menu



- per far scorrere un elenco di voci di menù
- per modificare un valore d'impostazione

#### Avviso

L'oggetto selezionato verrà evidenziato.

#### Premere:

- per attivare un tasto dello schermo o una voce di menu selezionati
- per confermare un valore d'impostazione modificato
- per passare ad una diversa opzione d'impostazione
- per visualizzare il sottomenù specifico dell'applicazione

#### Avviso

Nei capitoli successivi le fasi operative per selezionare e attivare un tasto dello schermo o una voce di menu saranno descritte come "...seleziona <nome pulsante>/<nome voce>".

#### Pulsante Home

Premere  sul quadro strumenti per accedere alla schermata iniziale.

#### Pulsante BACK

Quando si utilizzano i menù premere **BACK** per tornare al livello di menù immediatamente superiore.

### Tasti di programmazione

Premete uno dei tasti di programmazione per attivare il preferito o il pulsante a schermo delle funzioni visualizzato immediatamente sopra il rispettivo tasto di programmazione.

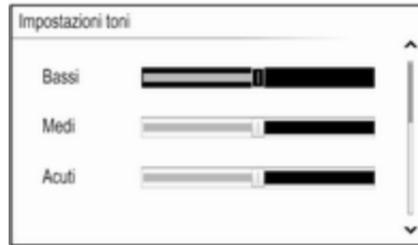
#### Avviso

Nei capitoli successivi le fasi operative per selezionare e attivare un tasto dello schermo o una voce di menu saranno descritte come "...seleziona <nome pulsante>/<nome voce>".

### Impostazioni del tono

Nel menù delle impostazioni del tono è possibile impostare le caratteristiche del segnale acustico. Se regolato in un menù, vengono impostate globalmente entro tutte le modalità di sorgente. È possibile accedere al menu da ciascun singolo menu audio principale.

Premere **MENU**, scorrere l'elenco e selezionare **Impostazioni toni**.



#### Impostazione dei toni bassi, medi e alti

Scorrete la lista e premere **MENU** per attivare **Bassi**, **Medi** o **Acuti**.

Ruotare **MENU** per regolare l'impostazione come desiderato.

Premere **MENU** per confermare l'impostazione.

#### Impostazione della ripartizione del volume tra gli altoparlanti anteriori e posteriori

Scorrete la lista e premere **MENU** per attivare **Dissolv..**

Ruotare **MENU** per regolare l'impostazione come desiderato.

Premere **MENU** per confermare l'impostazione.

#### Impostazione della ripartizione del volume tra gli altoparlanti destri e sinistri

Scorrete la lista e premere **MENU** per attivare **Bilanc..**

Ruotare **MENU** per regolare l'impostazione come desiderato.

Premere **MENU** per confermare l'impostazione.

#### Selezione di uno stile di tono

Scorrere la lista e premere **MENU** per attivare **EQ** (equalizzatore).

Le opzioni offrono impostazioni predefinite ottimizzate dei toni bassi, medi e alti per il rispettivo genere musicale.

Ruotate **MENU** per scorrere le diverse opzioni.

Premere **MENU** per confermare l'opzione selezionata.

**Avviso**

Se **EQ** è impostato su **Personalizzato**, **Bassi**, **Medi** e **Acuti** può essere regolato manualmente.

**Impostazioni di volume****Volume massimo all'accensione**

Premete  e quindi selezionate **IMPOST.**

Far scorrere l'elenco e selezionare **Radio** e poi **Volume massimo avvio**.

Ruotare **MENU** per regolare il volume come desiderato.

**Regolazione automatica del volume**

Il volume può essere regolato automaticamente in relazione alla velocità del veicolo.

Premete  e quindi selezionate **IMPOST.** Fate scorrere l'elenco e selezionate **Radio** e poi **Volume automatico**.

Per accedere all'impostazione da una menù principale audio, premete **MENU**, scorrete l'elenco e selezionate **Volume automatico**.

Per regolare il grado dell'adattamento di volume, impostate **Volume automatico** su una delle opzioni disponibili.

**Off**: nessun aumento del volume aumentando la velocità del veicolo.

**Alto**: massimo aumento del volume aumentando la velocità del veicolo.

**Impostazioni del sistema**

Mediante l'applicazione **IMPOST.** possono essere effettuate varie impostazioni e adattamenti per il sistema Infotainment.

**Ora**

Premete  e quindi selezionate **IMPOST.**

Selezionare **Ora**.

**Impostazione dell'ora**

Selezionare **Impostazione ora** per entrare nel rispettivo sottomenù.

Selezionare **IMP. AUT.** nella parte bassa dello schermo. Attivate **Attivo - RDS** o **Off - Manuale**.

Se **Off - Manuale** è selezionato, regolate le ore e i minuti.

Selezionate ripetutamente **12-24 H** nella parte bassa dello schermo per scegliere una modalità di ora.

Se viene selezionata la modalità 12 ore verrà visualizzata una terza colonna per la selezione AM e PM. Selezionare l'opzione desiderata.

**Display orologio**

Selezionare **Display orologio** per entrare nel rispettivo sottomenù.

Per spegnere il display dell'orologio digitale nei menù, selezionare **Off**.

## Lingua

Premete  e quindi selezionate **IMPOST..**

Selezionare **Lingua**.

Fate scorrere l'elenco e selezionate la lingua desiderata.

## Modalità posteggiatore

Se è attivata la modalità posteggiatore, tutti i display del veicolo sono bloccati e nessuna modifica può essere effettuata nel sistema.

### Avviso

I messaggi correlati al veicolo restano abilitati.

### Bloccaggio del sistema

Premete  e quindi selezionate **IMPOST..**

Far scorrere l'elenco e selezionare **Modalità Autista**. Viene visualizzato un tastierino.



Inserire un codice a quattro cifre e quindi selezionare **INVIO**. Il tastierino viene visualizzato nuovamente.

Per confermare il primo inserimento, inserire nuovamente il codice a quattro cifre e selezionare **BLOCC..** Il sistema è bloccato.

### Sbloccaggio del sistema

Attivare il sistema Infotainment. Viene visualizzato un tastierino.



Inserire il rispettivo codice a quattro cifre e quindi selezionare **SBLOCC..** Il sistema è sbloccato.

### Codice PIN dimenticato

Per reimpostare il codice PIN alle impostazioni di default, contattate la vostra officina.

## Display

Premete  e quindi selezionate **IMPOST..**

Far scorrere l'elenco e selezionare **Display**.

Selezionare **Spegni display** per disattivare il display.

Per riattivare il display, premete un pulsante del quadro strumenti.

### **Ritornare alle impostazioni di fabbrica**

Premete  e quindi selezionate **IMPOST..**

Far scorrere l'elenco e selezionare **Ripristinare impost. predef..**

### **Ripristinare le impostazioni del veicolo**

Selezionate **Ripristinare impost. veic.** per ripristinare tutte le impostazioni di personalizzazione del veicolo. Verrà visualizzato un messaggio d'avvertimento.

Selezionare **Ripristina**. Le impostazioni sono nuovamente fissate.

### **Cancellare tutti i dati privati**

Selezionate **Eliminare tutti i dati personali** per cancellare, ad es. i dispositivi Bluetooth accoppiati, le rubriche o i preferiti memorizzati.

Verrà visualizzato un messaggio d'avvertimento.

Selezionare **ELIMINA**. I dati sono stati cancellati.

### **Ripristinare le impostazioni della radio**

Selezionate **Ripristinare impost. radio** per resettare le impostazioni Infotainment, ad es. impostazioni del tono.

Verrà visualizzato un messaggio d'avvertimento.

Selezionare **Ripristina**. Le impostazioni sono nuovamente fissate.

### **Informazioni sul software**

Premere  e selezionare **IMPOST..**

Far scorrere l'elenco e selezionare **Informazioni software**.

Questo menù contiene informazioni specifiche sul software.

# Radio

Uso .....	109
Ricerca stazioni .....	109
Elenchi dei preferiti .....	110
Radio data system (RDS) .....	112
Digital audio broadcasting .....	113

## Uso

La funzione radio fa parte dell'applicazione **AUDIO**.



## Attivazione della funzione radio

Premere **RADIO**.

## Selezione della lunghezza d'onda

Premere ripetutamente **RADIO** sul quadro strumenti per passare da una banda di frequenza all'altra.

## Ricerca stazioni

### Ricerca automatica stazione radio

Premere ◀◀ o ▶▶ per ascoltare la stazione precedente o successiva.

### Ricerca manuale di una stazione radio

Tenere premuto ◀◀ o ▶▶. Rilasciate il rispettivo pulsante quando la frequenza richiesta è stata quasi raggiunta.

## Sintonizzazione manuale

### Banda di frequenza FM e DAB

Premere **MENU** per aprire il menù bande di frequenza e quindi selezionare **Sintonizzazione manuale**.

In base alla banda di frequenza desiderata verrà visualizzato un elenco di tutte le frequenze FM o DAB.

Selezionate la frequenza desiderata.

### Gamma d'onda AM

Ruotate **MENU** e impostate la frequenza di ricezione ottimale.

## Elenchi stazioni

### Banda di frequenza FM o DAB

Ruotate **MENU** per visualizzare un elenco di tutte le stazioni attualmente ricevibili.

Fate scorrere l'elenco e selezionate la stazione desiderata.

### Gamma d'onda AM

Premere **MENU** per aprire il menù bande di frequenza e quindi selezionare **Categoria stazione**.

Selezionate **Tutte le staz. potenti** per visualizzare un elenco di tutte le stazioni attualmente ricevibili.

Fate scorrere l'elenco e selezionate la stazione desiderata.

## Elenchi per categoria

Numerose stazioni RDS ⇨ 112 e DAB ⇨ 113 trasmettono un codice PTY che specifica il tipo di programma trasmesso (ad es. il notiziario). Alcune stazioni, inoltre, modificano il codice PTY a seconda dei contenuti della trasmissione in corso.

Il sistema Infotainment memorizza queste stazioni, ordinate per tipo di programma nell'elenco per categoria corrispondente.

### Avviso

La voce di elenco **Categorie** è disponibile solo per le bande di frequenza FM e DAB.

Premete **MENU** per visualizzare il rispettivo menù bande di frequenza e selezionate **Categorie**.

Viene visualizzato un elenco di categorie di tipi di programma attualmente disponibili.

Selezionare la categoria desiderata. Viene visualizzato un elenco di stazioni che trasmettono un programma del tipo selezionato.

Selezionare la stazione desiderata.

## Aggiornamento degli elenchi delle stazioni

### Banda di frequenza FM e DAB

Premere **MENU** per aprire il menù bande di frequenza e selezionare **Aggiornare lista stazioni**.

Verrà aggiornato il rispettivo elenco delle stazioni

### Avviso

Se una specifica lista di frequenze radio viene aggiornata, ciò avviene anche per la corrispondente lista di categoria.

### Gamma d'onda AM

Premere **MENU** per aprire il menù bande di frequenza e selezionare **Categoria stazione**.

Selezionare **Aggiornare lista stazioni**.

Verrà aggiornato l'elenco delle stazioni

## Elenchi dei preferiti

È possibile memorizzare manualmente stazioni di qualsiasi gamma d'onda negli elenchi dei preferiti.



Sono disponibili 25 posizioni di preferiti, visualizzati in cinque preferiti per pagina.

Nei menù principali delle bande di frequenza verrà visualizzata una pagina di preferiti nella parte bassa dello schermo come preimpostazione.

Per visualizzare l'elenco dei preferiti in tutti gli altri menù, selezionate uno dei tasti di programmazione.

Se la posizione di un preferito è occupata, il pulsante a schermo dei preferiti visualizza il testo dell'etichetta del preferito rispettivo. Se una posizione di preferito è vuota, viene indicato il numero di posizione della posizione dei preferiti (da 1 a 25).

## Memorizzazione di una stazione

Impostare le stazioni da memorizzare.

Tenete premuto il rispettivo pulsante a schermo dei preferiti fino a quando non udite un segnale acustico e il nome della stazione venga visualizzato sul rispettivo pulsante a schermo.

La stazione viene memorizzata fra i preferiti.

## Ricerca di una stazione

Se necessario premete < o > per scorrere la rispettiva pagina dei preferiti.

Selezionate il pulsante a schermo del preferito desiderato. Verrà visualizzata la rispettiva stazione radio.

### Avviso

Il preferito attivo verrà visualizzato.

## Utilizzando il comando a volante di destra

Premete ripetutamente  $\Delta$  o  $\nabla$  per selezionare la stazione desiderata.

In alternativa, utilizzando il dispositivo di controllo a cinque vie: Premete < per visualizzare il menù del cruscotto

per la scelta dell'applicazione. Selezionare **AUDIO**, poi **Pref.**. Selezionate il preferito desiderato.

## Digitazione dei preferiti

Premete  $\square$  e quindi selezionate **IMPOST.**. Selezionare **Radio**, poi **Gestisci Preferiti**.

Sullo schermo verranno visualizzati tutti i preferiti.

Gestisci Preferiti				
1	SWR3	3	hr2	WDR2
SWR2	hr4	SWR1 RP	576	radio r
FFH	SWR4 RP	13	inlu-	RPR1.MZ
big FM	17	18	19	20
21	22	23	24	25
ELIMINA   SPOSTA				

## Cancellare i preferiti

Selezionate il preferito che desiderate cancellare.

Selezionare **ELIMINA**. Verranno cancellati il preferito e tutti i dati associati.

### Spostamento dei preferiti

Selezionate il preferito che desiderate spostare e poi selezionate **SPOSTA**.

Selezionate la posizione di preferito sulla quale possa essere spostato il rispettivo preferito e selezionate **RILASCIA**.

Il preferito verrà spostato nella nuova posizione.

### Determinare il numero di preferiti mostrato

Premete  e quindi selezionate **IMPOST..** Selezionare **Radio**, poi **Num. di Preferiti visual..**

Selezionare l'opzione desiderata.

#### Avviso

Se il numero dei preferiti memorizzati supera il numero dei preferiti attivati nel menù impostazioni, i preferiti memorizzati in aggiunta non verranno cancellati ma solo nascosti dalla visualizzazione. Possono essere riattivati aumentando il numero di preferiti visualizzabili.

### Radio data system (RDS)

RDS è un servizio delle stazioni FM che migliora notevolmente la ricerca della stazione desiderata e la sua ricezione priva di disturbi.

#### Vantaggi del sistema RDS

- Sul display compare il nome del programma della stazione anziché la frequenza.
- Durante una ricerca delle stazioni il sistema Infotainment sintonizza solamente stazioni RDS.
- Il sistema Infotainment si sintonizza sempre sulla migliore frequenza di trasmissione ricevibile della stazione impostata per mezzo della funzione AF (frequenza alternativa).
- A seconda della stazione ricevuta il sistema Infotainment visualizza testo radio che può contenere, ad es., informazioni sul programma corrente.

### Menù FM

Per configurare le opzioni delle impostazioni RDS, attivare la funzione radio e quindi selezionare la banda di frequenza FM. Premere **MENU** per visualizzare il menù FM.



#### RDS

Impostare **RDS** su **On** o **Off**.

### Programma traffico (TP)

Le stazioni del servizio informazioni sul traffico sono stazioni RDS che trasmettono notizie sul traffico. Se il servizio informazioni sul traffico è attivato, la funzione correntemente attiva viene interrotta per la durata dell'annuncio sul traffico.

Se il servizio traffico radio è attivato, [TP] è visualizzato nella prima riga di tutti i menu principali. Se la stazione corrente o il media riprodotto non trasmette informazioni sul traffico, [ ] viene visualizzato e viene avviata automaticamente una ricerca della stazione successiva che trasmette informazioni sul traffico. Non appena viene trovata una stazione che trasmette informazioni sul traffico, [TP] viene evidenziato. Se non viene trovata nessuna stazione radio di servizi sul traffico, [ ] resta sullo schermo.

Se un annuncio sul traffico è trasmesso sulla rispettiva stazione radio di servizi sul traffico, viene visualizzato un messaggio.

Per interrompere l'annuncio e ritornare alla funzione precedentemente attivata, non considerare l'allarme.

### Regione

A volte le stazioni RDS trasmettono programmi diversi su frequenze diverse a livello regionale.

Impostare l'opzione **Regione** su **On** o su **Off**.

Se la regionalizzazione è attiva, le frequenze alternative con gli stessi programmi regionali sono selezionate ove necessario.

Se la regionalizzazione è disattivata, le frequenze alternative delle stazioni vengono selezionate senza tenere conto dei programmi regionali.

### Digital audio broadcasting

DAB trasmette le stazioni radio in modalità digitale.

### Vantaggi del DAB

- Le stazioni DAB sono indicate dal nome del programma anziché dalla frequenza di trasmissione.
- Con il segnale DAB è possibile trasmettere diversi programmi radio (servizi) su un'unica frequenza.

- Oltre ai servizi audio digitali di alta qualità, DAB è anche in grado di trasmettere dati associati ai programmi e una quantità di altri servizi dati, tra cui informazioni sul percorso e sul traffico.
- Finché un dato ricevitore DAB è in grado di captare il segnale emesso da una stazione trasmittente (anche se il segnale è molto debole) la riproduzione audio è assicurata.
- In caso di ricezione scadente, il volume viene ridotto automaticamente per evitare l'emissione di rumori fastidiosi.

Se il segnale DAB è troppo debole per poter essere catturato dal ricevitore, la ricezione si interrompe completamente. Questo può essere evitato attivando **Colleg. da DAB a DAB e/o Collegamento DAB con FM** nel menù opzioni DAB (vedere di seguito).

- Le interferenze causate da stazioni su frequenze vicine (un fenomeno tipico della ricezione AM e FM) non si verificano con il DAB.
- Se il segnale DAB viene riflesso da ostacoli naturali o edifici, la qualità di ricezione di DAB migliora, mentre in questi casi la ricezione AM o FM risulta notevolmente compromessa.
- Quando è abilitata la ricezione DAB, il sintonizzatore FM del sistema Infotainment resta attivo in background e cerca continuamente le stazioni FM con la migliore ricezione. Se è attivato TP  112, vengono prodotti gli annunci sul traffico della stazione FM con migliore ricezione. Disattivare TP se la ricezione DAB non dovesse essere interrotta dagli annunci sul traffico FM.

## Menu DAB

Per configurare le opzioni delle impostazioni DAB, attivate la funzione radio e quindi selezionate la banda di frequenza DAB. Premere **MENU** per visualizzare il menù DAB.



## Annunci DAB

Oltre ai programmi musicali, molte stazioni DAB trasmettono anche annunci di varie categorie. Se si attivano alcune o tutte le categorie, il servizio DAB ricevuto al momento è interrotto quando viene effettuato un annuncio di queste categorie.

Selezionate **Annunci DAB --** per visualizzare l'elenco delle categorie DAB.

Selezionare le categorie desiderate. Le categorie selezionate sono contrassegnate con **✓**.

## Avviso

Gli annunci DAB possono essere ricevuti solo se la banda di frequenze DAB è attivata.

## Collegamento DAB con DAB

Se questa funzione è attivata, il dispositivo passa allo stesso servizio (programma) o a un altro ensemble DAB (se disponibile) quando il segnale DAB è troppo debole per essere rilevato dal ricevitore.

Impostare **Colleg. da DAB a DAB** su **On** o **Off**.

## Collegamento DAB con FM

Se questa funzione è attivata, il dispositivo passa a una stazione FM corrispondente del servizio DAB attivo (se disponibile) quando il segnale DAB è troppo debole per essere catturato dal ricevitore.

Impostate **Collegamento DAB con FM** su **On** o **Off**.

### **Banda L**

Se **Banda L** è attivato, il sistema Infotainment riceve una gamma di frequenza aggiuntiva (1452 - 1492 MHz).

Impostate la **Banda L** su **On** o **Off**.

### **Intellitext**

La funzione **Intellitext** consente la ricezione di informazioni aggiuntive quali annunci, informazioni finanziarie, sport, notizie, ecc.

Selezionate una delle categorie e scegliete una voce specifica dall'elenco per visualizzare le informazioni dettagliate.

# Letto CD

Informazioni generali ..... 116

Uso ..... 117

## Informazioni generali

Il lettore CD del sistema Infotainment è in grado di riprodurre CD audio e CD MP3/WMA.

### Attenzione

Per nessun motivo si devono inserire nel lettore CD dei DVD sagomati o con diametro di 8 cm.

Non attaccare etichette adesive ai CD perché potrebbero farli inceppare all'interno del lettore CD e provocarne il guasto. Sarà necessaria la sostituzione del dispositivo.

## Informazioni importanti sui CD audio e sui CD MP3/WMA

- È possibile utilizzare i seguenti formati di CD:  
CD, CD-R e CD-RW
- È possibile utilizzare i seguenti formati di file:  
ISO9660 Livello 1, Livello 2, Romeo, Joliet

I file MP3 e WMA scritti in un formato diverso da quelli elencati sopra potrebbe non essere riprodotti correttamente, e i loro nomi di file e di cartella potrebbero non essere visualizzati correttamente.

- I CD audio con protezione anti-copia non conformi allo standard CD audio potrebbero non essere riprodotti correttamente o non essere riprodotti affatto.
- I CD-R e i CD-RW masterizzati sono più sensibili a un trattamento non corretto rispetto ai CD preregistrati. Pertanto è necessario garantire un trattamento corretto, specialmente nel caso di CD-R o CD-RW masterizzati.
- I CD-R e CD-RW masterizzati potrebbero non essere riprodotti correttamente o non essere riprodotti affatto.
- Su CD misti (che contengono audio e dati, ad es. MP3), vengono rilevati e riprodotti solo i brani audio.

- Evitare di lasciare impronte digitali durante la sostituzione dei CD.
- Riporre i CD nelle loro custodie immediatamente dopo averli estratti dal lettore audio per proteggerli da danneggiamenti e sporcizia.
- La sporcizia e i liquidi sui CD delle mappe possono sporcare la lente del lettore audio all'interno del dispositivo e provocare guasti.
- Proteggere i CD dal calore e dalla radiazione solare diretta.
- Le seguenti restrizioni si applicano ai dati memorizzati su un CD MP3/WMA:

Numero massimo di file/canzoni: 800

Cartelle nella gerarchia di profondità: 8

Non è possibile riprodurre file WMA con Digital Rights Management (DRM) provenienti da negozi di musica on line.

È possibile riprodurre senza problemi i file WMA solo se creati

con Windows Media Player versione 9 o successive.

Estensioni applicabili della playlist: .m3u, .pls

Le voci della playlist devono essere state create come percorsi relativi.

- Questa sezione si occupa solo della riproduzione dei file MP3, in quanto il funzionamento dei file MP3 e WMA è identica. Quando viene caricato un CD con file WMA vengono visualizzati i menu MP3.

## Uso

### Avviare la riproduzione del CD

Inserire il CD audio o MP3 con il lato stampato verso l'alto nella fessura del lettore CD finché non viene caricato.

Premere ripetutamente **MEDIA** per attivare la funzione CD.



### Rimozione di un CD

Premere **▲**. Il CD viene espulso dalla fessura del lettore CD.

Se il CD non viene rimosso dopo l'espulsione, viene caricato dopo alcuni secondi.

### Tasti funzione

#### Pausa della riproduzione del CD

Selezionare il pulsante schermo **II** per mettere in pausa la riproduzione.

Selezionare **▶** per riprendere la riproduzione.

### **Saltare il brano precedente o successivo**

Selezionare ◀ o ▶ per passare alla traccia precedente o successiva.

In alternativa, ruotare **MENU** per saltare alla traccia precedente o successiva.

### **Avanzamento o riavvolgimento rapido**

Toccare e tenere premuto su ◀ o ▶ per riavvolgere o avanzare velocemente.

### **Ordine di riproduzione**

Per riprodurre i brani sul CD in ordine casuale, selezionare ⌘.

#### **Avviso**

Se viene attivata la funzione di riproduzione casuale, ⌘ verrà evidenziato in rosso.

Per disattivare la funzione di riproduzione casuale, selezionare di nuovo ⌘.

### **Elenco tracce**

Premere **MENU** per visualizzare il menù CD e quindi selezionare **Sfogliare unità CD**.

Viene visualizzato l'elenco delle tracce.

#### **Avviso**

Verrà evidenziato il brano attualmente in riproduzione.

Far scorrere l'elenco e selezionare la voce di elenco desiderata.

#### **Avviso**

Per una descrizione dettagliata dell'esplorazione di CD MP3 ⇨ 120.

## Dispositivi esterni

Informazioni generali .....	119
Riproduzione audio .....	120

### Informazioni generali

Un ingresso AUX e USB per il collegamento di dispositivi esterni è collocato sotto il bracciolo nella consolle centrale. Trovate una descrizione dettagliata sul sollevamento del bracciolo nel Manuale d'uso.

#### Avviso

La presa deve sempre essere mantenuta pulita e asciutta.

### Ingresso AUX

È possibile connettere, per esempio, un iPod, uno smartphone o un altro dispositivo ausiliario all'ingresso AUX.

Una volta connesso all'ingresso AUX, il segnale audio del dispositivo ausiliario è trasmesso dagli altoparlanti del sistema Infotainment.

È possibile regolare le impostazioni del volume e del tono dal sistema Infotainment. Tutte le altre funzioni di comando devono essere gestite dal dispositivo ausiliario.

### Connessione/disconnessione di un dispositivo

Per collegare il dispositivo ausiliario alla presa dell'ingresso AUX del sistema Infotainment usare il seguente cavo:

a 3 poli per sorgente audio.

Per scollegare il dispositivo AUX, selezionate un'altra funzione e poi rimuovete il dispositivo AUX.

### Funzione audio AUX

Il sistema Infotainment può riprodurre file musicali contenuti in dispositivi ausiliari, ad es. iPod o smartphone.

### Porta USB

Alla porta USB è possibile collegare un lettore MP3, una chiavetta USB, un iPod o uno smartphone.

In caso di collegamento alla porta USB, è possibile gestire i dispositivi mediante i comandi e i menù del sistema Infotainment.

#### Avviso

Non tutti i lettori MP3, unità USB, iPod o smartphone sono supportati dal sistema Infotainment.

### Connessione/disconnessione di un dispositivo

Connettere il dispositivo USB o l'iPod alla porta USB. Per l'iPod usare il cavo di connessione appropriato. La funzione musicale è avviata automaticamente.

#### Avviso

Se si connette un dispositivo USB o un iPod non leggibile, appare un messaggio di errore corrispondente e il sistema Infotainment passa automaticamente alla funzione precedente.

Per disconnettere il dispositivo USB o l'iPod selezionare un'altra funzione e quindi rimuovere il dispositivo di memoria USB.

#### Attenzione

Evitare di disconnettere il dispositivo durante la riproduzione. Può danneggiare il dispositivo o il sistema Infotainment.

### Funzione audio USB

Il sistema Infotainment può riprodurre i file musicali contenuti nei dispositivi di memoria USB o nei prodotti iPod/iPhone.

### Bluetooth

Le fonti audio abilitate alla connessione Bluetooth (ad es. i cellulari per l'ascolto di musica, i lettori MP3 con Bluetooth, ecc.) che supportano i profili A2DP e AVRCP per l'ascolto di musica con Bluetooth, possono essere connesse mediante wireless al sistema Infotainment.

### Connessione di un dispositivo

Per una descrizione dettagliata della connessione Bluetooth ⇨ 123.

### Funzione audio Bluetooth

Il sistema Infotainment può riprodurre file musicali contenuti nei dispositivi Bluetooth ad es. iPod o Smartphone.

### Formati file

Sono supportati solo dispositivi formattati nei sistemi di file FAT32, NTFS e HFS+.

### Avviso

È possibile che alcuni file non siano riprodotti correttamente. Ciò potrebbe essere dovuto a un formato di registrazione diverso o alle condizioni del file.

Non è possibile riprodurre i file provenienti da negozi online soggetti a Digital Rights Management (gestione dei diritti digitali).

Il sistema Infotainment può riprodurre i seguenti file audio memorizzati sui dispositivi esterni:

MP3, WMA, AAC e AIF.

Nella riproduzione di un file con informazioni ID3 tag il sistema Infotainment è in grado di visualizzare informazioni quali il titolo della traccia e l'artista.

## Riproduzione audio

### Avviare la riproduzione

Collegare il dispositivo ⇨ 119.

Premete ripetutamente **MEDIA** per attivare la sorgente multimediale desiderata.

Esempio: menù principale USB.



## Tasti funzione

### Avviso

Durante una riproduzione AUX, i pulsanti funzionali non sono disponibili.

### Pausa della riproduzione

Selezionare **II** per mettere in pausa la riproduzione.

Selezionare **▶** per riprendere la riproduzione.

### Saltare il file precedente o successivo

Selezionare **◀** o **▶** per passare alla traccia precedente o successiva.

In alternativa, ruotare **MENU** per saltare alla traccia precedente o successiva.

### Avanzamento o riavvolgimento rapido

Toccare e tenere premuto su **◀** o **▶** per riavvolgere o avanzare velocemente.

### Ordine di riproduzione

Per riprodurre i brani in ordine casuale, selezionare **⌘**.

### Avviso

Nella riproduzione USB o iPod la funzione casuale dipende dalla modalità di filtro selezionata per la riproduzione di brani, ad es. album, artista, genere.

Per disattivare la funzione di riproduzione casuale, selezionare di nuovo **⌘**.

### Avviso

Se viene attivata la funzione di riproduzione casuale, **⌘** verrà evidenziato in rosso.

## Funzione di esplorazione

### Avviso

La funzione di esplorazione non è disponibile per le sorgenti multimediali AUX e Bluetooth.

### Cartelle

(disponibile solo se una struttura a cartelle è memorizzata sul dispositivo)

Premere **MENU** e quindi selezionare **Vista cartella**. Verrà visualizzata la struttura a cartelle sul rispettivo dispositivo.

Se necessario, navigate attraverso la struttura a cartelle e selezionate il brano desiderato.

### Categorie multimediali

Premere **MENU** e quindi selezionare **Cerca**. Verrà visualizzato un elenco contenente diverse categorie di esplorazione, ad es. **Playlist**, **Artisti** o **Album**.

Far scorrere l'elenco e selezionare la voce di elenco desiderata.

Se necessario, navigate attraverso le sottocategorie e selezionate il brano desiderato.

# Telefono

Informazioni generali .....	122
Connessione Bluetooth .....	123
Chiamata di emergenza .....	125
Funzionamento .....	126
Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB .....	129

## Informazioni generali

Il Mobile Phone portal offre la possibilità di effettuare conversazioni telefoniche tramite un microfono del veicolo e gli altoparlanti del veicolo e di gestire le funzioni più importanti del telefono cellulare tramite il sistema Infotainment presente nel veicolo. Per poter usare il portale Telefono, il telefono cellulare deve essere collegato al sistema Infotainment mediante Bluetooth.

Non tutte le funzioni telefoniche sono supportate da tutti i telefoni cellulari. Le funzioni del telefono utilizzabili dipendono dal telefono cellulare e dal gestore di telefonia mobile utilizzato. Ulteriori informazioni sull'argomento sono disponibili nelle istruzioni del proprio telefono cellulare o possono essere richieste al proprio gestore di rete.

## Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

### Avvertenza

I telefoni cellulari influiscono sull'ambiente circostante. Per questo motivo sono state emanate norme di sicurezza in materia. Si deve essere al corrente di tali norme prima di usare il telefono cellulare.

### Avvertenza

L'utilizzo della funzione vivavoce durante la guida può essere pericolosa in quanto la conversazione telefonica riduce la concentrazione del conducente. Parcheggiare il veicolo prima di usare la funzione viva voce. Seguire sempre le norme del paese in cui ci si trova.

Rispettare le norme particolari eventualmente vigenti in alcune aree specifiche e spegnere sempre il telefono cellulare se l'uso di

telefoni cellulari è proibito, se il telefono è causa di interferenze o se si possono verificare situazioni pericolose.

## Bluetooth

Il portale del telefono è certificato dal Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Ulteriori informazioni sulla specifica sono disponibili su Internet, nel sito <http://www.bluetooth.com>.

## Connessione Bluetooth

Bluetooth è uno standard radio per la connessione wireless di telefoni cellulari, modelli iPod/iPhone o altri dispositivi.

Per poter impostare una connessione Bluetooth sul sistema Infotainment, la funzione Bluetooth del dispositivo Bluetooth deve essere attivata. Per ulteriori informazioni consultare la guida d'uso del dispositivo Bluetooth.

Dal menù delle impostazioni Bluetooth vengono effettuati l'accoppiamento (scambio di codici PIN tra il di-

spositivo Bluetooth e il sistema Infotainment) e la connessione di dispositivi Bluetooth al sistema Infotainment.

## Menù impostazioni Bluetooth

Premete  e quindi selezionate **IMPOST..**

Selezionate **Bluetooth** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

## Accoppiamento di un dispositivo

### Avvertenze

- È possibile accoppiare al sistema fino a cinque dispositivi.
- Solo un dispositivo accoppiato alla volta può essere collegato al sistema Infotainment.
- L'accoppiamento di regola deve essere effettuato una sola volta a meno che il dispositivo non venga cancellato dalla lista di dispositivi accoppiati. Se il dispositivo è stato precedentemente

connesso, il sistema Infotainment stabilisce la connessione automaticamente.

- Il funzionamento Bluetooth scarica notevolmente la batteria del dispositivo. Collegare pertanto il dispositivo alla presa di corrente per la ricarica.

## Accoppiamento mediante l'applicazione Impostazioni

1. Premete  e quindi selezionate **IMPOST..**  
Selezionate **Bluetooth** per visualizzare il rispettivo sottomenù.
2. Selezionare **Accoppia dispositivo** o **Gestione dispositivo** per visualizzare l'elenco dispositivi e poi selezionare **ACCOP..**
3. Un messaggio verrà visualizzato nel sistema Infotainment indicante il nome e il codice PIN del sistema Infotainment.
4. Avviate la ricerca Bluetooth sul dispositivo Bluetooth da accoppiare.

## 5. Confermare l'accoppiamento:

- Se il SSP (secure simple pairing) è supportato:

Confrontate il codice PIN (se richiesti) e confermate i messaggi sul sistema Infotainment e il dispositivo Bluetooth.

- Se il SSP (secure simple pairing) non è supportato:

Inserite il codice PIN Infotainment sul dispositivo Bluetooth e confermate l'inserimento.

## 6. Il sistema Infotainment e il dispositivo sono accoppiati.

## 7. Se disponibili sul dispositivo Bluetooth, la rubrica e gli elenchi delle chiamate vengono scaricati sul sistema Infotainment. Se necessario, confermate il rispettivo messaggio sul vostro smartphone.

**Avviso**

Per i contatti che il sistema Infotainment deve leggere, devono essere salvati nella memoria del telefono cellulare.

Se questa funzione non è supportata dal dispositivo Bluetooth viene visualizzato sul sistema Infotainment un messaggio corrispondente.

## 8. Se l'accoppiamento del dispositivo è riuscito, viene visualizzato nuovamente l'elenco dispositivi.

**Avviso**

In caso di interruzione della connessione Bluetooth viene visualizzato un messaggio di errore sullo schermo del sistema Infotainment.

**Accoppiamento mediante l'applicazione Telefono**

1. Premete  e quindi selezionate **TEL..** Verrà visualizzato il menu principale del telefono.
2. Selezionate **Dispositivi Bluetooth** per visualizzare l'elenco dispositivi.
3. Selezionare **ACCOP..**

## 4. Procedete dal passaggio 3 di "Accoppiamento mediante l'applicazione impostazioni" (vedere in precedenza).

## 5. Se l'accoppiamento del dispositivo è riuscito, viene visualizzato il menù del telefono.

**Avviso**

In caso di interruzione della connessione Bluetooth viene visualizzato un messaggio di errore sullo schermo del sistema Infotainment.

**Accoppiamento mediante l'applicazione Audio****Avviso**

Il menù principale audio Bluetooth è disponibile solo se un dispositivo musicale Bluetooth è già accoppiato al sistema Infotainment.

1. Premete ripetutamente **MEDIA** per visualizzare il menù principale della musica Bluetooth e quindi premere **MENU**.
2. Selezionate **Dispositivi Bluetooth** per visualizzare l'elenco dispositivi.

3. Per abbinare un nuovo dispositivo, selezionare **ACCOP.**
4. Procedete dal passaggio 3 di "Accoppiamento mediante l'applicazione impostazioni" (vedere in precedenza).
5. Se l'accoppiamento del dispositivo è riuscito, viene visualizzato nuovamente l'elenco dispositivi.

#### Avviso

In caso di interruzione della connessione Bluetooth viene visualizzato un messaggio di errore sullo schermo del sistema Infotainment.

#### Connessione di un dispositivo accoppiato

1. Premete  e quindi selezionate **IMPOST.**  
Selezionate **Bluetooth** per visualizzare il rispettivo sottomenù.
2. Selezionate **Gestione dispositivo** per visualizzare l'elenco dispositivi.

3. Selezionate il dispositivo Bluetooth che desiderate collegare e poi selezionate **CONN.** Verrete avvisati da un messaggio.
4. Conferma il messaggio. Il dispositivo è collegato e visualizzato nel campo **Connesso** dell'elenco dispositivi.

#### Disconnessione di un dispositivo

1. Premete  e quindi selezionate **IMPOST.**  
Selezionate **Bluetooth** per visualizzare il rispettivo sottomenù.
2. Selezionate **Gestione dispositivo** per visualizzare l'elenco dispositivi.
3. Selezionate il dispositivo Bluetooth che desiderate scollegare e poi selezionate **RILASCIA.** Verrete avvisati da un messaggio.
4. Conferma il messaggio. Il dispositivo è scollegato e visualizzato nel campo **Non connesso** dell'elenco dispositivi.

#### Cancellazione di un dispositivo

1. Premete  e quindi selezionate **IMPOST.**  
Selezionate **Bluetooth** per visualizzare il rispettivo sottomenù.
2. Selezionate **Gestione dispositivo** per visualizzare l'elenco dispositivi.
3. Selezionate il dispositivo Bluetooth che desiderate eliminare e poi selezionate **ELIMINA.** Verrete avvisati da un messaggio.
4. Conferma il messaggio. Il dispositivo viene cancellato dall'elenco.

#### Chiamata di emergenza

##### **Avvertenza**

La connessione non può essere garantita in tutte le situazioni. Per questo motivo è opportuno non affidarsi esclusivamente a un telefono cellulare quando si tratta di

comunicazioni di importanza vitale (ad esempio un'emergenza medica).

In alcune reti potrebbe essere necessaria la presenza nel telefono cellulare di una carta SIM valida inserita correttamente.

### ⚠ Avvertenza

Ricordarsi che è possibile fare e ricevere chiamate al telefono cellulare, se ci si trova in un'area di servizio dove la copertura del segnale sia abbastanza forte. In alcune circostanze non è possibile fare chiamate d'emergenza tramite le reti di telefonia cellulare; è possibile che tali telefonate non possano essere fatte quando altri servizi e/o funzioni del telefono cellulare sono attive. È consigliabile chiedere informazioni sull'argomento ai fornitori locali del servizio telefonico.

Il numero di emergenza può variare da una regione o da una nazione all'altra. Informarsi in anticipo sul numero di emergenza vigente nella zona in cui si trova.

### Come fare una chiamata di emergenza

Comporre il numero per le chiamate di emergenza (per es. **112**).

Viene stabilita la connessione telefonica al centro delle chiamate di emergenza.

Rispondere quando il personale di servizio vi pone domande sull'emergenza.

### ⚠ Avvertenza

Non terminare la chiamata finché ciò non viene richiesto dalla centrale operativa.

### Funzionamento

Non appena è stata stabilita una connessione Bluetooth fra il proprio telefono cellulare e il sistema Infotain-

ment, è possibile utilizzare numerose funzioni del telefono cellulare attraverso il sistema Infotainment.

### Avviso

Non tutti i cellulari supportano tutte le funzioni del Mobile Phone portal. Pertanto sono possibili funzioni diverse da quelle descritte di seguito.

### Applicazione telefono

Premete  e poi selezionate **TEL.** per visualizzare il menù principale del telefono.



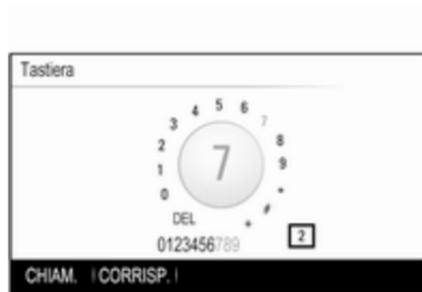
**Avviso**

Se una chiamata è attiva quando si entra nel menù principale del telefono, verrà visualizzata una voce di menù aggiuntiva. Selezionate **Chiamata attiva** per visualizzare le chiamate in arrivo.

**Iniziare una chiamata****Tastiera**

Premete  e poi selezionate **TEL.** per visualizzare il menù principale del telefono.

Selezionare **Tastiera**. Viene visualizzato il tastierino.



Ruotate **MENU** per visualizzare il carattere che desiderate inserire e quindi premete **MENU** per selezionare il rispettivo carattere. Inserite il numero desiderato.

La funzione di autocompletamento confronta i caratteri inseriti con i numeri memorizzati nel sistema.

Per visualizzare un elenco di tutte le voci trovate, selezionate **CORRISP.** Selezionate il numero desiderato.

Selezionate **CHIAM.** per iniziare una telefonata.

**Contatti**

Premete  e poi selezionate **TEL.** per visualizzare il menù principale del telefono.

Selezionare **Contatti**. Verrà visualizzato l'elenco dei contatti.

Fate scorrere l'elenco e selezionate il contatto desiderato. Verrà visualizzata la vista dei dettagli del contatto.

Selezionate uno dei numeri di telefono memorizzati in quel contatto. Il numero viene composto.

**Elenchi chiamate**

Premete  e poi selezionate **TEL.** per visualizzare il menù principale del telefono.

Selezionare **Chiamate recenti**. Il rispettivo elenco delle chiamate recenti sarà visualizzato.

**Avviso**

Verrà visualizzato l'elenco delle chiamate recenti per il cellulare attualmente collegato.

Selezionate uno dei numeri telefonici memorizzati nell'elenco delle chiamate recenti. Il numero viene composto.

**Telefonata in arrivo****Rispondere ad una chiamata**

Se una radio o una fonte multimediale è attiva quando arriva una chiamata, la fonte audio viene messa in silenzio e lo resta fino al termine della chiamata.

Verrà visualizzato un messaggio con il nome o il numero del chiamante.



Per rispondere alla chiamata, selezionare **RISP.** nel messaggio.

### Rifiutare una chiamata

Per rifiutare la chiamata, selezionare **IGNORA** nel messaggio.

### Cambio della suoneria

Premete  e quindi selezionate **IMPOST.**

Selezionate **Bluetooth** per visualizzare il rispettivo sottomenù e poi selezionate **Suonerie**. Verrà visualizzato un elenco di tutti i telefoni accoppiati al sistema Infotainment e le suonerie attualmente selezionate per i rispettivi telefoni.

Selezionate il telefono desiderato. Verrà visualizzato un elenco delle suonerie disponibili per il rispettivo telefono.

Per selezionare la suoneria desiderata.

### Funzioni durante una telefonata

Durante una chiamata verranno visualizzate le chiamate in arrivo.



### Terminare una chiamata

Selezionare **FINE** per terminare la chiamata.

### Disattivazione del microfono

Selezionate **MUTO** per disattivare temporaneamente il microfono.

Il tasto sullo schermo cambia in **RIAT. MIC.**

Per riattivare il microfono, selezionate **RIAT. MIC.**

### Disattivare la funzione vivavoce

Per continuare la conversazione sul vostro telefono cellulare, selezionate **TEL.**

Il tasto sullo schermo cambia in **VIVAVOCE.**

Per riattivare la funzione vivavoce, selezionate **VIVAVOCE.**

### Seconda telefonata

#### Iniziare una seconda telefonata

Per iniziare una seconda chiamata, selezionate **ATTESA** nelle chiamate in arrivo. La chiamata attiva verrà messa in attesa.

Iniziare una seconda chiamata. Se desiderate usare il tastierino, selezionate **TAST.** nella visualizzazione

delle chiamate in arrivo. Per una descrizione dettagliata, vedi in precedenza.

Entrambe le chiamate vengono visualizzate nella schermata della chiamata in arrivo.



### Seconda telefonata in arrivo

Verrà visualizzato un messaggio con il nome o il numero del chiamante.

Selezionate **PASSA A** per rispondere alla seconda chiamata e mettete la prima chiamata in attesa.

Selezionate **IGNORA** per rifiutare la seconda chiamata in arrivo.

### Terminare le chiamate

Le chiamate possono essere terminate una alla volta.

Selezionare **FINE**. La chiamata attualmente attivata viene terminata.

### Passare da una telefonata all'altra

Ruotate **MENU** per evidenziare la chiamata che desiderate attivare.

Selezionare **PASSA A**. La chiamata attualmente attivata viene messa in attesa e la chiamata selezionata diventa attiva.

## Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB

### Istruzioni per l'installazione e indicazioni per l'uso

Per l'installazione e l'uso di un telefono cellulare si devono osservare le istruzioni di installazione specifiche del veicolo e le indicazioni fornite dal produttore del telefono cellulare e del dispositivo vivavoce. In caso contrario si può invalidare l'omologazione del veicolo (direttiva EU 95/54/CE).

Consigli per un funzionamento senza problemi:

- L'antenna esterna deve essere installata professionalmente per raggiungere la portata massima possibile.
- Potenza di trasmissione massima: 10 Watt.
- Il cellulare deve essere installato in un punto adatto. Considerare la nota relativa presente nel Manuale d'uso e manutenzione, capitolo **Sistema airbag**.

Richiedere assistenza per identificare le posizioni di montaggio predeterminate per l'antenna esterna o i supporti di altri dispositivi; informarsi inoltre sulle modalità di utilizzo di dispositivi con una potenza di trasmissione superiore a 10 Watt.

L'uso di un dispositivo vivavoce senza antenna esterna e che utilizza gli standard di telefonia mobile GSM 900/1800/1900 e UMTS è consentito solo se la potenza di trasmissione massima del telefono cellulare non supera i 2 Watt per il GSM 900, o 1 Watt per gli altri tipi.

Per motivi di sicurezza, non utilizzare il telefono mentre si guida. Anche se si usa un kit vivavoce, conversare al telefono può essere fonte di distrazione.

### **Avvertenza**

Le apparecchiature radio e i telefoni cellulari non conformi con gli standard di telefonia mobile sopra elencati si devono utilizzare solamente con un'antenna posta al di fuori del veicolo.

### **Attenzione**

Quando utilizzati all'interno del veicolo senza un'antenna esterna, i telefoni mobili e gli impianti radio possono provocare guasti nell'elettronica del veicolo, a meno che non vengano rispettate le normative sopra descritte.



## Indice analitico

<b>A</b>	
Abbinamento.....	123
Accensione del sistema	
Infotainment.....	101
Alti.....	105
Attivazione AUX.....	120
Attivazione della musica	
Bluetooth.....	120
Attivazione del lettore CD.....	117
Attivazione del portale Telefono.	126
Attivazione del sistema	
Infotainment.....	101
Attivazione radio.....	109
Attivazione USB.....	120
AUX.....	119
<b>B</b>	
Balance.....	105
Banda L.....	113
Bassi.....	105
<b>C</b>	
Chiamata di emergenza.....	125
Collegamento DAB.....	113
Connessione Bluetooth.....	123
Controller a cinque vie.....	104
<b>D</b>	
DAB.....	113
Digital audio broadcasting.....	113
Display orologio.....	106
<b>E</b>	
Elementi di comando	
Sistema Infotainment.....	98
Volante.....	98
Elenchi dei preferiti.....	110
Elenco categorie.....	109
Elenco delle frequenze.....	109
Elenco delle stazioni preferite	
Memorizzazione delle stazioni	110
Ricerca delle stazioni.....	110
Elenco stazioni.....	109
Elenco telefonico.....	126
EQ.....	105
Equalizzatore.....	105
<b>F</b>	
Fader.....	105
File audio.....	119
Formati file	
File audio.....	119
Funzionamento.....	126
AUX.....	120
CD.....	117
Menu.....	104
Musica Bluetooth.....	120
Radio.....	109
Sistema Infotainment.....	101
Telefono.....	126
USB.....	120
Funzionamento del menu.....	104

Funzionamento di base.....	104
Controller a cinque vie.....	104
Quadro strumenti.....	104
Funzione di antifurto .....	97

**I**

Impostazione automatica.....	106
Impostazioni del sistema.....	106
Display.....	106
Lingua.....	106
Modalità posteggiatore.....	106
Ora e data.....	106
Ritornare alle impostazioni di fabbrica.....	106
Impostazioni del tono.....	105
Impostazioni di volume.....	106
Informazioni generali. .	116, 119, 122
AUX.....	119
CD.....	116
Musica Bluetooth.....	119
Radio.....	109
Sistema Infotainment.....	96
Telefono.....	122
USB.....	119

Informazioni radiofoniche sul  
traffico.....

Intellitext.....	113
------------------	-----

**L**

Lettore CD.....	116
Lingua.....	106

**M**

Manopola MENU.....	104
Media frequenza.....	105
Memorizzazione delle stazioni. .	110
Modalità posteggiatore	
Bloccaggio.....	106
Sbloccaggio.....	106
Musica Bluetooth.....	119

**O**

Ora.....	106
----------	-----

**P**

Pannello di controllo Infotainment	98
Panoramica dei comandi.....	98
PIN dimenticato.....	106
Pulsante BACK.....	104
Pulsante Home.....	104

**R**

Radio

Annunci DAB.....	113
Banda di frequenza.....	109
Banda L.....	113
DAB.....	113
Digital Audio Broadcasting.....	113
Elenco categorie.....	109
Elenco delle frequenze.....	109
Elenco delle stazioni preferite.	110
Elenco stazioni.....	109

Informazioni radiofoniche sul traffico.....	112
Intellitext.....	113
Memorizzazione delle stazioni	110
Menu DAB.....	113
Menù FM.....	112
Radio Data System (RDS).....	112
RDS.....	112
Regionalizzazione.....	112
Regione.....	112
Ricerca delle stazioni.....	110
Ricerca di una stazione.....	109
TP.....	112
Radio data system (RDS) .....	112
Regionalizzazione.....	112
Regione.....	112
Regolazione automatica del volum.....	106
Ricerca delle stazioni.....	110
Ricerca stazioni.....	109
Riproduzione audio.....	120
Ritornare alle impostazioni di fabbrica.....	106

**S**

Selezione della lunghezza d'onda.....	109
Silenziamento.....	101
Suoneria.....	126

**T**

Telefonata	
Avviare.....	126
Rifiutare.....	126
Rispondere.....	126
Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB .....	129
Telefono	
Bluetooth.....	122
Chiamate di emergenza.....	125
Chiamate recenti.....	126
Connessione Bluetooth.....	123
Elenco telefonico.....	126
Informazioni generali.....	122
Modalità vivavoce.....	126
Suoneria.....	126
TP.....	112

**U**

USB.....	119
Uso.....	101, 109, 117
Utilizzo	
AUX.....	120
CD.....	117
Menu.....	104
Musica Bluetooth.....	120
Sistema Infotainment.....	101
Telefono.....	126
USB.....	120

**V**

Volume	
Compensazione del volume in funzione della velocità.....	106
Esclusione dell'audio.....	101
Limitazione del volume alle alte temperature.....	101
Regolazione automatica del volume.....	106
Regolazione del volume.....	101
Volume massimo all'accensione.....	106
Volume massimo all'accensione	106

[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Le informazioni contenute nella presente pubblicazione sono valide a partire dalla data indicata di seguito. Adam Opel AG si riserva il diritto di apportare modifiche a specifiche tecniche, funzionalità e design dei veicoli relativamente alle informazioni contenute nella presente pubblicazione nonché alla pubblicazione stessa.

Edizione: gennaio 2016, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Stampato su carta sbiancata senza cloro.

**KTA-2677/15-it**

**01/2016**

